

SNOWBOARD

WINTER 2017-2018

FIS SNOWBOARD WORLD CUP

TO TAKE PLACE ON ERCIYES
FOR THE 3RD TIME**FIS SNOWBOARD
DÜNYA KUPASI**
3. KEZ ERCIYES'TE YAPILACAK*Alena Zavarzina*Erciyes'te,
2017 Dünya
Şampiyonu olduBecame
the World Champion
of 2017 at Erciyes

CUMHURBAŞKANI'NDAN ERCIYES PROJESİ'NE DEV ÖDÜL

Giant Winner Prize
For Erciyes Project
From The President

SNOW KITE WORLD CUP FOR THE FIRST TIME IN TURKEY AT ERCIYES

SnowKite Dünya Kupası
Türkiye'de İlk Kez Erciyes'te

ERCIYES'İ TERCİH ETMEK İÇİN 11 NEDEN

11 reasons to prefer Erciyes

SNOW VOLLEYBALL EUROPEAN CUP AT ERCIYES

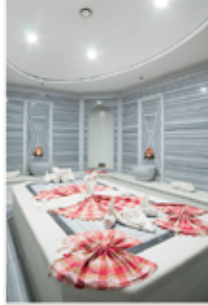
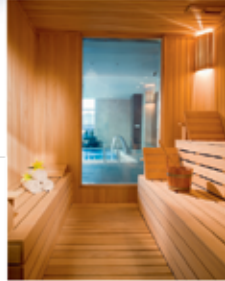
Avrupa Kar Voleybolu
Kupası Erciyes'te

ERCIYES-KAPADOKYA KÜLTÜR KAYAĞI TURU

Erciyes -Cappadocia
Cultural Skiing Tour

Radisson BLU

HOTEL, KAYSERİ



SINIFINDA DÜNYANIN EN İYİ RADISSON BLU OTELİNDEN ERCİYES'TE BENZERSİZ KAYAK KEYFİ

"BÜTÜN BİR YILIN İŞ YOĞUNLUĞU VE STRESİNDEN UZAKLAŞIP, SEVDİKLERİNİZLE HUZURLU
BİR TATİL GEÇİRMENİZ İÇİN, SİZLERİ RADISSON BLU HOTEL, KAYSERİ'YE BEKLİYORUZ."

KAYAK PAKETİ

TEK KİŞİ	319,00 ₺
ÇİFT KİŞİ	449,00 ₺
4 KAL 3 ÖDE (TEK KİŞİ)	1.070,00 ₺
4 KAL 3 ÖDE (ÇİFT KİŞİ)	1.570,00 ₺

FİYATLARIMIZA ODA, KAHVALTI VE KDV DAHİLDİR.

- ERCİYES KAYAK MERKEZİ'NE GİDİŞ DÖNÜŞ ULAŞIM. ■ GÜNLÜK SINIRSIZ SKI PASS. ■ ÜCRETSİZ İNTERNET.

Ücretsiz sağlık kulübü, ısıtmalı kapalı havuz, sauna, buhar banyosu ve Türk hamamı keyfi.



DÜNYA 3.50
Radisson Blu Otelleri arasında
2. sıradadır.
"Sizden mi gelmiş?" TripAdvisor

RADISSON BLU HOTEL, KAYSERİ

Hunat Mah., Sivas Cad., No: 24/A Melikgazi, Kayseri, Turkey

T: +90 352 315 5000 F: +90 352 315 5050

info.kayseri@radissonblu.com

radissonblu.com/hotel-kayseri

Erciyes kayak merkezi: 20 Dakika
Şehir merkezi (yürüyerek): 2 Dakika
Tramvay Durak (yürüyerek): 8 Dakika
Yamaç paraşütü tesisleri: 10 Dakika
Kapadokya: 50 Dakika
Havaalanı: 5 Dakika

ERKUT | *time*



ERKUT | *time*

28.500
KONUT

ERKUT | *Çelik*

ERKUT | *YEŞİL*

ERKUT | *Scrubed*

“DÖNÜŞÜM ZAMANI”
Conversion Time

42 yıllık
ERKUT *invariance*

0850 420 38 38
www.erkuttime.com

Sahabiye Mahallesi Prof. Dr. Fevzi Fevzioglu Cad. No 26 Posta Kodu: 38010 Kocasinan / KAYSERI
Tel: +90 352 222 35 51 (pbx) Fax: +90 352 222 35 52 www.erkut.com.tr Info@erkut.com.tr

STROTON®

gelecek için yalıtım



www.stroton.com.tr

Stroton'la Yalıtım **En Kârlı Yatırım!**

STROTON Isı Yalıtım Ürünleri,
yüksek ısı yalıtımı sayesinde
%60'a varan
enerji tasarrufu sağlar.

- ✓ Yapı kimyasalları üretimi,
- ✓ Eps (Isı yalıtım) üretimi,
- ✓ İç ve dış dekor ürünlerin üretimi.

EPS



A STAR ALLIANCE MEMBER



20
YEARS

WE CARRY YOUR SKI EQUIPMENT FOR FREE



We invite ski lovers first to Turkish Airlines and then to **Kars-Sarıkamış, Erzurum-Palandöken, Erzincan-Ergani, Sivas-Yıldız, Kayseri-Erciyes, Kastamonu-Ilgaz, Isparta-Davraz and Elazığ-Hazretler**. We carry your ski equipment for free.

TURKISHAIRLINES.COM

WIDEN YOUR
W O R L D

TURKISH
AIRLINES



ERCIIVES



ERCİYES

WINTER 2017-2018

WINTER EDITION 2017-2018

KAYSERİ ERCİYES A.Ş. ADINA
İMTİYAZ SAHİBİ

Publisher on behalf of Erciyes A.Ş.
Dr. Murat Cahid CINGİ

GENEL YAYIN YÖNETMENİ

Chief Editor
Yücel İKİLER

SORUMLU YAZI İŞLERİ MÜDÜRÜ

Managing Editor
Ömer GÜNEŞ

İDARİ İŞLER MÜDÜRÜ

Administrative Affairs Manager
Akif BOZKIR

YAYIN KOORDİNATÖRÜ

Editorial Coordinator
Yusuf SARAÇ

YAPIM - TASARIM

Production - Graphic Design
King Medya

GRAFİKER - *Graphic Designer*

Duran URUÇ durano@gmail.com

BASILDIĞI YER

Printed by
Matris Ofset Matbaacılık

KURUMSAL İLETİŞİM & REKLAM

Corporate Communication & Advertising
marketing@kayserierciyes.com.tr

İLETİŞİM / CONTACT

Kayseri Erciyes Turizm İnşaat Spor
Etkinlikleri San.Tic. A.Ş.

Erciyes Mh. Erciyes Blv. Tekir Yaylası No: 11

038100 Melikgazi / Kayseri

Danışma / InfoDesk: +90 352 342 3917

İdari / Administrative: +90 352 222 8966

bilgi@kayserierciyes.com.tr

www.kayserierciyes.com.tr

'Erciyes' dergisi Erciyes A.Ş.'nin ücretsiz yayınıdır.
'Erciyes' magazine is Erciyes A.Ş.'s free edition.



CONTENTS



THE GROWING BRAND OF THE WINTERSPORTS WORLD: ERCIYES

KIŞ SPORLARI
DÜNYASININ BÜYÜYEN
MARKASI: ERCİYES

Mustafa Çelik
Mayor of Kayseri
Kayseri Büyükşehir Belediye Başkanı



10

ERCIYES: ONE OF WORLD'S INDISPENSABLE WINTER SPORT RESORTS

ERCIYES: DÜNYANIN
VAZGEÇİLMEZ
KIŞ SPORLARI
MERKEZLERİNDEN

Dr. Murat Cahid Cıngı
Chairman of Kayseri Erciyes Inc.
Erciyes A.Ş. Yönetim Kurulu Başkanı



12

15 GIANT WINNER PRIZE FOR ERCIYES PROJECT FROM THE PRESIDENT

CUMHURBAŞKANI'NDAN
ERCIYES PROJESİ'NE DEV ÖDÜL

16 11 REASONS TO PREFER ERCIYES

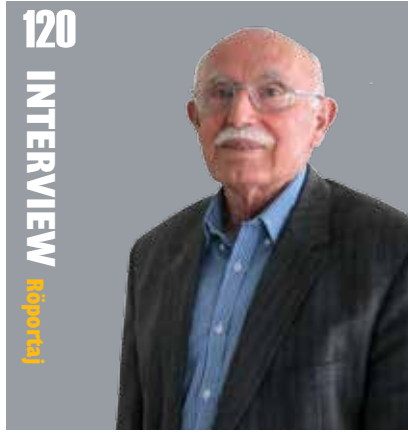
ERCIYES'İ TERCİH ETMEK İÇİN 11 SEBEP

36 ERCIYES: GLOBAL CENTER OF SNOWBOARD

Snowboard Dünya Kupası Merkezi :Erciyes



28

EVENT
Yarışma

120

INTERVIEW
Röportaj

111

EVENT
Yarışma

52

CUISINE
Yemek

40

SOCIAL LIFE
Sosyal Yaşam

78

TOURISM
Turizm

28 FIS SNOWBOARD WORLD CUP TO TAKE PLACE AT ERCİYES FOR THE 3RD TIME

FIS SNOWBOARD DÜNYA KUPASI
3'ÜNCÜ KEZ ERCİYES'TE YAPILACAK

78 ERCİYES CAPPADOCCIA CULTURAL SKIING TOUR

ERCİYES
KAPADOKYA
KÜLTÜR KAYAĞI
TURU

111 EUROPEAN SNOW VOLLEYBALL CUP AT ERCİYES FOR THE 2ND TIME

AVRUPA KAR VOLEYBOLU KUPASI
ERCİYES'TE 2^{NCİ} KEZ YAPILIYOR

52 SAUSAGE BREAD SUCUK EKMEK

KAYSERİ'Yİ KAYAKLA
O TANIŞTIRDI

MEHMET TAFLI

120 HE IS THE ONE WHO
INTRODUCED SKIING TO KAYSERİ

40 CELEBRITIES, SKIING AT ERCİYES

ERCİYES'TE
ÜNLÜLER...

İÇİN
DEKİ
LER
ERCIYES WINTER



Mustafa Çelik

Mayor of Kayseri
Kayseri Büyükşehir Belediye Başkanı

THE GROWING BRAND OF THE WINTERSPORTS WORLD: ERCIYES

**KIŞ SPORLARI DÜNYASININ
BÜYÜYEN MARKASI: ERCIYES**

“

We started the season last year with promotional activities and we have increased the number of skiers visiting our facilities by 25 percent. We promote Erciyes all over the world by participating in fairs in many parts of the world.

Geçen sezon başladığımız tanıtım çalışmalarıyla turnikelerden geçen kayakçı sayısında yüzde 25 artış sağladık. Dünyanın pek çok yerinde fuarlara katılarak tüm dünyaya Erciyes'i anlatıyoruz.

ERCIYES Winter Tourism Center is one of the most important ski resorts not only the country but also in the world. We have provided our city and country an investment of over 200 million euros to bring an idle value into the service of the world. No local government in the world has invested in tourism on this scale. The power and facilities of Kayseri Metropolitan Municipality have brought such an investment to my country.

We have completed most of our investments in Erciyes. We have perfected the technical and physical infrastructure. Now, we are working to increase the number of accommodation and social facilities. To this end, we have enabled the hotel investors to establish facilities in Erciyes. As of today, we have reached a total capacity of 6,500 beds with 1,500 in Erciyes and 5,000 in the city center. We have started to concentrate on promotion activities by reaching this capacity and by continuing investments in accommodation facilities. In this sense, we planned a series of promotions. We started the season last year with promotional activities and we have increased the number of skiers visiting our facilities by 25 percent. We promote Erciyes all over the world by participating in fairs in many parts of the world. We also take the fruits of these studies. For example, charter flights to Russia between Moscow and Kayseri are starting as of December 29. During the winter season, these flights will be on Fridays. Therefore, a large number of Russian tourists will come to Kayseri.

One of the most important ways of promoting winter tourism centers is undertaking large organizations. In this sense, we have successfully organized the Snowboard European Cup in 2015 and the World Snowboard Cup in 2016, one of the most important activities of winter sports. Our achievement in the World Cup enabled us to take the hosting of the cup to Erciyes for the second time last year. The International Ski Federation (FIS) was influenced by our host and gave the 2018 World Cup to Erciyes. This is a matter of honor not just for our city but also for our country. These championships give international experience to our city. These organizations are important not only for Erciyes but also for the promotion of our country. Our investments in Erciyes continue side by side.

We are doing the first and only ski training course of Turkey to Erciyes. We are about to complete our runway this season. There is also a 50-meter walking band and t-bar on the ski trail. Those who want to learn skiing anywhere in Turkey can learn to ski safely and comfortably on this slope.

With the investments we have made in Erciyes and the city center, we are trying to increase this feature of our city, which is a center of attraction in every way. Investments we have made are increasing in Kayseri every year. An indication of this is the increase in aircraft flights to Kayseri and passenger traffic in our airports. According to the data provided by the General Directorate of State Airports Authority, the number of passengers using our airport in 2008 was 674,800. In the following years, the number of passengers increased by an average of 15 percent each year. In 2016, our passenger count reached 1 million 972. As of the first 10 months of this year, we have 1 million 825 thousand passengers. This shows that we will pass 2 million passengers this year and exceed 2 million 100 passengers. These figures show that the number of airline passengers in Kayseri has increased almost four times in the last 10 years. This reveals an increase of interest in Kayseri. We will continue to increase these extraordinary investments. It is our greatest aim to make Erciyes an important value of not only our city and our country, but the whole world.

THE INTERNATIONAL SKI
FEDERATION (FIS) WAS
INFLUENCED BY OUR HOST
AND GAVE THE 2018 WORLD
CUP TO ERCIYES.

ULUSLARARASI KAYAK
FEDERASYONU (FIS) EV
SAHİPLİĞİMİZDEN ETKİLENDİ
VE 2018 DÜNYA KUPASI'NI
DA ERCIYES'E VERDİ.

ERCIYES Kış Turizm Merkezi sadece ülkemizin değil dünyanın en önemli kayak merkezlerinden biri durumunda. Şehrimizin ve ülkemizin atıl sayılabilecek bir değerini 200 milyon avronun üzerinde bir yatırımla dünyanın hizmetine sunduk. Dünyada hiçbir yerel yönetim bu ölçekte bir turizm yatırımı yapmamıştır. Kayseri Büyükşehir Belediyesi'nin gücü ve olanakları böyle bir yatırımı ülkemize kazandırmıştır.

Erciyes'te yatırımlarımızın büyük bölümünü tamamladık. Teknik ve fiziki altyapıyı mükemmel hale getirdik. Şimdi, konaklama tesisleri ile sosyal tesislerin sayısını artırmak için çalışıyoruz. Bu anlamda çok önemli otel yatırımcılarının Erciyes'te tesis yapmasını sağladık. Bugün itibarıyla Erciyes'te 1500, şehir merkezimizde ise 5 bin yatak kapasitesiyle toplam 6 bin 500 yatak kapasitesine ulaşmış bulunuyoruz. Bu kapasiteye ulaşmamız ve konaklama tesisi yatırımlarının devam etmesiyle tanıtım faaliyetlerine ağırlık vermeye başladık. Bu anlamda bir dizi tanıtım planladık. Geçen sezon başladığımız tanıtım çalışmalarını turnikelerden geçen kayakçı sayısında yüzde 25 artış sağladık. Dünyanın pek çok yerinde fuarlara katılarak tüm dünyaya Erciyes'i anlatıyoruz. Bu çalışmaların meyvelerini de alıyoruz. Örneğin Rusya'da yaptığımız çalışmalar sonucu 29 Aralık'tan itibaren Moskova-Kayseri arasında charter uçuşları başlıyor. Kış sezonu boyunca haftanın Cuma günleri bu uçuşlar yapılacaktır. Dolayısıyla çok sayıda Rus turist Kayseri'ye gelecek.

Kış turizm merkezlerinin tanıtımının en önemli yollarından birisi de büyük organizasyonların üstlenilmesi. Bu anlamda 2015 yılında Snowboard Avrupa Kupası, 2016 yılında da kış sporlarının en önemli faaliyetlerinden birisi olan Dünya Snowboard Kupası'nı başarı ile düzenlemiştik. Dünya Kupası'ndaki başarımız bu kupanın geçen yıl ikinci kez Erciyes'e verilmesini sağladı. Uluslararası Kayak Federasyonu (FIS) ev sahipliğimize katıldı ve 2018 Dünya Kupası'nı da Erciyes'e verdi. Bu durum şehrimiz ve ülkemiz açısından gurur kaynağı olmuştur. Bu şampiyonalar şehrimize uluslararası organizasyon tecrübesi kazandırmaktadır. Bu organizasyonlar sadece Erciyes değil ülkemizin tanıtımı açısından da büyük önem taşımaktadır.

Erciyes'e yatırımlarımız da bir taraftan devam ediyor.

Türkiye'nin ilk ve tek kayak eğitim pistini Erciyes'e yapıyoruz. Tamamlanmak üzere olan pistimizi bu sezon açacağız. Kayak eğitim pistinde 50 metrelik yürüyen band ve t-bar da bulunuyor. Türkiye'nin her yerinden kayak öğrenmek isteyenler bu pistte rahatlıkla ve güvenle kayak öğrenebilecekler.

Erciyes ve kent merkezine yapmış olduğumuz yatırımlarla her yönüyle cazibe merkezi olan şehrimizin bu özelliğini artırmaya çalışıyoruz. Yapmış olduğumuz yatırımlar Kayseri'ye olan ilgiyi de her geçen yıl artırıyor. Bunun bir göstergesi de Kayseri'ye olan uçak seferlerindeki artış ve hava alanımızdaki yolcu trafiği. Devlet Hava Meydanları İşletmesi Genel Müdürlüğü'nün verilerine göre 2008 yılında hava alanımızı kullanan yolcu sayısı 674 bin 800'dü. Sonraki yıllarda her yıl ortalama yüzde 15 oranında yolcu sayımız arttı. 2016 yılında yolcu sayımız 1 milyon 972 bine ulaştı. Bu yılın ilk 10 ayı itibarıyla ise 1 milyon 825 bin yolcumuz oldu. Bu da gösteriyor ki bu yıl 2 milyon yolcuyu geçeceğiz ve 2 milyon 100 bini açacağız. Bu rakamlar Kayseri'de havayolu yolcu sayısının son 10 yılda neredeyse 4 misli arttığını gösteriyor. Bu da Kayseri'ye olan ilginin boyutunu ortaya koyuyor. Bu ilgiyi daim kılacak yatırımlarımızı artırarak sürdüreceğiz. Erciyes'i sadece şehrimizin ve ülkemizin değil tüm dünyanın önemli bir değeri haline getirmek en büyük amacımızdır.



Dr. Murat Cahid Cingi
Chairman of Kayseri Erciyes Inc.
Erciyes A.Ş. Yönetim Kurulu Başkanı

ERCIYES: ONE OF WORLD'S INDISPENSABLE WINTER SPORT RESORTS

**ERCIYES: DÜNYANIN
VAZGEÇİLMEZ
KIŞ SPORLARI
MERKEZLERİNDEN**

“

Erciyes Mountain has started to become an indispensable brand of winter tourism by hosting huge sports organization on the national and international scale.

Erciyes Dağı ulusal ve uluslararası dev spor organizasyonlarına evsahipliği yaparak kış turizminin dünyadaki vazgeçilmez markalarından biri olmaya başladı.

■ **KAYSERİ** Metropolitan Municipality has so far placed so many investments to make Erciyes a World standard center of winter and snow sports. Fortunately, we have started to obtain the outcomes of these investments. Having started to provide service since 2012, the mountain hosts millions of visitors from domestic and international origins. Thanks to highest technology facilities, ski tracks in international standards, modern social and accommodation facilities, Erciyes has become a center of Winter Sports and Tourism on a global scale. Erciyes Mountain has started to become an indispensable brand of winter tourism by hosting huge sports organization on the national and international scale.

Erciyes, with the most advanced infra-structure in Turkey, is the only mountain administered by a single unit of Kayseri Erciyes A.Ş. With so short transportation opportunities from neighboring cities like Ankara, Adana, Mersin and Hatay as well as one hour flight transportation from big cities like İstanbul and İzmir, the mountain hosts large number of visitors all around the country. In winter, the mountain witnesses a huge activity during the winter season. We take so many incredible improvements on the mountain thus increasing the number of skiers by 40% each year. Erciyes is a venue for so active moments in terms of sports organizations and activities every season. Specifically during the semester holiday, the mountain breaks records in terms of number of visitors. The hotels on the mountain and in the city work with a fullness rate of 100%. Therefore, domestic and foreign visitors on Erciyes Mountain leave the place with happy and unforgettable memoirs. In this sense, we maintain our works that could provide support to the development of winter tourism in the country.

Our world-class ski-tracks, accommodation and transport facilities, educated and experienced human resources and organizational capabilities and capacity have made us the third choice by the International Ski Federation (FIS). Erciyes is now the traditional venue of World Cups. We are striving to move the international organizations to higher levels. We are struggling to host the World Championships and even the Olympics beyond the World Cup. With experience gained in previous years, international sports public and sporting authorities have shown us that we can host giant sporting activities again and again. The fact that the World Cups we have made, which includes all the European countries from Kanada to Taiwan, has reached over 2.5 billion people in live broadcasting, and it plays a very important role in the promotion of our mountain, our city and our country. When we see "Erciyes, KAYSERİ-TUR" on the television screens after almost a month in the cup organization and after the extremely intense preparations during the nights, we are forgetting all our tiredness and stress and thank God for showing us these days. With such promotions in Europe and America, Erciyes is rapidly moving towards branding at least as an international center in the winter sports league. This branding process also triggers more foreigners to come to our city for tourism and provides an important convenience for our international marketing activities.

It is pleasure for us to be together with you in the new winter volume of this magazine and we use this chance to give information about winter tourism and Erciyes, and to share information on latest improvements with you. We are experiencing the happiness of presenting a new magazine more to your liking; I hope you will like it. With all our respect and greetings...

■ **KAYSERİ** Büyükşehir Belediyesi Erciyes'i dünya klasmanında kış ve kar sporları merkezi haline getirmek için şimdiye kadar çok büyük yatırımlar yaptı. Çok şükür bu yatırımların meyvelerini almaya başladık. 2012 yılından bu yana hizmet vermeye başlayan dağıtım yurt içinden ve yurt dışından milyonlarca yerli ve yabancı misafiri ağırlıyor. Erciyes sahip olduğu son teknoloji tesisler, uluslararası standartlarda pistler, modern sosyal ve konaklama tesisleri ile global ölçekte bir Kış Sporları ve Turizm Merkezi haline geldi. Erciyes Dağı ulusal ve uluslararası dev spor organizasyonlarına ev sahipliği yaparak kış turizminin dünyadaki vazgeçilmez markalarından biri olmaya başladı.

Erciyes, Türkiye'de en sağlam alt yapıya sahip ve ülkemizin ilk ve tek dağ yönetim şirketi Kayseri Erciyes A.Ş. tarafından tek elden yönetilen dağ. Ankara, Adana, Mersin, Hatay gibi karayolu ulaşımının kısa sürdüğü komşu vilayetlerimiz başta olmak üzere İstanbul, İzmir gibi hava yoluyla bir saatlik şehirlerimizden ve ülkemizin dört bir yanından misafirlerimizi ağırlıyoruz. Kışın dağıtımında çok yoğun bir hareketlilik yaşanıyor. Her yıl çok ciddi ilerlemeler kaydederek her sezon bir önceki yıla bakarak kayakçı sayımızı en az %40 arttırıyoruz. Erciyes, her sezon spor organizasyonları ve aktiviteler açısından çok hareketli zamanlar geçiriyor. Özellikle sömestr tatili döneminde kayak merkezimizde ziyaretçi rekoru kırılıyor. Dağ ve şehir otellerinin tamamı yüzde 100 doluluk oranıyla çalışıyor. Dolayısıyla Erciyes'e gelen yerli ve yabancı misafirlerimiz buradan mutlu ve huzurlu bir şekilde unutulmayacak anıları biriktirerek ayrılıyor. Dolayısıyla ülkemizde kış turizminin gelişmesine katkı sağlayacak çalışmalarımızı durmadan sürdürüyoruz. Dünya standartlarındaki pistlerimiz, konaklama ve ulaşım imkanlarımızın kolaylığı, eğitilmiş ve tecrübeli insan kaynağımız ve organizasyonel kabiliyet ve kapasitemiz bizi Uluslararası Kayak Federasyonu (FIS) tarafından üçüncü kez tercih sebebi yaptı. Erciyes artık Dünya Kupaları'nın geleneksel mekanı haline geldi. Uluslararası organizasyonları daha üst seviyelere taşımak için gayret sarfediyor Dünya Kupası'nın ötesinde Dünya Şampiyonası ve hatta olimpiyatlara ev sahipliği yapmak için uğraşıyoruz. Önceki yıllarda edindiğimiz tecrübe ile uluslararası spor kamuoyu ve spor otoriteleri tarafından gösterilen teveccüh bizim dev sportif faaliyetleri tekrar tekrar yapmamıza vesile oluyor. Yapmış olduğumuz Dünya Kupaları'nın Kanda'dan Tayvan'a kadar tüm Avrupa ülkelerini de içine alan saha içinde yaklaşık 2,5 Milyar insana canlı yayınla ulaşması dağıtımın, şehrimizin ve ülkemizin tanıtımı açısından çok önemli bir vazife ifa ediyor. Kupa organizasyonunda neredeyse bir ayı geçen ve gecelerin gündüze karıştığı aşırı yoğun hazırlık döneminden sonra televizyon ekranlarında "Erciyes, KAYSERİ-TUR" ifadesini gördüğümüzde bütün yorgunluğumuzu ve stresimizi unutuyor ve bu günleri gösteren Allah'a şükrediyoruz. Bu gibi tanıtımlarla Avrupa ve Amerika'da da Erciyes en azından kış sporları camiasında uluslararası bir merkez olarak markalaşma yolunda hızla ilerliyor. Bu markalaşma süreci turizm açısından da şehrimize çok daha fazla yabancı gelmesini tetikliyor ve bizim uluslararası pazarlama faaliyetlerimizde önemli bir kolaylık sağlıyor.

Erciyesimiz için çıkardığımız mecmuanın yeni kış sayısında sizlerle birlikte olmak, kış turizmi ve Erciyes özelinde bilgiler vermek ve yapılanları sizlerle paylaşmak bizlere keyif veriyor. Yeni bir dergiyi daha beğenimize sunmuş olmanın mutluluğunu yaşıyoruz; umarım beğenirsiniz. Saygı ve selamlarımızla...

Keyifli anlar
Sizi bekliyor...



444 38 34

ödüL®

Mutlu Başlangıçlara..

odulyapi.com

WINNER PRIZE for ERCIYES PROJECT

ERCIYES PROJESİNE BİRİNCİLİK ÖDÜLÜ



Our President, Recep Tayyip Erdoğan gave the award to Mustafa Çelik, the Mayor of Metropolitan Municipality. Büyükşehir Belediye Başkanı Mustafa Çelik'e ödülünü Cumhurbaşkanımız Recep Tayyip Erdoğan verdi.

Kayseri Metropolitan Municipality received the first prize in the AK Party Local Administrations Project Competition with the project of Erciyes Mountain Winter Sports and Tourism Center.

Kayseri Büyükşehir Belediyesi, Erciyes Dağı Kış Sporları ve Turizm Merkezi projesiyle AK Parti Yerel Yönetimler Proje Yarışması'nda birincilik ödülü aldı.

President Çelik, who expressed his honor to receive the first prize from the hands of our President Recep Tayyip Erdoğan, stated that Erciyes is not merely a value of Kayseri, but of the country, and that they continue to invest in making use of this value in the best possible way.

Emphasizing that nowhere in the world is such an investment by a local government and Erciyes is one of the biggest investments being made by a local government, Mayor Çelik added, "Thanks the efforts of Mr. Mehmet Özhasseki, we continue our investments on Erciyes. We are striving for an important value like Erciyes to bring added value to our city and country.

There are important investments that we have made and will do to Erciyes this year. One of these projects will be the first in Turkey. Turkey's first training course, which continues its studies, will make Erciyes the center of skiing learning. In addition to this, we will pass on two important projects to make Erciyes available for 12 months, not just in the winter season. We have started a thermal hot water drill for this. According to MTA's report, it is stated that there may be hot water 2 thousand 200 meters deep. We started drilling at the highest possible location. We expect to get results until the end of this year. We have also prepared a very nice project for the High Altitude Sportsman Camp Center which we would like to do for 12 months to use Erciyes. Our work on implementation projects has also reached its final stage. Thanks to the contributions of our Ministry of Sports and Youth, we will make a very large and comprehensive facility to the city. When we make the facility, we will be a camp center for those who want to camp in many branches or individually. Our goal is to attract more guests to Erciyes. The more visitors we attract, the more we will contribute to the economy of the city." Mayor Mustafa Çelik, who thanked President Erdoğan for his first award, said, "Our projects are appreciated and this is an encouragement for us."

Cumhurbaşkanımız Recep Tayyip Erdoğan'ın elinden birincilik ödülü almaktan onur duyduğunu ifade eden Başkan Çelik, Erciyes'in sadece Kayseri'nin değil ülkemizin bir değeri olduğunu ifade ederek bu değeri en güzel şekilde değerlendirmek için yatırımlara devam ettiklerini söyledi.

Dünyanın hiçbir yerinde bir yerel yönetimin böyle bir yatırımı olmadığını ve Erciyes'in bir yerel yönetim tarafından yapılmakta olan en büyük yatırımlardan birisi olduğunu vurgulayan Başkan Çelik, "Erciyes'te Sayın Bakanımız Mehmet Özhasseki'nin büyük gayret göstererek başlattığı yatırımları devam ettiriyoruz. Erciyes gibi önemli bir değerini şehrimize ve ülkemize değer katması için gayret ediyoruz. Bu yıl Erciyes'e yaptığımız ve yapacağımız önemli yatırımlar var. Bunlardan biri olan Eğitim Pisti projesi Türkiye'de ilk olacak. Çalışmaları devam eden Türkiye'nin ilk eğitim pisti, Erciyes'i kayak öğrenmenin de merkezi haline getirecek. Bunun yanı sıra Erciyes'i sadece kış sezonunda değil 12 ay boyunca kullanılabilir hale getirmek için iki önemli projeyi hayata geçireceğiz. Bunun için termal sıcak su sondaj çalışması başlattık. MTA'nın raporu doğrultusunda 2 bin 200 metre derinlikte sıcak su olabileceği belirtildi. İhtimali en yüksek yerde sondaja başladık. Bu sene sonuna kadar sonuç almayı bekliyoruz. Yine 12 ay boyunca Erciyes'in kullanılması amacıyla yapmak istediğimiz Yüksek İrtifa Sporcu Kamp Merkezi için çok güzel bir proje hazırladık. Uygulama projeleri üzerindeki çalışmalarımız da son aşamaya geldi. Gençlik Spor Bakanlığımızın katkılarıyla çok büyük ve kapsamlı bir tesisi şehrimize kazandıracağız. Tesisi yaptığımızda pek çok branşta takım halinde veya bireysel olarak kamp yapmak isteyenlerin tercih edecekleri bir kamp merkezi olacak. Hedefimiz daha fazla misafiri Erciyes'e çekmek. Ne kadar çok ziyaretçi çekersek şehrin ekonomisine de o kadar çok katkı sağlayacağız" dedi. Cumhurbaşkanımız Recep Tayyip Erdoğan'ın elinden aldığı birincilik ödülü için teşekkür eden Başkan Mustafa Çelik, "Projelerimizin takdir edilmesi ve ödüllendirilmesi bizlere şevk veriyor" dedi.

ERCİYES'İ TERCİH ETMEK İÇİN 11 SEBEP

11 REASONS TO

PREFER ERCİYES



Erciyes is providing lots of facilities for its visitors to make a comprehensive holiday during the winter. If you want to turn the White fun into an unforgettable winter holiday, Erciyes Winter Sports and Tourism Center, which is the Alps of Turkey, will host you with all its glory. Here are [11 REASONS TO PREFER ERCİYES](#), gathering the views of travel and winter sports experts in Turkey.



Erciyes, kış mevsiminde dop dolu bir tatil geçirmek için misafirlerine bir birinden farklı imkânlar sunuyor. Beyaz eğlenceyi unutulmaz bir kış tatiline çevirmek istiyorsanız, Türkiye'nin Alpleri konumunda olan Erciyes Kış Sporları ve Turizm Merkezi, sizi tüm görkemiyle ağırlayacak. İşte Türkiye'deki seyahat ve kış sporları uzmanlarının görüşlerinden derlenen ERCİYES'İ TERCİH ETMEK İÇİN 11 SEBEP.



LATEST TECHNOLOGY LIFTS

SON TEKNOLOJİ ÜRÜNÜ TELEFERİKLER

SAFE SKIING TRACKS

GÜVENLİ KAYAK PİSTLERİ

TRACKS AT DIFFERENT DIFFICULTY LEVELS

FARKLI ZORLUK DERECELERİNDE PİSTLER

ONE TICKET ADVANTAGE FOR NEW BEGINNERS

TÜM PİSTLERDE TEK BİLET AVANTAJI

SKI TRAINING CENTER FOR NEW BEGINNERS

YENİ BAŞLAYANLAR İÇİN KAYAK EĞİTİMİ MERKEZİ

CULTURAL SKI WITH CAPPADOCIA TOUR

KAPADOKYA TURU İLE KÜLTÜR KAYAĞI

POWDER SNOW: THE IDEAL SNOW FOR SKIERS

KAYAKÇILAR İÇİN EN İDEAL KAR ERCİYES'TE: TOZ KAR

EXPERIENCE SNOW KITE ON WINDY TRACKS

ESİNTİLİ PİSTLERDE SNOW KİTE (PARAŞÜT KAYAĞI) DENEYİMİ

WINTER GUARANTEED SEASON

KAR GARANTİLİ SEZON

SOCIAL AREAS IN SKI CENTER

KAYAK MERKEZİNDEKİ SOSYAL ALANLAR

ACCOMMODATION FOR ALL BUDGETS AND PLEASURES

HER ZEVKE VE BÜTÇEYE GÖRE KONAKLAMA İMKÂNI



LATEST TECHNOLOGY LIFTS

SON TEKNOLOJİ ÜRÜNÜ TELEFERİKLER

Erciyes Ski Center is showing as Turkey's best ski center with the latest technology lifts and technical facilities in our country. With the state-of-the-art cable car system, the carrying capacity is 26,750 people per hour, which removes the disadvantage of skiers entering the cable car tail and losing time. The 2 gondola, 18 mechanical plant network located within the 25 km area of Erciyes Mountain offers its guests the opportunity to ski in very different places.

Erciyes Kayak Merkezi, ülkemizdeki en yeni liftleri ve teknik imkânlarıyla Türkiye'nin en iyi kayak merkezi olarak gösteriliyor. Son teknoloji teleferik sistemiyle, saatte 26.750 kişi taşıma kapasitesi bulunuyor ki bu da kayakçılar için teleferik kuyruğuna girme ve zaman kaybetme dezavantajını ortadan kaldırıyor. Erciyes'te Dağ'ın 25 km'lik alanı içerisinde bulunan 2'si gondol, 18 adet mekanik tesis ağı misafirlerine çok farklı noktalarda kayak yapma imkânı sunuyor.



2

SAFE SKIING TRACKS

GÜVENLİ KAYAK PİSTLERİ

No doubt one of the most important issues in ski resorts is safety. Kayseri Erciyes A.Ş.'s fully equipped 25-seater Track Security Team, who has received all first aid and search and rescue training in Erciyes against undesirable situations that may arise in the mountain environment as well as their own risks of skiing sports, is constantly patrolling for undesirable situations.

Şüphesiz ki kayak merkezlerindeki en önemli konulardan birisi güvenlik. Kayak sporunun kendi risklerinin yanı sıra dağ ortamında oluşabilecek istenmeyen durumlara karşı, Erciyes'te tüm ilk yardım ve arama kurtarma eğitimlerini almış Kayseri Erciyes A.Ş.'nin tam donanımlı 25 kişilik Pist Güvenlik ekibi sürekli devriye gezerek, istenmeyen durumlar için teyakkuz halinde bulunuyor.



3



TRACKS AT DIFFERENT DIFFICULTY LEVELS

FARKLI ZORLUK DERECELERİNDE PİSTLER

In Erciyes there are 34 different ski tracks linked to one of the Alpine standard with a total length of 102 km, including on-tracks and off-tracks. 80 km of these tracks are being crushed and edited with snow trucks for skiers every day. The tracks at different difficulty grades (black - red - blue) offer the nearest ski experience to skiers at peak altitudes from 2200 m to 3400 m.

Erciyes'te on-pist ve off-pist olmak üzere toplam 102 km uzunluğunda Alpler standardında bir biriyle bağlantılı 34 farklı kayak pisti bulunuyor. Bu pistlerin 80 km'lik kısmı her gün kayakseverler için snowtrucklarla eziliyor ve düzenleniyor. Farklı zorluk derecelerindeki (siyah - kırmızı - mavi) pistler, kayak tutkunlarına 2200 m - 3400 m irtifada zirveye en yakın kayak deneyimini sunuyor.



ONE TICKET ADVANTAGE FOR THE WHOLE RESORT

TÜM PİSTLERDE TEK BİLET AVANTAJI

The luxury of skiing freely on all ski slopes is one of the main attractions in Erciyes. At Erciyes Ski Center there are 18 mechanical facilities in 4 different entrance covers and 34 different tracks. "One Ticket" can be enjoyed all day long.

Tüm pistlerde özgürce kayak yapabilme lüksü Erciyes'teki artılardan bir tanesi. Erciyes Kayak Merkezi'nde 4 farklı giriş kapsamında 18 mekanik tesis ve 34 farklı pistte "Tek Biletle" gün boyu doyasıya kayak yapılabilir.



SKI TRAINING CENTER FOR NEW BEGINNERS

YENİ BAŞLAYANLAR İÇİN KAYAK EĞİTİMİ MERKEZİ

They say it is not shame not to know, it is shame not to learn.

It is natural that you have doubts about whether you can make it or not as this sports is still very new to the country. Founded in Hisarcık Gate by Snow Academia, Erciyes A.Ş.'s ski school for beginners in skiing, first and only in Turkey, provides basic ski lessons with its short and long trainings given by a professional team consisting of all certified and experienced trainers in the field of ski training.

Bilmemek değil, öğrenmemek ayıp derler. Kayak konusunda ülke olarak henüz çok yeni olduğumuz için acaba yapabilir miyim diye şüphelerinizin olması doğaldır. Kayak sporuna yeni başlayanlar için Erciyes A.Ş.'nin kayak okulu Snow Academia tarafından Hisarcık Kapı'da kurulan Türkiye'nin ilk ve tek kayak eğitim alanında, tamamı sertifikalı ve deneyimli eğiticilerinden oluşan profesyoneliyle verdiği kısa süreli eğitimlerle misafirlerine temel kayak derslerini öğretmek en iyi imkânlarda kayak deneyimi yaşıyor.



CULTURAL SKI WITH CAPPADOCIA TOUR

KAPADOKYA TURU İLE KÜLTÜR KAYAĞI

Erciyes is the "World's Center" ski resort in terms of geographical location. There are flights from all over the world and from Istanbul to Kayseri daily with approximately 20 scheduled flights available in very economical and high comfort classes. Erciyes' 1 hour flight distance to Istanbul makes Erciyes Ski Center very attractive for domestic and foreign tourists. On the other hand, Erciyes Ski Center is located 25 minutes from Kayseri Airport, 20 minutes from Kayseri city center and 45 minutes from Cappadocia. It is possible to reach Erciyes with highway comfort by double road from the city center. In addition to winter holidays, it also gives advantages to those who want to do cultural tours as it is close to Cappadocia and Kayseri city center.

Erciyes coğrafi konumu itibarıyla de "Dünyanın En Merkezi" konumundaki kayak merkezi. Türkiye'ye dünyanın dört bir yanından uçak seferleri bulunuyor ve İstanbul'dan da Kayseri'ye her gün yaklaşık 20 tarifeli uçuşla oldukça ekonomik ve yüksek konforunda ulaşılıyor. Erciyes'in İstanbul'a olan 1 saatlik uçuş mesafesi Erciyes Kayak Merkezi'ni yerli ve yabancı turistler açısından oldukça cazip kılıyor. Diğer yandan Erciyes Kayak Merkezi, Kayseri Hava Limanı'na 25 dakika, Kayseri şehir merkezine 20 dakika ve Kapadokya'ya 45 dakika uzaklıkta bulunuyor. Şehir merkezinden duble yol ile Erciyes'e otoban konforunda ulaşım sağlanabiliyor. Kapadokya'ya ve Kayseri şehir merkezine yakınlığı kış tatilinin yanı sıra kültür turu yapmak isteyenlere de avantaj sağlıyor.

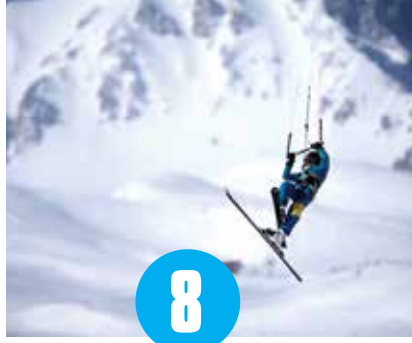


POWDER SNOW: THE IDEAL SNOW FOR SKIERS

KAYAKÇILAR İÇİN EN İDEAL KAR ERCİYES'TE: TOZ KAR

As in every sport, appropriate natural conditions in the skiing sport affect the quality of the sporting activity to a great extent. For example, playing football on a muddy track is a bad experience for both spectators and athletes, and skiing on a track without proper track conditions will be such a bad experiment. Powder snow is one of the most important features of Erciyes which is attractive for skiers and only special for cold and high altitude mountains. The powder snow offers a faster and more streamlined ski experience as compared to ordinary snow.

Her spor dalında olduğu gibi kayak sporunda da uygun doğal koşullar yapılan spor etkinliğinin kalitesini önemli ölçüde etkiliyor. Örneğin çamurlu bir sahada futbol oynamak hem seyirci hem de sporcu açısından ne kadar kötü bir deneyimse, uygun pist koşullarının olmadığı bir pistte kayak yapmak da o kadar kötü bir deneyime sebep olacaktır. Soğuk ve yüksek irtifalı dağlara has "toz kar" kayak tutkunları için Erciyes'i cazip kılan en önemli özelliklerden birisi. Toz kar yapısı itibarı ile daha hızlı ve akıcı bir kayak deneyimi sunuyor.



8

EXPERIENCE SNOW KITE ON WINDY TRACKS

ESİNTİLİ PİSTLERDE SNOW KİTE (PARAŞÜT KAYAĞI) DENEYİMİ

The runways at Erciyes Ski Center are more advantageous than the Alps in terms of their suitability for off-piste "Snowboard" and "Snowkite" sports as they are clear and breezy due to their natural conditions. The adrenaline-laden off-piste experience for snowboarding enthusiasts can be experienced in Erciyes as well as having the best tracks for snow-kiting for those who want to experience excitement.

Erciyes Kayak Merkezi'nde bulunan pistler, doğal koşullardan dolayı açık ve esintili olduğu için off-pist "Snowboard" ve "Snowkite" sporlarına uygunluğu açısından Alplerden daha avantajlı. Snowboard tutkunları için adrenalin yüklü off-piste deneyimi Erciyes'te doyasıya yaşanabilirken, snow-kite heyecanı yaşamak isteyenler için de dünyanın en iyi pistleri Erciyes'te.



9

WINTER GUARANTEED SEASON

KAR GARANTİLİ SEZON

One of the most important issues for skiers is whether there is enough snow to ski on the track. Erciyes Ski Center can solve this problem with the most developed artificial snow making system of Turkey and can easily provide enough snow for skiers. The 54 km runway is served with 154 artificial snow machines, even if it is not snowing. Artificial snow offers the advantage of higher freezing, resulting in very durable runways, and these runways serve until the end of spring.

Kayak severler için en önemli konuların başında pistte kayak için yeterli kar olup olmadığı geliyor. Erciyes Kayak Merkezi, bu sorunu Türkiye'nin en gelişmiş suni kar üretme sistemiyle çözerek yeterli kar oranını kayakçılara rahatlıkla sağlayabiliyor. 54 km pist, 154 adet suni kar makinesiyle kar yağmasa dahi hizmete sunuluyor. Suni kar daha yüksek donma avantajı sunarak çok dayanıklı pistlerin oluşmasını ve bu pistlerin ilkbaharın sonlarına kadar hizmet vermesini de beraberinde getiriyor.



10

SOCIAL AREAS IN SKI CENTER

KAYAK MERKEZİNDEKİ SOSYAL ALANLAR

The social areas built in Erciyes in accordance with the architectural texture of the mountain environment allow you to have a pleasant time outside of skiing. The cafés, restaurants, markets, ski rental places, locker rooms, rental cabinets, mother care rooms, children's play areas, health center, ski and equipment stores in Erciyes Ski Center respond to all the needs of a winter holiday. Moreover, the fact that all the services are offered for very economical prices is also a reason for choosing Erciyes'.

Erciyes'te dağ ortamının mimari dokusuna uygun olarak inşa edilmiş sosyal alanlar kayak dışında da keyifli vakit geçirmeye imkân veriyor. Erciyes Kayak Merkezi'nde bulunan kafe, restoran, market, kayak kiralama, soyunma odaları, kiralık dolaplar, anne bakım odaları, çocuk oyun alanları, sağlık merkezi, kayak ve ekipman mağazaları misafirlerin, bir kış tatilindeki tüm ihtiyaçlarına cevap veriyor. Ayrıca bütün hizmetlerin oldukça ekonomik bedeller karşılığında sunulması da Erciyes'i en fazla tercih edilen kayak merkezi yapan unsurlardan bir tanesi.



11

ACCOMMODATION FOR ALL BUDGETS AND PLEASURES

HER ZEVKE VE BÜTÇEYE GÖRE KONAKLAMA İMKÂNI

Whether you want to stay in the spectacular mountain resorts of 2200 meters or at the city center, the global branded hotels will be waiting for you. With its architectural designs in accordance with the mountain concept, the Erciyes Mountain hotels offer a luxurious accommodation experience with a capacity of 1450 beds. The famous hotels in the city center of Kayseri have a bed capacity of 5,000 people, as well as the advantage of the transportation convenience, allowing visitors to stay in the city and go to Erciyes on a day trip. The opportunity to shop in Kayseri city center, explore the city's history and experience delicious Kayseri delicacies is one of the reasons to stay in the city center.

İster 2200 metredeki muhteşem dağ otellerinde, istenirse de şehir merkezindeki global marka otellerde konaklama imkanı da Erciyes'e gelen misafirleri bekliyor. Dağ konseptine uygun mimari tasarımlarıyla Erciyes Dağı'ndaki oteller, 1450 yatak kapasitesi ile lüks bir konaklama deneyimi sunuyor. Kayseri şehir merkezindeki dünyaca ünlü oteller ise 5.000 kişilik yatak kapasitesinin yanı sıra ulaşım kolaylığı avantajıyla şehirde konaklama yapıp günü birlik Erciyes'e kayağa gitme imkanı veriyor. Kayseri şehir merkezinde alışveriş, şehrin tarihini keşfetme ve enfes Kayseri lezzetlerini deneyimleme fırsatı da şehir merkezinde konaklamayı cazip kılan sebepler arasında yer alıyor.

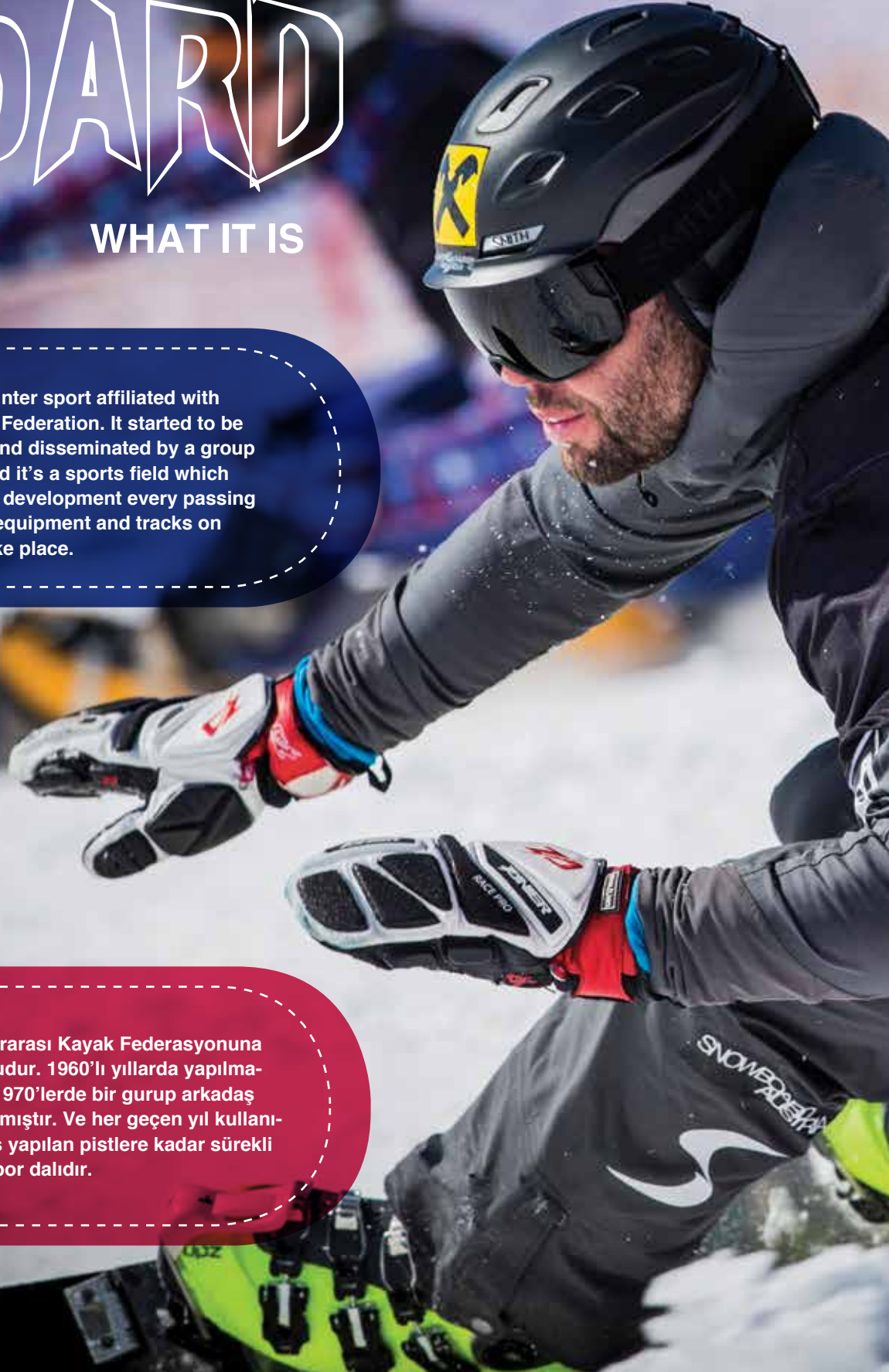
SNOWBOARD

NEDİR SNOWBOARD?

WHAT IT IS

Snowboard is a winter sport affiliated with International Ski Federation. It started to be made in 1960's and disseminated by a group of people in 1970's. And it's a sports field which went through constant development every passing year ranging from the equipment and tracks on which competitions take place.

Snowboard, Uluslararası Kayak Federasyonuna bağlı bir kış sporudur. 1960'lı yıllarda yapılma-ya başlanmış ve 1970'lerde bir grup arkadaş tarafından yaygınlaştırılmıştır. Ve her geçen yıl kullanılan ekipmanlardan yarış yapılan pistlere kadar sürekli gelişim göstermiş bir spor dalıdır.



SNOWBOARD

Snowboard, and it means snow board. It is based on the principle of skiing on the snow which first comes to mind during the winter. It could be defined as the implementation of skateboard and surf sports on snow. It is based on advancing on snow on a specially designed plain board and it is a natural sport which requires intensive effort. There is no age and gender difference in this sport. That is to say, anyone who could make basic sports activities can make this sport. It is a sports field in which competitors could advance in accordance with their personal abilities and improve themselves easily to take it professionally on national teams level.

Snowboard (okunuşu: snovbord), yani kar tahtası. Kış aylarında ilk akla gelen aktivite olan kar üzerinde kayma prensibine dayanır. Kay kay ve surf sporlarının kar üzerinde yapılma şekli de denilebilir. Düz ve özel tasarlanmış bir tahta (BOARD) üzerinde karda ilerlemeye dayanan, yoğun efor gerektiren bir doğa sporudur. Yaş ve cinsiyet ayrımı yoktur. Yani temel spor faaliyetlerini yerine getirebilen herkes yapabilir. Sporunun kişisel yeteneği ile ilerleyebileceği, kendini çok rahat geliştirip milli takımlar seviyesinde profesyonel olarak yapabileceği bir spordur.

General Characteristics of Snowboard Addicts

Snowboard Tutkunlarının Genel Özellikleri

- Kış aylarına kaç gün kaldığını sayarlar.
- Kaymadan önce fazla sıvı tüketmezler.
- Boardı dümdüz aşağıya inmek için değil, uçmak için kullanırlar.
- Boardlarına isim koyar ve o şekilde hitap ederler.
- Yaz aylarını kışa hazırlık dönemi olarak görürler.
- Pistlerden uzak kalmamak adına sakatlanmamaya dikkat ederler.
- Sürekli daha yükseğe zıplamaya çalışırlar.
- Birbirleri ile sıcak dostluklar kurarlar.
- Pist dışında da yeni yerleri keşfetmek için farklı yamaçlarda da kaymayı denerler.

- They count how many days left for winter season.
- They don't spend too much liquid before skiing.
- They use the board to fly rather than just sliding down directly.
- They give a name to their boards and address it that way.
- They sea summer months as preparation period for winter.
- They keep away from getting injured in order not to be away from ski tracks.
- They always try to jump higher.
- They establish warm relations with each other.
- They try skiing on different slopes in order to discover new places rather than their usual ski tracks.

**HANGİ
ÖZELLİKLERDE
BOARD
SEÇİLMELİ?**
Seçeğiniziz board
ölçüleri boy ve
kilonuza göre
olmalıdır.

**WHAT KIND OF
SNOWBOARD
SHOULD BE
PREFERRED?**

The size of the board you will choose should fit to your body height and weight.



Board Length

Board Uzunluğu

For Grownups: 156 cm
For Kids: 100 cm

Yetişkinler için: 156 cm
Çocuklar için: 100 cm

Özellikle yanınızda tuttuğunuzda çenenizin hizasını geçmeyecek uzunlukta boardları seçmenizi tavsiye ederiz. Bu sayede hızlı bir şekilde manevra yapabilirsiniz. Özellikle yeni başlayanlar için idealdir. Orta ve uzun boardlarla ise, dik yokuşlar gibi farklı arazi ortamlarında da kayabilirsiniz.

We particularly advise you to get a snowboard which is not higher than your chin when you hold it vertically in front of you. By this way, you can make rapid maneuvers. It is particularly ideal for beginners.

You could use medium and high boards to ski on different areas like steep up-hills.



SNOWBOARD



Snowboard Styles

Snowboard Stilleri



Freestyle (Serbest Stil)

bu stil, sporun gösteri kısmıdır. Board ile olabildiğince gösterişli, serbest hareketler yapmaktır.

Freeride (Serbest Kayış)

kendi içinde hem hız, hem de gösteri stillerini barındırır. Serbest hareketleri hızlı bir kayış sırasında yapmaktır.

Speed (Hız)

Esnekliğin daha az olduğu stildir. Mümkün olan en hızlı şekilde kaymaktır.

Freestyle

This style is the show side of this sport. You will perform the most stunning and free acts on the board as much as possible.

Freeride (Free ski)

It includes both fast and show styles in itself. It is performing free acts while skiing fast.

Speed

It's the style which doesn't allow resilience or flexibility. It is skiing at the maximum possible speed.

Board Width

Board Genişliği

Bu oran tamamen ayak numaranızla alakalıdır. Doğru board genişliğini bulmak için en iyi yol, boardu yere koyup üzerine çıkmaktır.

Bağlamalarnızı bağlayın ve kayarken durduğunuz duruşunuzda olmaya dikkat edin.

Kendinizi rahat hissettiğiniz board genişliği doğru genişliktir.

This is completely to do with your shoe number. The best way to find the board width is to climb on it on the floor. Fix your ties and try to take your stance as you do when skiing. The correct width is the one you feel comfortable on it.



SNOWBOARD

Snowboard Competitions

Snowboard Yarışmaları

Free Style Competitions

These are the competitions in which the sportsman get points for his/her acts on the ramp according to the difficulty of the act and skills shown.

Alp Discipline

These are the downhill competitions on a marked mountain track.

Cross

Competitors take start side-by-side and who finishes the tracks first including hills and turns wins the competition.

Serbest Stil Yarışları

Sporcunun, rampalardan oluşan pistte yaptığı hareketlerin zorluk ve başan dereceleri üzerinden puan aldığı yarışlardır

Alp Disiplini

Sporcunun işaretlenmiş dağ pistinde yaptığı iniş yarışlarıdır

Kros

Yarışmacıların yan yana start aldığı, tepeler ve virajlardan oluşan parkuru en önde bitirenin kazandığı yarışlardır.



How To Become a Snowboarder

Nasıl Snowboard Sporcusu Olunur?

This is a sports field in which beginners absolutely need special guiding. In this sport, our body is totally disconnected from the ground on the board. The front foot is used for directing and to control the board. Right of left foot might do the work. This choice is completely to do with your body balance. If your front foot is the right one then you're a "Right front skier". If left, then you're a "left front skier".

This is so important when choosing and setting your board. You should identify your front foot. Once you have obtained your snowboard equipment, you should climb onto a small hill or a free place. The important thing is not harming anyone, not preventing skiers and taking a place where no one can hit you. You should take a horizontal stance towards the slope. Your face might look towards the opposite, but your foot should be set back to each other. Your knees are a little bent, pressure on your feet and your back should be upright. Arms almost full open to your sides. You will try to control your slide by letting your body move towards the slope of the track and you will be learning by doing and falling.

Kesinlikle ilk başlayan sporcuların özel yardıma ihtiyaç duyduğu bir spordur. Bu sporda tüm vücudumuz yerden kesilmiş bir şekilde boarda bağlıdır. Öndeki ayak yön verme kabiliyetimizi ve board kontrolümüzü sağlamak için kullanılır. Sağ veya sol olmasının hiçbir etkisi yoktur. Tamamen vücut dengesi ile alakalıdır. Ön ayağınız sağ ise siz "Sağ ön kayarsınız". Sol ise "sol ön kayar".

Board seçerken ve ayarlarken de bu seçim önemlidir. Ön ayağınızı belirleyin, snowboard malzemelerine eriştikten sonra kısa bir tepeye ya da serbest bir alana çıkın. Önemli olan kimseye zarar vermemeniz, kayanları engellememeniz ve kimsenin size çarpmayacağı bir boşlukta olmanız. Zirveden yamaça doğru yan durulur. Yüz karşıya bakıyor olsa da ayaklar arkaya doğru dizilir. Diz hafif bükük, ayaklara baskı yapılır ve sırt dik tutulur. Kollar neredeyse tamamen yanlara açılır. Ayaklarınızdan kontrol ederek pistin eğimine vücudunuzu vererek düşe kalka da olsa kaymayı öğrenirsiniz.

SNOWBOARD



Snowboard, in Turkey and in the World

Dünyada ve Türkiye'de Snowboard

It gained popularity in Turkey during the 1990's. While it was done by some people in Turkey in 1993-1994, it took 4-5 years to become popular and there is still a great increase in the number of people doing snowboard. The first and only Snowboard Park in Turkey is Fun Park. There are ramps and stages with different difficulty levels.

Snowboard rapidly became popular in the U.S. and the number of people doing this sport is identified as 7 million people in recent years.

In 1998, it is acknowledged as an active field of sport in Japanese Olympiads.

The biggest events in the field are the Snowboard World Cups organized by the International Ski Federation FIS. Moreover, there are various competitions under university games.

Dünyadaki popülaritesindeki artış 1990'lı yıllarda olmuştur. Türkiye'de 1993-1994 yılında bazı kişiler tarafından yapılmaya başlandıysa da, popüler hale gelmesi 4-5 yıl sürmüştür ve halen büyük bir hızla snowboard yapan kişi sayısında büyük bir ilerleme vardır. Türkiye'nin ilk ve tek Snowboard Parkı Fun Park'tır. Parkta zorluk dereceleri farklı rampalar ve etaplar yer almaktadır.

Snowboard, Amerika'da hızla yayılmış ve son yıllarda bu sporla uğraşan sporseverlerin 7 milyon kişiye ulaştığı tespit edilmiştir. 1998 yılında ise, Japonya Olimpiyatlarında faal spor dalı olarak kabul edilmiştir.

Uluslararası Kayak Federasyonu FIS'in düzenlediği Snowboard Dünya Kupaları bu spordaki en büyük organizasyonlardır. Bunun yanında üniversite oyunları adı altında çeşitli yarışmalar da yapılmaktadır.

SOURCE | KAYNAK | WWW.SPORTISTAN.COM



FIS SNOWBOARD WORLD CUP TO TAKE PLACE ON ERCIYES FOR THE 3RD TIME

**FIS SNOWBOARD
DÜNYA KUPASI**

3. Kez Erciyes'te Yapılacak

Having competed fiercely in the competitions held at one of the most prestigious winter sports centers around the world, the athletes are collecting points to become World Champion. The organization that is only hosted by Erciyes in our country; takes place in some unique places including Carezza, Cortina, Rogla, Bansko and Lackenhof.

Organizasyon boyunca, Dünya genelinde en prestijli kış spor merkezlerinde gerçekleşen yarışlarda kıyasıya rekabet eden sporcular, Dünya Şampiyonu olmak için puan topluyor. Ülkemizde sadece Erciyes'in ev sahipliğinde gerçekleşen organizasyona; Carezza, Cortina, Rogla, Bansko, Lackenhof gibi çok değerli noktalar ev sahipliği yapıyor.





Erciyes is to host the FIS Snowboard World Cup for the third time in the last three years

Erciyes son üç yılda üçüncü kez FIS Snowboard Dünya Kupası'na ev sahipliği yapacak





english

Chairman of the Board of Directors of Metropolitan Municipality Erciyes A.Ş., Murat CahidCingi, said that they have an organization that not only introduces Kayseri but also introduces our country to the world.

► **AS ATTENDED** by the Metropolitan Mayor Mustafa Çelik, the press meeting was the venue for announcements indicating that the FIS Snowboard World Cup will be held on 3 March 2018 for the 3rd time on Erciyes. Making a speech in the press meeting held in İstanbul, Mayor Mustafa Çelik, mentioned about their investment on Erciyes as well as indicating that there is no other municipality in the world making such a huge investment on a mountain.

The press meeting about the FIS Snowboard World Cup has been held at the center of Turkish Association of Sports Writers in İstanbul-Levent. The Press Meeting was also attended by the

Metropolitan Mayor Mustafa Çelikaong with Chairman of Turkish Ski Federation ErolYarar, Erciyes A.Ş. Chairman Ph.D. Murat CahidCingi and Head of Playmaker Agency KeremMutlu.

"THE WORLD KNOWS ABOUT KAYSERİ"

Metropolitan Mayor Mustafa Çelik, who spoke at the press conference, said that skiing sports and such championships should be held on a place with a perfect mountain and snow. Mayor Çelik said that they made one of the few ski centers in the world with their investments on Erciyes adding, "No municipality in the world has ever invested on a mountain as we did on Erciyes for winter sports. We invested over 200 million euros. Hotel investors are also making investments. The bed capacity in the city is over 6,500. After we completed the infrastructure, we started promoting the mountain.

If your future target is Winter Olympics, World and European Cups, there must be some great advancement. We played the European Cup in the first year, then we organized the World Cup twice. We are delighted

to introduce Erciyes, Kayseri and Turkey to the world."

"KAYSERİ, THE FASTEST GROWING SKI CENTER"

Chairman of Turkey Ski Federation, ErolYarar said in his speech that Erciyes has been making continuous investments for 10 years and said "Erciyes is the fastest developing ski center in the world". Expressing that Kayseri could also host the winter Olympics, Yarar said, "Our President announced that we will be nominated for the 2026 Winter Olympics. It's proud to be able to develop like this. Years passed without the Winter Olympics. We would like it to be implemented in collaboration with Kayseri."

Chairman of the Board of Directors of Metropolitan Municipality Erciyes A.Ş., Murat CahidCingi, said that they have an organization that not only introduces Kayseri but also introduces our country to the world. Stating that the infrastructure in Erciyes is robust and the fact that the tracks are in international standards, Cingi emphasized that they are able to host such big events. "It is important for us to continuously host the World Cup on Erciyes. At first, no one knew about Erciyes, but now the people in the mosques began to say "Yes Erciyes".



MURAT CAHİD CINGİ ◀▶ EROL YARAR



► **BÜYÜKŞEHİR** Belediye Başkanı Mustafa Çelik'in de katıldığı basın toplantısında FIS Snowboard Dünya Kupası'nın 3 Mart 2018 tarihinde 3. kez Erciyes'te yapılacağı açıklandı. İstanbul'da düzenlenen basın toplantısında konuşan Başkan Mustafa Çelik, Erciyes'e yaptıkları yatırımdan bahsederek dünyada hiçbir belediyenin bu ölçüde bir yatırım yapmadığını söyledi.

FIS Snowboard Dünya Kupası ile ilgili basın toplantısı Türkiye Spor Yazarları Derneği'nin İstanbul-Levent'teki merkezinde yapıldı. Basın toplantısına Büyükşehir Belediye Başkanı Mustafa Çelik'in yanı sıra Türkiye Kayak Federasyonu Başkanı

Erol Yazar, Erciyes A.Ş. Yönetim Kurulu Başkanı Dr. Murat Cahid Cingi ve Playmaker Ajans Başkanı Kerem Mutlu katıldı.

"KAYSERİ'Yİ DÜNYA TANIYOR"

Basın toplantısında konuşan Büyükşehir Belediye Başkanı Mustafa Çelik, kayak sporunun ve bu tür şampiyonaların yapılması için mükemmel bir dağ ve kar olması gerektiğini söyledi.

Erciyes'e yaptıkları yatırımlarla dünyanın sayılı kayak merkezlerinden birisini Türkiye'ye kazandırdıklarını dile getiren Başkan Çelik, "Dünya'da hiçbir belediye bizim Erciyes'e kış sporlarına yönelik yaptığımız yatırım kadar yatırım yapmamıştır. 200 milyon Euro'yu geçen bir yatırım yaptık. Otel yatırımcıları da yatırımlarını yapmaya başladılar. Şehirdeki yatak kapasitesi 6 bin 500'ü geçmiş durumda. Altyapıyı tamamladıktan sonra dağın tanıtımına başladık. Eğer ileride hedefiniz Kış Olimpiyatları ise öncesinde Dünya ve Avrupa kupalarının yapılmış olması gerekiyor. İlk sene Avrupa

Kupası yaptık, ardından iki kez Dünya Kupası'nı düzenledik. Erciyes'i, Kayseri'yi ve Türkiye'yi dünyaya tanıttığımız için

mutluyuz" diye konuştu.

"KAYSERİ, EN HIZLI GELİŞEN KAYAK MERKEZİ"

Türkiye Kayak Federasyonu Başkanı Erol Yazar da konuşmasında Erciyes'e 10 yıldır sürekli yatırımlar yapıldığını ifade ederek, "Erciyes dünyanın en hızlı gelişen kayak bölgesi" dedi. Kayseri'nin kış olimpiyatlarına ev sahipliği yapabileceğini de ifade eden Yazar, "Cumhurbaşkanımız 2026 Kış Olimpiyatlarına aday olunacağını açıkladı. Böyle gelişmelerin olması gurur verici. Senelerdir Kış Olimpiyatları es geçilmişti. Kayseri ile beraber harekete geçirilmesini istiyoruz" diye konuştu.

Büyükşehir Belediyesi Erciyes A.Ş. Yönetim Kurulu Başkanı Murat Cahid Cingi da konuşmasında sadece Kayseri'yi değil ülkemizi dünyaya tanıtan bir organizasyon üstlendiklerini söyledi.

Erciyes'teki altyapının sağlam olması, pistlerin uluslararası standartlarda bulunması nedeniyle bu tür büyük organizasyonları alma başarısını gösterdiklerini vurgulayan Cingi, "Uluslararası Federasyonun Erciyes Dağı'na sürekli Dünya Kupası vermesi bizim için ayrı önemli. İlk başlarda hiç kimse Erciyes'i tanımazken camiadaki insanlar 'Yes Erciyes' demeye başladılar" ifadelerini kullandı.

türkçe

Büyükşehir Belediyesi Erciyes A.Ş. Yönetim Kurulu Başkanı Murat Cahid Cingi konuşmasında sadece Kayseri'yi değil ülkemizi dünyaya tanıtan bir organizasyon üstlendiklerini söyledi.





BENEFITS of SKIING TO CHILD DEVELOPMENT

KAYAK YAPMANIN

Çocuk Gelişimine Katkıları



Thanks to the investments made in the field of winter tourism in our country, interest in ski resorts is increasing day by day. World-class facilities and ski tracks provide significant infrastructure for winter sports development.

Educators and pedagogues at the Erciyes Ski Center, which has a ski school named SnowAcademia, emphasizes that winter sports are a big contributor to children's physical, mental and personal development. In addition, Universal Winter Sports Center on Erciyes offers world-class facilities for ski-lovers with its small-scale ski training activities, state-of-the-art lifts, superior technical facilities and 102 km long ski tracks. Today, sports such as Alpine skiing, snowboarding and snow kiting are among the most useful sports for young children. Here's a guide to parents about the 5 benefits of starting winter sports at a young age:

Ülkemizde kış turizmi adına yapılan yatırımlar doğrultusunda kayak merkezlerine olan ilgi her geçen gün daha da artıyor. Yapılan dünya standartlarındaki tesisler ve pistler kış sporlarında gelişme sağlanması açısından önemli altyapı imkanı sağlıyor. Kayak eğitimi konusunu önemseyen ve bünyesine bağlı Snow Academia isimli bir kayak okulu bulunan Erciyes Kayak Merkezi'ndeki eğitmenler ve pedagoglar, kış sporlarının çocukların fiziksel, ruhsal ve kişisel gelişimine büyük katkısı olduğunu açıkladı. Ayrıca Evrensel Kış Sporları Merkezi Erciyes, küçük yaşta kayak eğitimi, son teknoloji ürünü liftleri, üstün teknik imkanları ve 102 km uzunluğundaki pistleriyle kayakseverlere dünya standartlarında imkanlar sunuyor. Günümüzde Alp disiplini kayak, snowboard, snowkite gibi sporlar küçük yaştaki çocuklar için son derece faydalı sporlar arasındaki yerini aldı. İşte ebeveynlere yol gösterici olacak, küçük yaşlarda kış sporlarına başlamanın 5 faydası:



1 IMPROVES BALANCE CAPABILITY

The golden rule of skiing is balance. For man, one of the most important elements in both spiritual and physical sense is balance. Those who start skiing at younger ages are far more advantageous in their balance control than others. The children, who learn to do some acts which provide balance while their muscles are still developing, become individuals with a balanced character and attain success more easily in the future.

DENGE KABİLİYETİNİ GELİŞTİRİR

Kayak sporunun altın kuralı dengedir. İnsan için de hem ruhsal hem fiziksel anlamda en önemli unsurlardan birisi dengedir. Genç yaşlarda kayak sporuna başlayanlar denge kontrolü konusunda diğerlerinden çok daha fazla avantajlı oluyor. Kaslar henüz gelişim aşamasındayken denge sağlayan hareketleri öğrenen ve buna göre gelişim gösteren çocuklar, dengeli karaktere sahip olup gelecekte başarıya daha kolay ulaşan bireyler haline geliyor.

EDUCATORS AND PEDAGOGUES AT THE ERCIYES SKI CENTER, WHICH HAS A SKI SCHOOL NAMED SNOWACADEMIA, EMPHASIZES THAT WINTER SPORTS ARE A BIG CONTRIBUTOR TO CHILDREN'S PHYSICAL, MENTAL AND PERSONAL DEVELOPMENT.

KAYAK EĞİTİMİ KONUSUNU ÖNEMSEYEN VE BÜNYESİNE BAĞLI SNOW ACADEMİA İSİMLİ BİR KAYAK OKULU BULUNAN ERCİYES KAYAK MERKEZİ'NDEKİ EĞİTMENLER VE PEDAGOGLAR, KIS SPORLARININ ÇOCUKLARIN FİZİKSEL, RUHSAL VE KİŞİSEL GELİŞİMİNE BÜYÜK KATKISI OLDUĞUNU ACIKLADI.

2 BECOME SELF-CONFIDENT BY TAKING LESSONS FROM THEIR FAILURES

One of the most important points that skiing teaches children is that every failure is a step on the way to success. Children who frequently make mistakes by falling down and realize their faults, learn to ski without falling and making mistakes after some time. Thus, their confidence will be the key to their survival against difficulties that could occur in the future.

HATALARDAN DERS ÇIKARARAK ÖZGÜVENİ SAĞLAMLAŞTIRIR

Kayak sporlarının çocuklara öğrettiği en önemli özelliklerden birisi de elde edilen her başarısızlığın, başarıya giden yolda bir basamak olduğudur. Sık sık düşerek yaptığı hataların farkına varan çocuklar, belli bir süre sonra düşmeden ve hatasız bir şekilde kaymayı öğrenirler. Böylece kendine gelen güvenleri gelecekte yaşanacak zorlukları kolayca atlatmalarının anahtarı olacaktır.

3 INCREASE PHYSICAL AND SPIRITUAL AWARENESS

One of the most important sports that increase visual awareness is skiing. When skiing, each part of the body should be managed and controlled separately. The physical awareness of those who start skiing at an early age is more than that of other children. Parallel with physical awareness, they become aware of themselves. They discover their strengths and weaknesses and learn how to manage them.

BEDENSEL VE RUHSAL FARKINDALIĞI ARTIRIR

Çocuklarda farkındalığı artıran en önemli sporlardan biri kayaktır. Kayak yaparken vücudun her bir bölgesi ayrı ayrı yönetilip kontrol altında tutulmalıdır. Erken yaşta spora başlayanların bedensel farkındalıkları diğer çocuklara göre daha yüksek olmaktadır. Bedensel farkındalığın yanı sıra kendileri hakkındaki farkındalıkları da yükselir. Kendilerindeki güçlü yönleri ve zayıf yönleri keşfedip, bunları nasıl yönetebileceklerini öğrenirler.



5 IT MAKES SPORTS FUN

Starting a sport at a young age is undoubtedly a great advantage for individuals. In our country, there is more orientation towards football and basketball at younger ages. However, skiing and snowboarding bring much different benefits. The skiing sport, which is good for the cardiovascular system, enhances flexibility, and gives power to the body. Moreover, it is fun, and it is among the sports that children enjoy most while doing.

SPORU EĞLENCİLİ HALE GETİRİR

Spor yapmaya genç yaşta başlamak şüphesiz ki bireyler için büyük bir avantaj. Ülkemizde genç yaşlarda daha çok futbol ve basketbol ağırlıklı bir yönlendirme mevcut. Oysa ki kayak ve snowboard çok daha farklı yararları beraberinde getiriyor. Kardiyovasküler sisteme iyi gelen, esnekliği artıran, vücuda güç veren kayak sporu eğlenceli olmasıyla da çocukların yaparken en çok keyif aldığı sporlar arasında başı çekiyor.

4 MAKE NEW FRIENDS AND SOCIALIZE

Being in a team of sports is an important factor. Although skiing seems to be an individual and individual sport, it also helps to socialize. When skiing, other people should watch, and when their turn comes, they should be guided and assisted. Children socialize with their friends in ski resorts and share their experiences with each other. So they make new friendships and socialize.

YENİ ARKADAŞLIKLAR KAZANDIRARAK SOSYALLEŞMEYİ SAĞLAR

Spor dallarının genelinde takım olmak önemli bir unsurdur. Kayak sporu her ne kadar bireysel ve tek başına yapılan bir spormuş gibi görünse de sosyalleşmeye yardımcı olmaktadır. Kayak yaparken diğer kişileri izlemeli, yeri geldiğinde onlara yol verilmeli ve yardım edilmelidir. Çocuklar kayak otellerinde arkadaşları ile sosyalleşerek, deneyimlerini birbirlerine aktarırlar. Böylece yeni arkadaşlıklara imza atarak sosyalleşirler.



HAYDİ KAYAĞA, ERCİYES'E!



www.miradahotels.com

+90 530 916 00 66

ERCİYES

GLOBAL CENTER OF SNOWBOARD

Snowboard Dünya Kupası Merkezi 'ERCİYES'

The 'Snowboard World Cup', which is one of the most important steps for the development of winter sports cultures in Turkey and the announcement of the winter sports and touristic improvements in our country to the whole world, has been held in Erciyes Ski Center in Turkey for two consecutive years. In this sense, the address did not change; both Turkey and Kayseri's Third World Cup will be organized in Erciyes again.

Türkiye'de kış sporları kültürünün geliştirilmesi ve ülkemizde kış sporları ve turizmi sahasında kat edilen yolun tüm dünyaya duyurulması açısından en önemli adımlardan biri olan 'Snowboard Dünya Kupası' iki yıl üst üste Türkiye'de sadece Erciyes Kayak Merkezi'nde gerçekleştirildi. Bu sezonda da adres değişmedi; hem Türkiye'nin hem de Kayseri'nin üçüncü Dünya Kupası yine Erciyes'te organize edilecek.





■ Erciyes, which became a winter sports center on a global scale by hosting national and international giant sports organizations, organized the first European Cup of Turkey in 2015. The organizational success achieved here is the result of the experience of organization of one of the most important Snowboard World Cup in 2016 for the first time in the history of winter sports in Turkey. The event brought the world's best snowboard athletes to Kayseri. This achievement, met with international sports public opinion and sports authoritarians, brought the second World Cup to both our country and Erciyes in 2017.

The World Cup, one of the biggest sports organizations in the world organized by International Ski Federation (FIS) in collaboration with Kayseri Metropolitan Municipality and Kayseri Erciyes A.Ş. and the Turkish Ski Federation, will be held again on March 3, 2018 for the third time at the Erciyes Winter Sports Center due to its accumulated know-how and outstanding performance.

Erciyes, which hosts the toughest struggle of the world's best snowboarding athletes, will be home for a large number of ministers, deputies, bureaucrats, journalists and sports authorities from our country. Globally, the World Cup broadcasts from national channels such as NTV Sports and TRT, global sports channels such as TRT World, Eurosport and more than 2.5 billion people from Canada to China will be following the event via national TVs of many countries all over the world. By this means, the promotion of Turkey, Kayseri and Erciyes is being carried out on a global scale. The biggest final will take place this year at the Erciyes Ski Center to identify the champions after the qualifying campaigns to be held in Cereza and Cortina d'Ampezzo (Italy), Lackenhof (Austria) and Bansko (Bulgaria) Rogla (Slovenia). As the World Cup to be held on March 3 2018 at Erciyes will be the final foot of the competition, the world champion of the 2018 season will be identified. Therefore, the whole world will be in Erciyes that day.

■ Ulusal ve uluslararası dev spor organizasyonlarına ev sahipliği yaparak global ölçekte bir kış sporları merkezi haline gelen Erciyes, 2015 yılında Türkiye tarihinin ilk Avrupa Kupası'nı düzenledi. Burada elde ettiği organizasyonel başarı neticesinde kazandığı tecrübeyle 2016 yılında yine ülkemiz tarihinde ilk kez kış sporlarının en önemli müsabakalarından biri olan Snowboard Dünya Kupası'nı gerçekleştirdi. Dünyanın en iyi snowboard sporcuları bu vesileyle Kayseri'ye geldi. Uluslararası spor kamuoyu ve spor otoriteleri tarafından takdirle karşılanan bu başarı 2017 yılında da hem ülkemize hem de Erciyes'e ikinci Dünya Kupası'nı getirdi. Uluslararası Kayak Federasyonu (FIS) tarafından, Kayseri Büyükşehir Belediyesi ve Kayseri Erciyes A.Ş. organizasyonu ve Türkiye Kayak Federasyonu girişimleri ile düzenlenen dünyanın en büyük spor organizasyonlarından biri olan Dünya Kupası, edindiği bilgi birikim ve üstün performansından ötürü Erciyes Kış Sporları Merkezi'nde üçüncü kez 3 Mart 2018'de tekrar yapılacak. Dünya'nın en iyi snowboard sporcularının çetin mücadelesine ev sahipliği yapan Erciyes'e bu vesileyle ülkemizden birçok bakan, milletvekili, bürokrat, gazeteci ve spor otoritesi geliyor. Yurt içinde NTV Spor ve TRT gibi ulusal kanallardan naklen yayınlanan Dünya Kupası, TRT World, Eurosport gibi global spor kanalları ve Kanada'dan Çin'e birçok ülkenin milli televizyonları vasıtasıyla tüm dünyada 2.5 milyardan fazla insana ulaştırılıyor. Bu sayede Türkiye'nin, Kayseri'nin ve Erciyes'in global çapta tanıtımı yapılıyor. Bu yıl Cereza ve Cortina d'Ampezzo (İtalya), Lackenhof (Avusturya) Bansko (Bulgaristan) Rogla (Slovenya)'da yapılacak olan eleme müsabakalarının ardından en iyilerin belirleneceği büyük final mücadeleleri Erciyes Kayak Merkezi'nde gerçekleşecek. 3 Mart 2018'de Erciyes'te yapılacak Dünya Kupası yarışmanın son ayağı olacağı için o gün Erciyes etabının dereceleri belli olurken hem de 2018 sezonunun dünya şampiyonu belirlenecek. Dolayısıyla tüm dünyanın gözü o gün Erciyes'te olacak.

- The best snowboard champions in the world have been identified in Erciyes.

In the big event that took place during the winter season of 2016, the Czech Republic athlete Ester Ledecka and the Russian athlete Andrey Sobolev finished first in the women's competition in parallel slalom in the world cup and became the owner of crystal ball.

In the Cup held on Erciyes for the second time in 2017 in Erciyes, Alena Zavarzina was the female and Radoslav Yankov was the male winner of the crystal. In the Kayseri stage, Ester Ladecka was winner in females, Andreas Prommegger was in males.

While making rapid progress towards becoming a brand as a World Cup center in Europe and America, Erciyes is also witnessing efforts to plan different global activities in order to increase awareness about Erciyes all over the world.



- Dünyanın en iyi snowboard şampiyonları Erciyes'te belirlendi.

2016 kış sezonunda gerçekleşen büyük organizasyonda, paralel slalom olarak gerçekleşen dünya kupasında kadınlarda Çek Cumhuriyet'li sporcu Ester Ledecka, erkeklerde ise Rus Sporcu Andrey Sobolev yarışmayı birinci tamamlayarak, kristal kürenin sahibi oldu. Erciyes'te ikinci kez 2017'de gerçekleşen Kupa'da kadınlarda Alena Zavarzina, erkeklerde ise Radoslav Yankov kristal kürenin sahibi oldu. Kayseri etabında ise, kadınlarda Ester Ladecka erkeklerde Andreas Prommegger kazandı.

Avrupa ve Amerika'da da Erciyes bir Dünya Kupası merkezi olarak markalaşma yolunda hızla ilerlerken, Erciyes'in tüm dünyada bilinirliğini artırması hedefiyle farklı global faaliyetlerin planlanması için çalışmalar yürütülüyor.



RAMADA

RESORT

Erciyes

LÜKS, KONFOR ve KAYAK KEYFİ

Zirvenin Tadını Çıkartın



444 91 78

www.ramadaresorterciyes.com

info@ramadaresorterciyes.com

CELEBRITIES

Skiing at Erciyes

Erciyes'te Ünlüler



Merve Oflaz | Actress - Oyuncu

"I feel comfortable skiing on Erciyes"

"Erciyes'te board yaparken rahat ediyorum"

Snowboarding is my favorite winter sports activity. Erciyes is the most beautiful place convenient for this. There are lots of tracks according to your level, that's why I feel relaxed skiing here. I can't wait for snow to fall on Erciyes.

Kış sporlarında board en sevdiğim spor aktivitesi. Erciyes buna uygun en güzel yer. Seviyene göre birçok farklı pist var, o yüzden kayarken de rahat ediyorum. Erciyes'e kar düşmesini sabırsızlıkla bekliyorum.



Şahika Ercümen
World Free Diving
Record Breaker - Dünya
Serbest Dalış Rekortmeni

I have recently been to Erciyes to do skiing and snowboarding in addition to my underwater sports and stayed at Magna Pivot Hotel. Everything was so great.

Sualtı Sporlarının yanında son yıllarda kayak ve snowboard yapmak için Erciyes'e gittim ve Magna Pivot Otel'de konakladım. Her şey harikaydı.



Erciyes White...

Erciyes Beyazı...

Sertaç Karaağaoğlu | Akfen GYO CEO
Akfen GYO Genel Müdürü

As everyone knows, snow is always somewhat different in Erciyes. I, together with my wife and son, spent our winter holiday at the Erciyes Ski Center, which is 1 hours reach from all over Turkey and looks like a bracelet on the mountain, last year in January. It was like a dream to enjoy fun of snow, winter, revitalizing and excellent one-day accommodation facilities during the daytime; as well as the amusement you have from staying in front of burning wood in the fireplace while having refreshing view of nature. My 6 year old son keeps asking me, "Daddy, when will we again go to that hotel with snow?" In short, we liked Erciyes so much. For this reason, we didn't leave our reservation for chance and we already had 5 months before the season.

Herkes bilir, Erciyes'te kar her zaman başkadır. Geçtiğimiz yıl Ocak ayında eşim ve oğullarımla kış tatilimizi Türkiye'nin her yerinden en fazla 1 saatte ulaşılan Erciyes'te, dağı gerdanlık gibi süslemiş kayak merkezinde geçirdik. Gündüz Kayak Merkezinin ruh tazeleyen eğlenceli karını, kışını, dört dörtlük günübirlik tesislerini; akşam ise şöminenin önünde odun çıtırtılarının etrafa yaydığı huzuru, eğlenceyi, tabiatı bir arada yaşamak rüya gibiydi. 6 yaşındaki en küçük oğlum "Baba hani o kar oteli vardı ya, ne zaman gideceğiz oraya?" deyip duruyor. Sözün özü şu ki Erciyes'i çok sevdim. O yüzden Erciyes rezervasyonumuzu bu kez şansa bırakmayıp 5 ay öncesinden yaptık.



Nisa Ersoy & Murat Ersoy

Nisa Ersoy (Member of Board at Elexus Hotel
- Elexus Hotel Yönetim Kurulu Üyesi)
Murat Ersoy (Chairman of Atlasglobal Board
- Atlasglobal Yönetim Kurulu Başkanı)

Magna Pivot was one of the most beautiful ski hotels we stayed both in terms of its decoration and service quality. Specifically, its proximity to the ski center was appealing for us. As Atlas Global Airways, we closely monitor Kayseri to which we have continuous flights and observe the developments in ski tourism. In this sense, we congratulate Erciyes and Magna Pivot Hotel for their modern lines and their support and facilities they provide.

Magna Pivot hem dekorasyonu hem de hizmet kalitesi ile konakladığımız en güzel kayak otellerinden bir tanesiydi. Özellikle kayak merkezine yakınlığı bizim için çok cazipti. Atlas global Havayolları olarak seferlerimizin devam ettiği Kayseri'yi yakından takip ediyor, kayak turizmindeki gelişmeleri memnuniyetle izliyoruz. Bu bağlamda Erciyes'i ve Magna Pivot Otel'i modern çizgisi ve sunduğu imkânlarla sağladığı katkılardan dolayı da tebrik ediyoruz.



Burcu Çetinkaya

National Sports Figure
Turkey Females Rally
Champions for 5 Times
Milli Sporcu
5 kez Türkiye Kadınlar Ralli
Şampiyonu

I have done snow-boarding in a lot of venues throughout the World. I have been to all ski-centers in Turkey. I first visited Erciyes in 1996. I can't forget my shocking impressions on my visit upon the invitation of Magna Hotel after so many years. I felt like I was in a luxurious and huge ski center in the Swiss Alps. The length of ski tracks, the peripheral organization and tidies, snow machines, the gorgeous decoration the hotel etc. My destination for winter tourism is certainly Erciyes this year.

Dünyanın bir çok yerinde snowboard kaydım. Türkiye'de de bütün kayak merkezlerine gittim. Erciyes'e ilk geldiğim de yıl 1996'ydı. Yıllar sonra Magna Otel'in davetlisi olarak geldiğimde yaşadığım şoku unutamıyorum. İsviçre Alp-ler'indeki en büyük ve lüks kayak merkezinde gibi hissettim kendimi. Pistlerin uzunluğu, etraftaki düzen, kar makinaları, otelin muhteşem dekorasyonu. Ve bu sene ilk kış yolculuğu hedefim Erciyes.



■ 2017-2018

Simge Fıstıkoğlu
NTV News Reader
NTV Haber Spikeri

I first visited Erciyes at the Christmas of 2016, just when we saying farewell to 2015. As I hadn't skied for years, I hesitated at first, but then I liked the tracks very much. I stayed at Magna Hotel, the quality of service was great especially that of Apex's. I happened to visit the place for an event again after several months. I left Erciyes with great memories again. We had lots of photos with Kayseri people. I didn't have the chance to taste meat pastry, so I am determined to have it next time. I recommend Erciyes to all ski and winter sports lovers.

Erciyes'e ilk kez 2015 yılını bitirip 2016'ya girdiğimiz yılbaşında geldim. Uzun yıllardır kayak yapmadığım için başta çekinsem de pistleri çok beğendim. Magna Hotel'de kaldım, servis kalitesi ve Apex'in sunduğu hizmetler mükemmeldi. Bir kaç ay sonra özel bir etkinlik için tekrar yolum oraya düştü. Erciyes'te yine çok güzel anılarla ayrıldım. Kayseri halkıyla da bol bol fotoğraf çekindik. Bir türlü mantı yemek kısmet olmadı, bir dahaki sefere mantı yemeden dönmemeye kararlıyım. Erciyes'i kayak ve kış sporu seven herkese tavsiye ederim.



Çiçek Güney
Turkey Grand Slalom
Champions for 13 Times
13 kez Türkiye Büyük Slalom
Şampiyonu

Thanks to the investment by Kayseri Metropolitan Municipality and Erciyes A.Ş., Erciyes has become a totally different mountain. As a snow-boarder with numerous champions medals in Turkey, I also get most of Erciyes. Moreover, I established Çiçek Güney Sports Club on Erciyes in 2015. My goal is to provide the chances and opportunities of exercising and racing that we couldn't have thus being able to bring medals and championships on a global scale. There is also a fun snow park for snowboard lovers just in front of Magna Hotel/Apex Cafe where our Ski and Snowboard Club is also located. Hopefully, the infrastructure provided by Erciyes for Kayseri Ski and Snowboard clubs sets an example to other mountains throughout the country. I recommend everyone to come to Erciyes and have fun with adrenalin laden different sports.

Kayseri Büyükşehir Belediyesi'nin ve Erciyes A.Ş. yatırımlarıyla Erciyes bambaşka bir dağ haline geldi. Türkiye'de defalarca şampiyon olmuş bir snowboardcu olarak ben de Erciyes'ten çok fazla istifade ediyorum. Hatta 2015 yılında Erciyes'te Çiçek Güney Spor Kulübü'nü kurdum. Amacım bizlerin sahip olmadığı gerekli antrenman ve yarış şartlarına çocuklarımızın sahip olması ve dünya çapında başarıların ülkemize kazandırılması. Kayak ve Snowboard Kulübümüz'ün yer aldığı Magna Hotel/Apex Cafe önünde snowboard tutkunları için ayrıca keyifli bir snowpark da bulunmakta. Umarım Erciyes'in Kayseri Kayak ve Snowboard kulüplerine sağladığı altyapı ülkemizdeki diğer dağlara da örnek olur. Herkese Erciyes'e gelip adrenalin dolu farklı sporların keyfini çıkarmalarını tavsiye ediyorum.

ERCIYES KAYAK MERKEZİ KIŞ SEZONUNDA ÇOK HAREKETLİ ERCIYES SKI CENTER

FULL OF ACTION IN WINTER SEASON

Renowned for the best facilities in Turkey, Erciyes Ski Center is to host lots of competitions, amusement programs, activities and unforgettable moments throughout the winter season thus being the cradle for novelties.



Türkiye'nin en iyi olanaklara sahip kayak merkezi Erciyes, kış sezonunu yarışmalar, eğlenceler, etkinlikler ve unutulmayacak anılarla, sezon boyunca birçok sportif aktiviteye ev sahipliği yaparak ilkleri gerçekleştiriyor.

KOÇ SPOR FEST BRINGING OLYMPIAD SPIRIT TO TURKEY!

Acknowledged as the sport organization with most number of participants in Turkey, 'Koç Sports Fest Winter Games' has been held in Erciyes. 400 sportsmen from 40 universities competed in winter games for two days held at the Hisarcık Gate point. Meeting university students with sports, music and amusement, youth festival will also take place in Erciyes in the winter season of 2018 to host serious competition among participants.

THEY DIVE INTO ICY WATER NOTWITHSTAND- ING FREEZING COLD IN ERCİYES

Gathering winter sports and fun, "JumpandFreeze" is providing color to Erciyes through various shows and amusing costumes. The competitors, who show their creativity by wearing specifically designed costumes and equipment, slide over a track of 50 meters and fly over a ramp to dive into icy water trying to make the most beautiful jump. With the famous figures sitting on jury seats, this event hosts various amusing activities. This activity, which gathers thousands of viewers each year, Erciyes Ski Center ensures that its visitors spend enjoyable time altogether.



KOÇ SPOR FEST TÜRKİYE'YE OLİMPİYAT RUHUNU TAŞIYOR!

Türkiye'nin en geniş katılımı spor organizasyonu olarak kabul edilen 'Koç Spor Fest Kış Oyunları', Erciyes'te gerçekleştirildi. Hisarcık Kapı mevkiinde düzenlenen kış oyunlarına İki gün boyunca 40 üniversiteden 400 sporcu katıldı. Üniversiteli gençleri spor, müzik ve eğlence ile buluşturan gençlik festivali 2018 kış sezonunda da tekrar Erciyes'te bir araya getirerek çekışmeli müsabakalara sahne olacak.

ERCİYES'TE SOĞUĞA MEYDAN OKUYARAK BUZ GİBİ SUYA ATLIYORLAR

Kış sporlarıyla eğlenceyi bir araya getiren "Jump and Freeze" çeşitli şovlar ve eğlenceli kostümlerle Erciyes'e renk katıyor. Yaratıcılığını gösterip kendi tasarladıkları kostüm ve ekipmanlarla 50 metrelik pistten kayıp, rampadan uçarak en havalı atlayışını sergileyen yarışmacılar, soğuşa meydan okuyup buz gibi suya atlıyor. Ünlü isimlerin jüri koltuğunda oturduğu bu etkinlikte bir birinden farklı eğlence aktiviteleri gerçekleştiriliyor. Erciyes Kayak Merkezi'nde her yıl binlerce seyirciyi bir araya getiren bu faaliyet misafirlerine hoş vakit geçirmelerini sağlıyor.





Oender®
spor PERFORMANCE

TÜRKİYE DİSTRİBÜTÖRÜ

Erciyes Dağı'nın Hüzünlü Efsanesi | *Cis Hatun*

THE SAD LEGEND OF MOUNT ERCIYES

Lady Cis

MOUNT ERCIYES is a stratovolcano which rises suddenly from the end of the plains located 25 km south-west of Kayseri province. Erciyes Mountain, which is 3917 meters high, is the highest mountain in Central Anatolia. The mountain, which is an old volcano, is said to have erupted in 253. Having continued its activities since the Neogene period to date, Erciyes Mountain, an old volcano in the Central Anatolian Volcanic Area, has a white cover on its peak. The Ercişler Tribe used to live on the skirts of Erciyes Mountain. This leader of the tribe had a very beautiful daughter named Cis Hatun. One day a young man comes to the foothills of the mountain where the tribe lived. The young man sees the leader's daughter, Cis Hatun, and he falls in love with her. After a while the man decides to ask her from the leader. They want the girl from the leader as accompanied by the Wise Men from the Khorasan

tribe. Cis Hatun's father likes the honesty and care of the young man who asks for his daughter. But, there was a condition for the young man to marry his daughter. The condition, however, was that a dragon that was shooting fire at the top of the mountain was killed and removed from there. Cis Hatun has already fallen in love with the man who wants to marry her. The young man accepts the leader's condition and presents the gifts he brought to them. Cis Hatun knows that those who went up to the mountain to kill the dragon did not turn back and were swallowed by the flames. If the young man she loves goes there, he burns with fire and begs him not to go out. The young man turns down this request saying that this is the way to marry her and that he would have the right to take her by this way.

Cis Hatun goes after the young man on

Could you ever imagine know that Erciyes, the highest mountain of Central Anatolia, has a sad legend?

İç Anadolu'nun en yüksek dağı olan Erciyes'in hüzünlü bir efsanesi olduğunu biliyor muydunuz?

his way to the mountain, taking the gifts brought by him. She reaches him at the place called Yanık Dağ and begs again, but he wouldn't give up in any way. Cis Hatun does not leave the maid and they leave her shoes together with the gifts she brings with her to a cave. Cis Hatun wears her wedding dress and they go together. When they approach the summit of the mountain, the flames suddenly multiply and begin to rise above them. The young man attacks to protect Cis Hatun, but the flames take him away. Cis Hatun tries to save the man he loves with the white veil, but her feet starts to slip into the flames. Meanwhile, the white veil remains on the mountain and becomes a white cover on the mountain. The Mountain takes Cis Hatun, as it did to the man, but the white cover on the peak of the mountain remains there. Since then, the peak point of Mount Erciyes has always been white.

ERCIYES DAĞI, Kayseri il'nin 25 km güneybatısında yer alan ovaların hemen bitiminden, aniden yükselen bir stratovolkan'dır. 3917 metrelik yüksekliğe sahip olan Erciyes Dağı, İç Anadolu Bölgesinin en yüksek dağıdır. Eski bir volkan olan dağın son olarak M.Ö. 253 yıllarında püskürdüğü söylenmektedir. Neojen döneminden bugüne dek aktivitesine devam eden, İç Anadolu Volkanik Bölgesine dahil yaşlı bir volkan olan Erciyes Dağı, zirvesinde sürekli beyaz bir örtü barındırmaktadır. Erciyes Dağı eteklerinde Ercişler Kabilesi yaşamış. Bu kabilenin beyinin de Cis Hatun isminde çok güzel bir kızı varmış. Günün birinde kabilenin olduğu dağın eteğine uzaklardan bir delikanlı gelir. Delikanlı, beyin kızı Cis Hatunu görmüş ve gördüğü anda da aşık olmuş. Bir zaman sonra da kızı babasından istemeye karar vermiş. Horasan Uluları Alplerle Bey'den kızı isterler. Bey, kızını is-

teylen delikanlının dürüstlüğüne ve mertliğini beğenmiştir. Fakat, delikanlının kızıyla evlenebilmesi için bir şartı vardır. Şartı ise, yanı başlarındaki dağın tepesinde ateş püsküren bir ejderhanın öldürülüp, ortadan kaldırılmasıymış. Cis Hatun da kendisiyle evlenmek isteyen delikanlıya çoktan aşık olmuş. Delikanlı, Bey'in şartını kabul etmiş ve getirdiği hediyeleri onlara takdim etmiş. Cis Hatun, dağa çıkıp ejderhayı öldürmek için gidenlerin geri dönemediğini, alevler tarafından yutulduğunu biliyormuş. Aşık olduğu delikanlıya oraya çıkarsa ateşle yanacağını ve çıkmaması için yalvarmış. Delikanlı, onunla evlenebilmenin yolunun bu olduğunu ve Cis Hatun'u bu sayede hak edeceğini söyleyerek bu isteğini geri çevirmiş.

Cis Hatun da delikanlının getirdiği hediyeleri yanına alarak, dağa çıkmak için yola

çıkan delikanlının peşinden gitmiş. Şimdiki Yanık Dağ denilen yerde ona ulaşır ve tekrar yalvarır, fakat hiçbir şekilde onu vazgeçiremez. Cis Hatun delikanlıyı bırakmaz ve yanında getirdiği hediyelerle birlikte, ayakkabılarını da bir mağaraya bırakırlar. Cis Hatun gelinliğini giyer ve beraberce yola devam ederler. Dağın zirvesine yaklaştıkları anda, alevler aniden çoğalır ve üstlerine akmaya başlar. Delikanlı, Cis Hatun'u korumak için atılır, ama alevler onu alır götürür. Cis Hatun başında beyaz duvağı ve gelinliğiyle sevdiği adamı kurtarmaya çalışır, ancak onun da ayakları alevlerin içinde kalarak kaymaya başlar. Bu sırada beyaz duvağı dağın üzerinde kalır ve dağda beyaz bir örtü olur. Alev Dağı, Cis Hatunu da delikanlıyı aldığı gibi almıştır, fakat dağın zirvesindeki beyaz örtü orada kalır. O gün bugündür, Erciyes Dağı'nın zirvesi hep beyazdır.

FOLLOW MOUNT ERCIYES

ERCIYES DAĞI'NI TAKİP ET



Erciyes Ski Resort is "ONE CLICK" Ahead

Erciyes Kayak Merkezi Bir "TIK" ötenizde

Erciyes Winter Sports and Tourism Resort is

closely following digital era. Erciyes Ski Center, which uses social networks like Website, Facebook, Twitter, Instagram and Youtube in the most effective way, publishes in Turkish, English and Russian languages.

Erciyes Kış Sporları

ve Turizm Merkezi,

dijital çağı yakından takip ediyor. Web sitesi, Facebook, Twitter, Instagram ve Youtube gibi sosyal ağları etkin şekilde kullanan

Erciyes Kayak

Merkezi, Türkçe,

İngilizce ve Rusça dillerinde yayımlar yapıyor.

Erciyes' digital channels provide great facilities for ski lovers. In this respect, everyone who wants to come to Erciyes will reach to the information they need in a comfortable way without any confusions. Erciyes Discover is launched on Youtube, and it's now possible to obtain information about activities on Erciyes, as well as other news and videos in an instant. To have information on issues such as air-runway-road status, ticket prices, hotel information, ski resorts and events, please click;

www.kayserierciyes.com.tr
twitter.com/erciyeskykmrkz
www.facebook.com/erciyeskykmrkz
www.instagram.com/erciyeskykmrkz/
www.youtube.com/user/erciyesdiscover

INSTANT ACCESS TO INFORMATION

Erciyes Inc. Chairman of the Board of Directors Murat Cahid Cıngı highlighted that the works launched in Erciyes in 2005 came to their current level and said "We use internet and social media very strictly, we have a website, a Facebook page, a twitter address and a total of 50 thousand tourists and skiers. We will share the information about the skiers with Erciyes instantly."

Erciyes'in dijital mecraları kayak severlere büyük kolaylıklar sağlıyor. Bu sayede Erciyes'e gelen misafirler olmak üzere isteyen herkes, bilgi karmaşası yaşamadan, ihtiyacı olan bilgilere rahat bir şekilde ulaşacak. Youtube'da açılan 'erciyesdiscover' adlı kanalda, Erciyes'teki etkinlikler, haberler ve diğer videolara anında ulaşılabilir. Hava-pist-yol durumu, bilet fiyatları, otel bilgileri, kayak merkezleri ve etkinlikler gibi konularda bilgi sahibi olmak için ;

www.kayserierciyes.com.tr
twitter.com/erciyeskykmrkz
www.facebook.com/erciyeskykmrkz
www.instagram.com/erciyeskykmrkz/
www.youtube.com/user/erciyesdiscover

BİLGİYE ANINDA ULAŞIM

Erciyes A.Ş Yönetim Kurulu Başkanı Dr. Murat Cahid Cıngı da yaptığı açıklamada Erciyes'te 2005 yılında başlayan çalışmaların bu noktalara geldiğine vurgu yaparak, "İnternet ve sosyal medyayı çok sıkı bir şekilde kullanıyoruz. Web sitemiz, facebook sayfamız, twitter adresimiz var. Ayrıca hergün toplam 50 bin turizmci ve kayakçıya mail göndererek bilgileri paylaşıyoruz. Kayakseverlere Erciyes ile ilgili bilgileri anlık olarak vereceğiz" diye konuştu.

Winter Camping

Kış Kampçılığı

With enough equipment and experience, you can turn winter camping into a very enjoyable activity, which looks like crazy.

Yeterli donanım ve deneyimle çılgınlık gibi görünen kış kampçılığını çok keyifli bir aktiviteye dönüştürebilirsiniz



Winter Camping

Kış Kampçılığı

- If you are thinking of camping, you are only mistaken if you think of shimmering green meadows and the shining sun.

In the upcoming winter days, camping on unfooted snow can be as fun as you have never thought before. Although the winter camp looks like crazy at first glance, it can be very enjoyable rather than frightening thanks to adequate equipment and experience.

Imagine a lonely nature in which all sides are covered with white, silent, now. Do not you come to grips with an ambitious snowball fight right now? Or slipping down the opposite slope at the last pace? Would not it be a childlike joy to open up the first steps on the snow that no one has printed before, like a bed sheet in front of you? Here winter camps offer you a unique opportunity to go back to your childhood and live all those moments again.

In the winter camps, the tastes of the tent chats are not satisfying. When you are cold, the pleasure you will feel in your sleeping bag waiting for you in your tent is just like the temperature of your bed, which you do not want to leave during winter days. If you have a cozy coffee or tea waiting to sip, it might turn into a great pleasure. After you have drank your coffee, you will open the zipper of your tent and fill it with happiness and peace to see the snow descending from the slopes.

- Although the winter camp looks like crazy at first glance, it can be very enjoyable rather than frightening thanks to adequate equipment and experience.
- Kış kampı, ilk bakışta çılgınlık gibi görünse de, yeterli donanım ve deneyim sayesinde çok keyifli bir hâl alabilir.



- Kamp yapmak denilince aklınıza sadece pırıl pırıl bir güneş ve yemyeşil çayır- lar geliyorsa yanılıyorsunuz. Yaklaşan kış günlerinde, hiç ayak basılmamış karlar üzerinde kamp yapmak, daha önce düşünmediğiniz kadar eğlenceli olabilir. Kış kampı, ilk bakışta çılgınlık gibi görünse de, yeterli donanım ve deneyim sayesinde korkutucu olmaktan çıkıp çok keyifli bir hâl alabilir. Her tarafın bembeyaz örtüyle kaplı olduğu, sessizlik içinde, ıssız, koskocaman bir doğa hayal edin şimdi. Sizin de hemen içinizden iddialı bir kartopu savaşına tutuşmak gelmiyor mu? Ya da şu karşıdaki yamaçtan aşağıya son hızla kaymak? Daha önce kimsenin basmadığı, önünüzde bir çarşaf gibi uzanan karların üzerinde ilk adım izle-

rini açmak, size de çocuksu bir sevinç vermez mi? İşte kış kampları, sizi bir anda çocukluğunuza döndürüp, bütün bu anları yeniden yaşamanız için eşsiz bir olanak sunuyor.

Kış kamplarında, çadır içi sohbetlerin tadına doyum olmaz. Üşüdüğünüzde, çadırınızda sizi bekleyen uyku tulumunda hissedeceğiniz keyif, aynen kış günlerinde içinden çıkmak istemediğiniz yatağınızın sıcaklığı gibidir. Hele bir de yudumlanmayı bekleyen sıcak bir kahve veya çayınız varsa değmeyin keyfinize. Dumanı tüten kahvenizi içtikten sonra çadırınızın fermuarını açıp, yamaçlardan aşağı doğru süzülerek inen kan seyretmek içinizi mutluluk ve huzurla dolduracak.



WHAT SHOULD WE PAY ATTENTION TO?

NELERE DİKKAT ETMELİYİZ?



When you are cold, the pleasure you will feel in your sleeping bag waiting for you in your tent is just like the temperature of your bed, which you do not want to leave during winter days

Üşüdüğünüzde, çadırınızda sizi bekleyen uyku tulumunda hissedeceğiniz keyif, aynen kış günlerinde içinden çıkmak istemediğiniz yatağınızın sıcaklığı gibidir

- Kamp yeri için olabildiğince düzlük bir alan seçin. Olası çığ riskinden korunmak için dik yamaçların yanlarından, yıldırım ve aşırı rüzgârdan korunmak içinse tepe ve sırtlardan mümkün olduğunca kaçın. Kışın su ihtiyacınızı kar eriterek kolaylıkla çözebilirsiniz. Yaz kamplarının su kaynaklarının yakınında kurma gereksiniminiz, kışın ortadan kalkar böylece. Fakat kar eriterek elde edeceğiniz su, mineral bakımından yetersiz olduğundan, doğrudan içilmesi vücuttaki mineral dengesini bozabilir. İçine mineral katkılı toz meyve suları ya da bu iş için daha uygun olan izotonik karışımlar eklemeniz uygun olacak. Kamp yaptığınız süre boyunca kar yağışı devam ediyorsa, çadırın ağırlıktan çökmesi veya iki tentenin birbirine değip ısı yalıtımını azaltmasını önlemek için, belirli aralıklarla çadırın üzerinde biriken karı temizlemenizde fayda var.

- Choose an area as plain as possible for the camp site. To avoid potential avalanche risk, avoid as much as possible from the sides of steep slopes, from the hill and backs to protect from lightning and extreme winds. In the winter, you can easily solve your water needs by melting snow. You won't need to set up your tent near water sources like in summer camps, so you can choose anywhere in winter. But, if the water you get by melting the snow is insufficient in the mineral, direct drinking may disrupt the mineral balance in the body. It will be appropriate to add mineral fruit juices or isotonic mixtures that are more suitable for this purpose. If the snow continues during the camping period, it is useful to clear the snow that accumulates on the tent at regular intervals to avoid the tent collapsing or the two tents touching each other and reducing the thermal insulation.

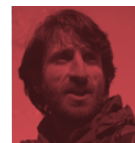


TURKEY IS LIKE A PARADISE FOR WINTER CAMPING

'TÜRKİYE, KIŞ KAMPI İÇİN TAM BİR CENNET'



Mikail Köroğlu



► Professional Mountain And Camp Guide

► Profesyonel Dağ ve Kamp Rehberi

- Thanks to developing material technology, winter camping has not a risky hobby anymore. It is possible to camp even in polar conditions thanks to tents with 75 kilograms of snow pressure and 150 kilometers of storm-resistant and equipped special heating system. It is very important that the material is light and durable in winter camping. The fact that nanotechnology is used in camping equipment also gives us this advantage. Even if you do not have any materials, there are travel agencies in Turkey that offer you camping opportunities even in the harshest winter conditions. We live in an extraordinarily rich geography for winter camping.



- Gelişen malzeme teknolojisi sayesinde kış kampçılığı riskli bir hobi olmaktan çıktı. Metrekarede 75 kilogram kar basıncına, saatte 150 kilometre fırtınaya dayanıklı özel ısıtma sistemli çadırlar sayesinde kutup koşullarında bile kamp yapmak mümkün bugün. Kış kampçılığında malzemenin hafif ve dayanıklı olması

çok önemli. Nano-teknolojinin kampçılık malzemelerinde de kullanılmaya başlaması, bu avantajı sağlıyor bizlere. Hiçbir malzemeniz yoksa bile, Türkiye'de size en sert kış koşullarında dahi kamp imkânı sunan seyahat acenteleri mevcut. Kış kampçılığı için olağanüstü zengin bir coğrafyada yaşıyoruz.

COVERALLS and MATTRESS

TULUM VE MAT



- Materials made from goose down are lighter and take up less space, but prices are higher than synthetic materials and lose their insulating properties when wet. A sleeping bag to be used for winter camping is called a 'mummy' type, and the inner volume to be heated for striking the feet must be a smaller overalls. It is generally identified inside the garment what temperatures can be used. You will also need a matt that is laid beneath the coveralls and provides heat insulation in a serious way by cutting the relation between the ground and coveralls.

- Kaz tüyünden üretilmiş malzemeler daha hafif olup az yer kaplarlar, ancak fiyatları sentetik malzemelerden daha yüksektir ve ıslanmaları halinde yalıtım özelliklerini yitirirler. Kış kampçılığı için kullanılacak bir uyku tulumu, 'mumya' tipi denilen, ayaklara doğru daraldığı için ısıtılacak iç hacmi daha küçük bir tulum olmalı. Tulumların üzerinde, hangi sıcaklıklara kadar kullanılabileceği yazıyor genellikle. Tulumun altına serilen ve yer ile tulumun ilişkisini keserek ciddi oranda ısı yalıtımı sağlayan bir mata da ihtiyacınız olacak.



TENT ÇADIR



CLOTHING GIYİM

- It is vital to have high insulation and breathable clothing in winter conditions. We recommend that you wear many layers that can be worn according to air temperature and intensity of activity in the following order: Interior: Made of synthetic or wool materials such as polyester and wiping away from the main target body. Interim: Products with different thicknesses, preferably polar and zippered. Exterior: Breathable materials while protecting from external factors such as wind and water.

- Kış koşullarında ısı yalıtımı sağlayan ve nefes alabilirliği yüksek giyim hayati önem taşıyor. Hava sıcaklığına ve faaliyet yoğunluğuna göre giyilip çıkarılabilecek birçok katmanı, şu sırayla giymenizi öneririz:
İÇ- Polyester gibi sentetik veya yün malzemeden üretilmiş ve temel amacı teri vücuttan uzaklaştırmak olan giyecekler.
ARA - Değişik kalınlıklarda, tercihen polar ve fermuarlı ürünler.
DIŞ - Rüzgâr ve su gibi dış faktörlerden korunurken, nefes alabilen malzemeler.

- In winter camping, double-tented tents are advised which provide insulation through the air gap between the layers. Also, if it is considered for use under severe and cold conditions; a self-standing dome type tent should be preferred, which is easy to install, resistant to such factors as high internal volume and wind or precipitation.
- Kış kampçılığında, katmanlar arasındaki hava boşluğu sayesinde yalıtım sağlayan çift tenteli çadırlar öneriliyor. Ayrıca zorlu ve soğuk şartlarda kullanılacağı düşünülürse; kurulumu kolay, iç hacmi yüksek ve rüzgâr ya da biriken yağış gibi faktörlere dayanıklı, kendi kendine ayakta durabilen kubbe tipi bir çadır tercih edilmeli.

STOVE

OCAK

- You can choose gas cookers made of gas mixtures (butane propane) produced for winter conditions. These ovens can be tried due to their ease of use and maintenance. Petrol hobs are suitable for more crowded and long camps. They are more powerful than gas cookers, but their use is more difficult. Besides these, do not forget the materials like a thermos to always keep your water hot, a head lamp which is indispensable for the camps.

- Kış koşullarına uygun üretilmiş gaz karışımlarından (bütan propan) oluşan gaz ocaklarını tercih edebilirsiniz. Bu ocaklar, kullanım ve bakım kolaylıkları nedeniyle denenebilir. Daha kalabalık ve uzun kamplar için benzin ocakları uygun. Bunlar gaz ocaklardan daha performanslıdır, ama kullanımları daha zordur. Bunların yanında, daıma sıcak su bulundurabilmek için bir termos, kampların vazgeçilmezi olan kafa lambası gibi malzemeleri de eksik etmeyin.

BİR ERCİYES KLASİĞİ 'SUCUK EKMEK'

SAUSAGE BREAD

**A TRADITION
OF ERCİYES**

When it comes to sausage, pastrami, butter pastry, meat pastry, the first place that comes to mind would be Kayseri, renowned all over Turkey. Erciyes is ready to host you with its hospitable places where you can get rid of your daily tiredness while tasting local delights.

Sucuk, pastırma, yağlama, mantı, denince Türkiye'de akla ilk olarak lezzeti ile nam salmış Kayseri gelir. Bu konuda günün tüm yorgunluğunu atabileceğiniz, mahalli lezzetleri bulabileceğiniz mekânlar için Erciyes size ev sahipliği yapmaya hazır.





■ In addition to the big restaurants at the Tekir gate, you can find authentic stone restaurants and cafes to taste local cuisine at Hacilar gate and Hisarcık gate as well as those at various locations on the mountain. While getting some rest by sipping your hot tea after skiing during the day, you would find the warmth of your own house together with beautiful view of Erciyes.

Of course, it is a must to taste the sausage bread, containing the best Kayseri sausage, when you are really hungry after a day's ski. You can taste this two, which has become a custom of Erciyes Mountain, in the restaurants and cafes on the mountain, however you can also have a barbecue of the sausage. The picnic areas and barbecues are forwarded to your service for free in order for you to have the joy of "barbecue sausage", a traditional food of Erciyes, together with your family and loved ones. You should forget that the best companion to sausage bread is tea wherever you have it. Instead of acidic, sweet and cold drinks, you should take hot tea to foreground the taste of sausage bread while keeping clean from the oil film inside your mouth. There is a recent mis-custom to have sausage bread with ayran, which will unfortunately diminish the joy and taste you will obtain from eating sausage bread.

You will have lots of fun eating Kayseri sausage bread with hot tea; you will want to eat more and more.

■ Tekir girişindeki büyük restoranların yanı sıra Hacılar kapı ve Hisarcık Kapı girişlerinde bulunan; ayrıca dağın çeşitli istasyonlarında inşa edilmiş Erciyes'in kendi taşıyla bezenmiş otantik restoran ve kafelerde Kayseri lezzetlerinin tadına varabilirsiniz. Kayak sonrası günün yorgunluğunu sıcak çayınızı yudumlayarak atarken, muhteşem Erciyes manzarasını eşliğinde evinizin sıcaklığını hissedeceksiniz.

Erciyes havasında harika bir kayak gününde acıktıktan sonra ekmek arasına eşsiz ve unutulmaz tadı ile Kayseri sucuğunu koyup yemeden gitmek olmaz tabi ki. Bir biri ile özdeşmiş olan bu ikiliyi ister Dağ'da bulunan restoran ve kafelerde bulabilir isterseniz kendiniz mangalda da yapabilirsiniz. Erciyes'in geleneksel fast food'u 'mangalda sucuk' keyfini aileniz ve sevdiklerinizle birlikte yapabilmeniz için Tekir bölgesinde bulunan piknik alanları ve barbeküler ücretsiz olarak sizlerin hizmetine sunulmuş durumda. Sucuk ekmeği nerde yerseniz yiyeceğinizi unutulması gereken bir detay da bu muhteşem yiyeceğe en iyi eşlik edecek içeceğin çay olduğu. Sucuk ekmeğe yerken asitli, tatlı ve soğuk içeceklerden ziyade sıcak bir çay içmek hem sucuğun tadını ön plana çıkaracak hem de sıcaklığıyla ağızda oluşacak yağ tabakasını eritecektir. Son yıllarda yanlış bir şekilde yayınlaşan sucuk ekmeğe ayran birlikteliği maalesef sucuktan alacağınız tadı ve keyfi aşağı çekecektir.

Sıcak bir çay eşliğinde ekmek arası Kayseri sucuğunun tadına doymayacak; yedikçe daha fazla yemek isteyeceksiniz.



SUMMIT CLIMBERS



● ZİRVEYE TIRMANANLAR



William John Hamilton

1805-1867



**Petr Aleksandrovitch
Tchihatcheff**

1812-1890



Henry Fanshawe Tozer

1829-1916



**Cemil Cahit
Toydemir**

1883-1956

english • The common point of these people is that they all climbed up to the peak point of Erciyes Mountain. William John Hamilton did his climb on 29 July 1837, Petr Aleksandrovitch Tchihatcheff on 16 August 1848 and Henry Fanshawe Tozer on 1 August 1879.

Colonel Cemil Cahit Toydemir, on the other hand, was the first Turk to climb up to Mount Erciyes. When he was a colonel, he climbed up to the Erciyes Mountain in Kayseri from the east in 1924 as accompanied by six officers and a soldier. Toydemir is the first person to start mountaineering sports in Turkey. When

Colonel Cemil accomplished his climb, he wrote the names of accompanying officers and soldiers on a piece of paper and put it into a metal plate to leave it at the peak point. So this metal plate became "the first peak notebook". Colonel Cemil took his place in history as the first Turk to climb up to Erciyes on 28 August 1924.

Bu isimlerin ortak özelliği Erciyes Dağı'nda zirve yapmış olmalarıdır. William John Hamilton 29 Temmuz 1837`de, Petr Aleksandrovitch Tchihatcheff 16 Ağustos 1848`de ve Henry Fanshawe Tozer ise 1 Ağustos 1879`de Erciyes Dağı'na tırmanmışlardır.

Miralay Cemil Cahit Toydemir ise Erciyes Dağı'na ilk Türk tırmanışını yapan kişidir, 1924 yılında Miralay (Albay) iken Kayseri'deki Erciyes Dağı'na altı subay ve bir erle birlikte doğu yönünden tırmanan Toydemir, Türkiye'de dağcılık sporunu ilk başlatan kişidir aynı zamanda. Miralay Cemil Beytırmanışbaşarıyla bitirdiğinde ken-

disiyelebilirliktırırmanansubay ve erlerin isimlerini bir kâğıda yazıp metal sigara tabakasının içine koyarak zirveye bırakmış, böylece bu metal tabaka “ilk zirve defteri” olmuştur.

28 Ağustos 1924 tarihinde Miralay Cemil Bey Erciyes'te zirve yapan ilk Türk olarak tarihteki yerini almıştır.

WILLIAM JOHN HAMILTON



Organized tours to France, Belgium and Italy. Wrote some inscriptions and had tours to Anatolia.

Fransa, Belçika ve İtalya'ya seyahat programları düzenledi, yazılar yazdı, Anadolu'ya geziler yaptı.

Born in the U.K. in 1805, after graduating from Gottingen University he became a renowned geologist and became a member of London Geology Association in 1831. Had some travels and made researches with the famous geologist Hugh Edwin Strickland he got to know there. Between the years of 1854 and 1866 headed the Geology Community. Obtained the right to become a member of Royalty Guild in 1855. Organized tours to France, Belgium and Italy. Wrote some inscriptions on the Tuscany rocks and minerals, had tours to Anatolia. Passed away in 1867 as a world famous geologist.

William John Hamilton:

1805 yılında Birleşik Krallık'ta dünyaya geldi, Gottingen Üniversitesinde eğitimini tamamladıktan sonra tanınmış bir Jeolog oldu ve 1831 yılında Londra Jeoloji Cemiyetine üye oldu. Burada tanıştığı ünlü jeolog Hugh Edwin Strickland ile çeşitli geziler ve araştırmalar yaptı. 1854 -1866 yılları arasında Jeoloji Topluluğu başkanlığını yürüttü. 1855 yılında Kraliyet Cemiyeti üyesi olmaya hak kazandı.

Fransa, Belçika ve İtalya'ya seyahat programları düzenledi, Tosakana kayaları ve mineralleri üzerine yazılar yazdı, Anadolu'ya geziler yaptı. 1867 yılında dünyaca tanınmış bir Jeolog olarak hayata gözlerini yumdu.

PETR ALEKSANDROVITCH TCHIHATCHEFF



As the Istanbul Ambassador, he had the chance to travel all around Anatolia throughout his function period.

İstanbul Büyükelçisi olarak görev yaptı, görev süresince Anadolu'yu baştan sona dolaşma şansı buldu.

Born in 1812 in Saint Peterburg. He was a diplomat and also a renowned geologist, he devoted his life to natural sciences. He was İstanbul Ambassador for the years 1841-1844. Had the chance to travel all around Anatolia throughout his function period. He quitted his job to spare more time to his scientific studies in 1844 and launched a scientific research work to analyze the structure of Altai Mountains. He sold all his properties inherited from his family and made scientific researches in Anatolia, Syria and Egypt. He wrote World famous books, died in Floerence in 1890.

Petr Aleksandrovitch Tchihatcheff:

1812 yılında Sant Peterburg'da dünyaya geldi, diplomat aynı zamanda tanınmış bir jeologtu, hayatını doğa bilimlerine adadı, 1841-1844 yılları arasında İstanbul Büyükelçisi olarak görev yaptı, görev süresince Anadolu'yu baştan sona dolaşma şansı buldu, 1844 yılında bilimsel çalışmalara daha fazla zaman ayırabilmek için görevinden ayrıldı ve Altay Dağlarının yapısını incelemek üzere bilimsel bir araştırma başlattı.

Ailesinden kalan tüm mal varlığını sattı ve Anadolu, Suriye ve Mısır gibi bölgeler de bilimsel araştırmalar yaptı. Ünü dünyaya yayılan kitaplar yazdı, 1890 yılında Floransa'da hayata gözlerini yumdu.

CEMİL CAHİT TOYDEMİR (COLONEL CEMİL)

Born in 1883 in İstanbul. Graduated from Cadet School with the rank of lieutenant. He took part in some troop forces in Beirut and Hedjaz until 1909. Took part in Turco-Italian War and Balkan War between the years 1909 and 1914 as a captain. With a military life full of accomplishments, Cemil Cahit Toydemir was promoted to the rank of Full General in Sept. 11 1942 and was appointed to the rank of Chief Judge of Military Court of Appeal.

Upon the special invitation of German President Adolf Hitler to Turkish president İsmet İnönü in 1943, appointed as the Chief of Military Committee to be sent to Germany on behalf of Turkey. His observations during this task ensured that correct decisions were taken in relevant processes through the reliable information in his reports to the President İsmet İnönü.

Started to take part in political field after getting retired in 1946, first became İstanbul parliamentarian and then he maintained the Ministry of National Defense between the years of 1946 and 1947.

Died in 1956 in İstanbul.

Cemil Cahit Toydemir (Miralay Cemil)

1883 yılında İstanbul'da doğdu, 1902 yılında Harp Okulu'ndan Teğmen rütbesiyle mezun oldu. 1909 yılına kadar Beyrut ve Hicaz'da kıta görevlerinde bulundu. 1909-1914 yılları arasında Yüzbaşı rütbesiyle Trablusgarp Savaşı ve Balkan Savaşları'na katıldı. Askeri hayatı başarılarla dolu olan Cemil Cahit Toydemir 11 Eylül 1942 tarihinde Orgeneral rütbesine terfi etti ve Askeri Temyiz Mahkemesi Başkanlığı'na atandı. 1943 yılında Almanya Cumhurbaşkanı Adolf Hitler'in Türkiye Cumhurbaşkanı İsmet İnönü'ye özel daveti üzerine, Türkiye adına Almanya'ya gönderilecek askeri heyetin başkanlığı ile görevlendirildi. Bu görevi sırasındaki gözlemleri, Cumhurbaşkanı İsmet İnönü'ye sunduğu raporlarla, süreçlerde doğru kararlar alınması açısından çok güvenilir bilgiler elde edilmesini sağladı. 1946 yılında emekli olduktan sonra siyasete atıldı, önce İstanbul Milletvekili oldu ardından da 1946-1947 yılları arasında Milli Savunma Bakanlığı görevini yürüttü.

1956 yılında İstanbul'da vefat etti.

Upon the special invitation he appointed as the Chief of Military Committee to be sent to Germany on behalf of Turkey.



Özel davet üzerine, Türkiye adına Almanya'ya gönderilecek askeri heyetin başkanlığı ile görevlendirildi.



HENRY FANSHAWE TOZER



He made observations in Turkey, Greece and West Europe.

Born in 1829 in the U.K. After graduating from Oxford University, he worked there as a lecturer from 1855 to 1893. His real occupation was writing, however he was known as an enthusiastic traveller looking for new discoveries. He made observations in Turkey, Greece and West Europe. In 1869, he published his book named "Researches in the Highlands of Turkey" and this was his first book. He continued his writings to create tens of books until 1904. He died in 1916 in England.

Henry Fanshawe Tozer:

1829 yılında Birleşik Krallıkta doğdu, 1850 yılında Oxford'dan mezun olduktan sonra aynı okulda 1855-1893 yılları arasında öğretmen olarak görev yaptı. Asıl mesleği yazarlıktı ama etrafında yeni keşiflere meraklı bir gezgin olarak ta tanınıyordu. Türkiye, Yunanistan ve Batı Avrupa'da incelemeler yaptı. 1869 yılında "Researches in the Highlands of Turkey" adlı kitabı okuyucularıyla buluştu ve bu Tozer'in ilk kitabıydı, 1904 yılına kadar onlarca kitabıyla yazılarına devam etti. 1916 yılında İngiltere'de hayata gözlerini yumdu.

■ Türkiye, Yunanistan ve Batı Avrupa'da incelemeler yaptı.

Alışkanlıklarınız Değişecek!



Hes Matik'in, alışkanlıklarınızın ötesinde, üstün, yeni geliştirilmiş formülü ile temizleme yeteneği üst seviyede...

Doğal Meltemi, Leylak Buketi ve Taze Bahar kokuları ile yeni favoriniz...

Temizliğe Yeni Nefes!

MOHER
KİMYA

www.hesdeterjan.com

HES

Deterjan

adirektorat

SADAKA

THE ONLY AUTHORIZED SKI SCHOOL OF ERCİYES



EVERY CHILD has their own specific sports field that they are especially interested in. Some kids like football, some volleyball, some swimming and some tennis. Your child can be interested in skiing or you can encourage your child to this beautiful sport.

ERCİYES'İN TEK YETKİLİ KAYAK OKULU

HER ÇOCUĞUN mutlaka ilgi duyduğu bir spor dalı vardır. Bazı çocuklar futbolu sever, bazıları voleybol, bazıları yüzme bazıları ise tenis. Sizin çocuğunuz ise kayak sporuna ilgi duyabilir ya da kış aylarında gittiniz tatillerde onu bu güzel spora siz yönlendirebiliriz.



Skiing sport is an activity that is easy to learn, but requires effort to progress. You can learn to ski your own way in a short time by taking a ski lesson with an instructor, then you can enjoy the pleasure of skiing on your favorite tracks once you've learnt to do it. You do not have to be too young to start learning skiing. There are educational options for all ages. It is necessary to get help from licensed ski chefs both to get through the process quickly and to make it safer.

It is much easier to learn skiing at Erciyes Ski Center. Because Kayseri Erciyes A.Ş. Snow Academia Ski School, which is established under the framework of Erciyes, is the only institution that provides professional skiing education under the supervision of competent trainers in the field. The school, where the most experienced ski instructors are located, is training hundreds of skiers every year. Anyone who wishes to ski with a special ski instructor or a group course will teach you the basic techniques of skiing in a very short time and contribute to your unforgettable moments in Erciyes. Snow Academia is a systematic and scientific ski school where you can deliver your children without hesitation, especially during the semester holidays.



Çok eskilere dayanan kayak sporu, öğrenilmesi kolay ama ilerlemesi emek isteyen bir aktivitedir. Bir eğitmeninden kayak dersi alarak kısa sürede kendi başınıza kaymayı öğrenebilir, öğrendikten sonra da seviyenize uygun pistlerde kayak yapmanın tadını, özgürce yaşayabilirsiniz. Kayak öğrenmeye başlamak için çok genç olmaya gerek yok. Her yaşa uygun eğitim seçenekleri var. Hem alışma sürecini çabuk atlatmak hem de daha güvenli kaymak için lisanslı kayak hocalarından yardım almak gerekiyor.

Erciyes Kayak Merkezi'nde kayak öğrenmek çok daha kolay. Çünkü Kayseri Erciyes A.Ş. bünyesinde kurulan Snow Academia Kayak Okulu, Erciyes Dağı'nda sadece eğitim için ayrılmış alanda yetkin eğiticiler nezaretinde profesyonel kayak eğitimini veren tek kurum. Konusunda en tecrübeli kayak eğiticilerinin yer aldığı okulda her yıl yüzlerce kayaksever eğitim veriliyor. Kayak okulu yetkili eğiticileri özel veya grup dersleriyle dileyen herkese çok kısa bir sürede kayak yapmanın temel tekniklerini öğretirken Erciyes'te unutulmaz anlar yaşamınıza katkıda bulunuyor. Snow Academia özellikle Sömestir tatilinde ziyaretçilerin güvenerek çocuklarını teslim edebilecekleri sistematik ve bilimsel bir kayak okulu.

Turkey's First Special Skiing Training Field on Erciyes

Turkey's first private ski training area is located in Erciyes Hisarcık Gate region. There is no other example in our country, and only those who want to get training and beginner skiers can enter this area. The T-Bar / Telescope, walking band and other educational equipment are also located on the ski training ground, which is located on an area of over 100,000 square meters.

Türkiye'nin İlk Özel Kayak Eğitim Alanı Erciyes'te

Türkiye'nin ilk özel kayak eğitim alanını Erciyes Hisarcık Kapı bölgesinde faaliyet gösteriyor. Ülkemizde bir başka örneği olmayan bu alana sadece eğitim almak isteyenler ve başlangıç seviyesindeki kayakçılar girebiliyor. Yaklaşık 100 bin metrekarenin üzerinde bir alana kurulan kayak eğitim pistinde T-Bar/Teleski, yürüyen band ve diğer eğitim ekipmanlar da yer alıyor.



SKIING

KAYAK



The initial stages of discovery of ski is thought to have been connected with the quest of people to find something to prevent getting stuck in snow by using some wooden materials in different forms. Its history dates back to 5000 years with the first skis being made of ash, birch and pine trees, while the bottom of pine tree parts are covered with tar to increase smoothness, while those with birch bottoms are covered with leather. The regions where ski first appeared and used include Siberia, Mongolia and Altai.



Kayağın ilk çıkış şekli, insanların karda batmamak için çeşitli ağaçlardan çeşitli şekilde parçalar yapması olarak düşünülür. Tarihçesi 5000 yıl öncesine ait ilk kayaklar, dişbudak, betula ve çam ağaçlarından yapılmış olup, bunların kayganlığını artırmak için çam ağacından yapılanların tabanları katranla, betuladan yapılan kayaklarda deriyle kaplanmıştır. Kayağın ilk ortaya çıktığı ve kullanıldığı bölgeler; Sibirya, Moğolistan ve Altaylar'dır.



IT IS THE NAME of the sports field in which people slide and advance on snow without getting stuck into it. The skis, which are the most fundamental equipment of this sport, might differ according to the height and weight of the sportsman, and to the sports field they are involved in while all skis become wider towards the front with the front end bending upright and the back end is narrow and rectangular. The curves of ski ends are the most important feature playing a significant role in the flexibility of the ski and its level of resistance to bending. Parallel to the developments in the field of skiing, new patterns are tested in the front parts of the skis. After the wider skis enabling skiers to ski on powder snow, the skis which provide the

chance to make turns easily with relatively low effort thanks to their parabolic cuts were on demand. In general, skis are made of thin layers of wood, plastic foam, fiberglass and metal plates compressed to each other like a sandwich and outer parts are covered with special materials to increase smoothness.

In the Alpine Discipline skis, the front end is 6-8 cm wide, while their length depends on the physical characteristics of the person using the ski. They are made of flexible materials when passing from holes and bumps on snow during skiing.

In the North Discipline skis, however, the skis are narrower and longer, with a single fixation on the front end.

SKING



BASIC ACTS AND TECHNIQUES:

Alpine discipline
North Combine
Freestyle
Freeride
Skibob
Skywall
Carving
Monoski
Halfpipe
Boardercross
Telemark
Snowboard
Biatlon
Ski Run
Skiboarding
Ski Jump

TEMEL HAREKET VE TEKNİKLERİ

Alp disiplini
Kuzey kombine
Free style
Free ride
Skibob
Skywall
Carving
Monoski
Half pipe
Boarder cross
Telemark
Snowboard
Biatlon
Kayaklı koşu
Skiboarding
Kayakla atlama

İNSANLARIN kar üzerinde batmadan kayarak ilerlemesine yarayan araç ve bu araç kullanılarak yapılan bir spor dalı. Bu sporun en temel malzemeleri olan kayaklar, sporcunun boyuna, kilosuna ve ulandıkları kategorilerine göre değişiklik göstermelerine rağmen bütün kayaklarda ön taraf geniş ve ucu yukarı kıvrık, arka taraf dar ve dikdörtgen şeklindedir. Kayak uçlarının kavisleri, kayağın esnekliği ve bükülmeye karşı koyma düzeyi dönüş performansını belirleyen en önemli özelliktir. Kayak alanında yaşanan gelişmelere paralel olarak kayak uçlarının da yeni biçimler denenmektedir. Toz karda rahat kayak yapılmasını sağlayan geniş kayakların ardından, parabolik kesimleri sayesinde dönüşlerin daha ko-

lay ve daha aza çaba harcanarak yapılmasına imkan tanıyan kayaklar üretilmiştir.

Kayaklar genel olarak, ince tahta, plastik köpük, fiberglas ve metal tabakaların bir çeşit sandviç şeklinde bir araya getirilmelerinden sonra etraflarının kayağa esneklik verecek özel bir maddeyle kaplanmasıyla yapılmaktadır.

Alp Disiplini kayaklarında, ön taraf 6-8 cm eninde olup, uzunlukları kullanan kişinin fiziksel özelliklerine göre değişir. Kayma sırasında, kar üzerindeki çukur ve tümseklerle gelindiğinde kırılmaması için esnek maddelerden yapılırlar. Kuzey Disiplini kayakları ise daha ince ve uzun özelliklere sahip olup, sadece ön kısımlarında bağlama bulunur.

SKIING equipments

KAYAK malzemeleri

SHOES

The shoes used in the Alpine Discipline are made of hard plastics and extend through underneath the knee. In order to fix the foot ankle, inner parts of the shoes are covered with sponge layers. The North Discipline shoes are made of leather, plastics and light materials and their length stretch onto the foot ankles. These shoes look like a sports shoe while having a special part on the front end to fix the skis.

AYAKKABILAR

Alp Disiplini'nde kullanılan ayakkabılar sert plastikten yapılmış olup diz altına kadar uzanırlar. Ayak bileklerini sabit tutabilmeleri amacıyla, ayakkabıların içleri süngersi dokularla kaplanır. Kuzey Disiplini ayakkabıları ise deri ve plastik karışımı hafif malzemelerden yapılıp, uzunlukları ayak bileklerine kadardır. Bu ayakkabı, spor ayakkabısı görünümünde olup uç kısmında bağlamalara takılacak çıkıntılar vardır.



FIXATION

FİKSASYON (BAĞLAMA)



In order to fix the shoes on the skis, there are parts on both ends in the Alpine Discipline shoes while North Discipline ones have a fixation to be screwed in the front end only. Fixations are produced with metal and hard plastics in certain sizes. There are stoppers on the back part of fixations in the Alpine Discipline.

Ayakkabıların kayak üzerinde sabit durmasını sağlamak için Alp Disiplini'nde kayaya ayakkabının hem ön hem arka kısmından, Kuzey Disiplini'nde ise ayakkabının yalnız ön tarafından vidalanmak suretiyle monte edilir. Fiksasyonlar belli ölçülere bağlı kalınarak metal ve sert plastik gibi maddelerden üretilirler. Alp Disiplini'nde kullanılan bağlamaların arka kısmında stoperler (durdurucular) bulunur.

BATONS (SKI STICKS)

BATONLAR

These are the materials used in the Alpine Discipline in order to maintain balance and make rhythmic turns when skiing; while in the North Discipline they are used to retain speed on plain surfaces as well as climbing comfortably and faster up to the hills. Batons are made of light metals and their length depends on the user's height. At the moment of falling, the athlete has a strap attached to the upper side so as to prevent him/herself from falling. Bottom sides are pointed. To prevent the batons from sinking into the ground, there is a round plastic plate called "bagel" which is 5 cm below the bottom.

Alp Disiplini'nde kayarken denge sağlama ve dönüşlerin ritmik olması amacıyla; Kuzey Disiplini'nde ise düzlüklerde hız kazanmak, tepelere tırmanırken rahat ve hızlı çıkmak için kullanılan malzemelerdir. Batonlar hafif metallerden yapılır ve uzunlukları kullanan kişinin boyuna göre değişir. Düşme anında sporcunun elinden kaybolmaması için üst taraflarında bileğe takılan bir kayış bulunur. Alt tarafları sivri olur. Batonların kara batmaması için alt ucundan 5 cm yukarıda "simit" adı verilen çember biçiminde sert plastikten bir tabla bulunur.





WAX

These are a mixture of wax and paraffin which are covered under the skis in the Alpine Discipline to prevent the ski from getting stuck into snow as well as increasing its speed and in the North Discipline competitions to increase sliding speed on downhill slopes and to prevent slipping backwards while climbing uphill.

WAX

Kuzey Disiplini yarışmalarında, yokuş aşağı ve düz zeminde hızlı kaymak, yokuş yukarı tırmanırken geri kaymamak, Alp Disiplininde ise kayağın kar tutmasını önlemek ve hızını arttırmak için kayakların altına sürülen bal mumu ve parafin kanşımı maddelerdir.



CLOTHES

Skiers use light weight and water proof clothing wrapped on their bodies to keep themselves warm. They wear gloves and bruises and glasses to protect their eyes from snow, wind and harmful sun rays.

GIYSİLER

Kayakçılar vücudu saracak, sıcak tutacak ve su geçirimeyecek cinsten hafif giysiler kullanır. Eldiven ve bere giyer, gözlerin kardan, rüzgardan ve güneşin zararlı ışınlarından korunabilmesi amacıyla gözlük takarlar.

HISTORY

THE INITIAL STAGES OF DISCOVERY of ski is thought to have been connected with the quest of people to find something to prevent getting stuck in snow by using some wooden materials in different forms. Its history dates back to 5000 years with the first skis being made of ash, birch and pine trees, while the bottom of pine tree parts are covered with tar to increase smoothness, while those with birch bottoms are covered with leather. The regions where ski first appeared and used include Siberia, Mongolia and Altai. The regions in which skis are subsequently used include North America, Balkans, Anatolia and through the north Scandinavia and Iceland. In 1921, a primitive ski which was made of pine tree (Hoting Ski) was found to be 4500 years old in Sweden. Used as a transportation tool for the first time in Norway, Sweden, Finland and some Eastern European Countries, ski was introduced to military use after 15th century in Sweden, Norway, Poland and Russia. Thanks to its adoption as a sports tool in time, the first ski competitions took place in Cristina in 1866. Upon high public attention to this competition, a bigger event was organized in Oslo in 1879 including ski jumping activities. In 1880's, Norwegian Fridtjof Nansen crossed the north end of Greenland on ski with his team of 6 people, and then he published his book named "Ski Travel on Greenland", which resulted in greater public attention into ski. In 1896, Mathias Zdarsky made a new revolution in skiing by finding new techniques that laid the foundations of Alpine discipline. The first ski club in the world was established in Norway as a result of Fridtjof Nansen's initiative under the name "Ski Club de Cristina" in 1877, as followed by its successors in Germany in 1890, in Austria in 1894, in France in 1901 and in England in 1903. In 1924, Federation International de Ski (FIS) was established in Bern and ski was included in winter Olympiads in the same year. Organized by FIS for the first time in 1925, the "North Discipline" and for the first time in 1931 the "Alpine Discipline" competitions are now organized bi-annually in different places independent from each other.

TARİHÇE

KAYAĞIN İLK ÇIKIŞ ŞEKLİ, insanların karda batmamak için çeşitli ağaçlardan çeşitli şekilde parçalar yapması olarak düşünülür. Tarihçesi 5000 yıl öncesine ait ilk kayaklar, dişbudak, betula ve çam ağaçlarından yapılmış olup, bunların kayganlığını arttırmak için çam ağacından yapılanların tabanları katranla, betuladan yapılan kayaklarda deriyle kaplanmış. Kayağın ilk ortaya çıktığı ve kullanıldığı bölgeler; Sibirya, Moğolistan ve Altaylar'dır. Daha sonra kullanım bölgeleri, Kuzey Amerika, Balkanlar, Anadolu ve Kuzeybatı yönünde İskandinavya ile İzlanda'ya doğru yayılmıştır. 1921 yılında İsveç'te bulunan çam ağacından yapılmış ilkel kayağın (Hoting Ski) 4500 yaşında olduğu saptanmıştır. İlk defa bir ulaşım aracı olarak Norveç, İsveç, Finlandiya ve bazı Doğu Avrupa ülkelerinde kullanılan kayak, 15. yy'dan itibaren İsveç, Norveç, Polonya, ve Rusya tarafından askeri amaçlarla kullanılmaya başlanmıştır. Zaman içinde gelişerek bir spor aracı olarak benimsenmesi sonucunda, 1866'da Cristina'da ilk kez kayak yarışmaları düzenlenmiş, bu karşılaşmaya gösterilen büyük ilgi üzerine, 1879'da Oslo'da daha büyük bir organizasyon gerçekleştirilerek kayakla atlama yarışmaları yapılmıştır. 1880'li yıllarda Norveç'li Fridtjof Nansen'in 6 kişilik ekibiyle Grönland'ın kuzey ucunu kayakla geçip, daha sonra "Grönland'da Kayakla Gezi" kitabını yayımlaması, kayağa gösterilen ilginin daha da artmasına neden oldu. 1896'da Mathias Zdarsky, Alp disiplininin temellerini oluşturan yeni teknikler bularak kayakta büyük bir devrim gerçekleştirmiştir. Dünya'daki ilk kayak kulübü 1877'de, Fridtjof Nansen'in girişimleriyle Norveç'te "Ski Club de Cristina" adıyla kurulmuş, bunu 1890'da Almanya, 1894'te Avusturya, 1901'de Fransa ve 1903'te İngiltere'de kurulan kayak kulüpleri izlemiştir. 1924'te merkezi Bern'de olan Uluslararası Kayak Federasyonu (Federation International de Ski) FIS'in kurulmasıyla birlikte kayak, aynı yıl kış olimpiyatları programına dahil edilmiştir. FIS'in ilk kez 1925'te düzenlediği "Kuzey Disiplini" ile 1931'de düzenlediği "Alp Disiplini" yarışları günümüzde her iki yılda bir, aynı yerlerde ve birbirinden bağımsız olarak yapılmaktadır.

HISTORY
OF

Ski In Turkey

TÜRKİYE'DE Kayak Tarihi

Known as “Çana” in old Turks according to the records, ski was used as a tool for walking on snow around Baikal Lake in B.C. 4000.

Kayıtlara göre eski Türklerde “Çana” olarak bilinen kayak M.Ö. 4000 yıllarında Baykal Gölü çevresinde, karda yürüme aracı olarak kullanılmıştır.

INTRODUCED to Scandinavian countries through migrations, ski became widespread in Europe after the 18th century. In our country, ski was first produced in a carpenter's workshop in Golden Horn in 1914 in great numbers and carried to Erzurum on animals' back and 30 skier soldiers were trained in the courses opened in Erzurum to take part in the Caucasian front. In 1 Jan. 1933, a group of teachers from Galatasaray High School skied for the first time on Uludağ thus having a leading role for this sport in Turkey.

Between the years of 1933-1934, the Public Houses of Bursa, Ankara and Erzurum and Guard Regiment got specifically interested in ski sport. After 1934, ski sport was disseminated on a national scale over Public Houses in snowy regions. In 1939, the Federation of Mountaineering and Winter Sports was established. Turkish Ski Federation was actually established in 1935 under the name of “Mountaineering and Horse Riding Federation”. The two sports were maintained together from 1935 until 1938. It was not until 1936 that Turkey's debut in the Winter Olympics was guaranteed when the name of the federation was changed as “Mountaineering and Winter Sports” just two months before the Winter Olympics. The first ski competition in international standards in Turkey was held in 1944 thanks to the efforts of Asım Kurt. Turkish skiers took part in several competitions including 1948 Saint Moritz, 1952 Oslo, 1956 Cortina d'Ampezzo, 1960 Squaw Valley and 1964 Innsbruck Olympics while not demonstrating any achievements. By taking the 8th position in the Balkan Ski Championship held in 1968, Burhan Alankuş took the best degree on an international scale so far. In 1970, Rıdvan Özbek, taking part in the event from Sankamış Region, became the Balkan Champion in the North Discipline Youth Category in the Balkan Championship held in Uludağ. On the other hand, our teams took the 3rd place in Teens and Adult Males Categories in the Balkan Ski Championship held in 1975. The Turkish team (Teens) took the bronze medal in the 4x10 km flag race in the Balkan Championship held in 1981. Turkish Ski Federation has been organizing ski coaching and instruction courses as well as ski camps for minors each year in order to develop skiing in Turkey. Ski courses are provided to children aged between 7 and 15 during the semester holiday by the Provincial Directorates of Youth and Sports in the cities where skiing is done.

GÖÇLERLE İskandinav ülkelerine ulaşan kayak, Avrupa'da 18. yüzyıldan sonra yaygınlaşmaya başlamıştır. Yurdumuzda ilk kez 1914 yılında, Haliç'te bir marangoz atölyesinde yapılan çok sayıda kayak hayvan sırtında Erzurum'a taşınmış ve Kafkas cephesinde kayakçı er yetiştirmek üzere Erzurum'da açılan kurslarda 30 kayakçı yetiştirilmiştir. 1 Ocak 1933 yılında Galatasaray Lisesi'nden bir grup öğretmen ilk kez Uludağ'da kayak yaparak bu sporun Türkiye'de öncülüğünü yapmışlardır.



1933-1934 yılları arasında Bursa, Ankara ve Erzurum Halkevleri ile Muhafız Alayı kayak sporu ile özellikle ilgilenmişlerdir. 1934 yılından sonra karlı bölgelerdeki Halkevleri aracılığıyla kayak sporu yurt düzeyinde yayılmaya başlamıştır. 1939 yılında Dağcılık ve Kış Sporları Federasyonu kurulmuştur. Türkiye Kayak Federasyonu ise aslında 1935 yılında kayak federasyonu olarak değil de, “Dağcılık ve Binicilik Federasyonu” olarak kurulmuştur. Bu 1935'ten 1938 senesine kadar birlikte yürümüştür. Yalnız 1936 senesinde Kış Olimpiyatları yapılacağı sebebiyle, Olimpiyatlar'ın iki ay öncesinden Federasyonun adı “Dağcılık ve Kış Sporları” olarak değiştirilip Kış Olimpiyatları'na katılım sağlanmıştır. Türkiye'de uluslararası kurallara uygun ilk kayak yarışması 1944'te Asım Kurt'un çabalarıyla gerçekleştirilmiştir. Türk kayakçıları 1948 Saint Moritz, 1952 Oslo, 1956 Cortina d'Ampezzo, 1960 Squaw Valley, 1964 Innsbruck Olimpiyatları'na katılmalarına rağmen başarılı olamamışlardır. 1968 Balkan Kayak Şampiyonası'nda Burhan Alankuş 8. ligi elde ederek, o güne kadar uluslararası alanda alınmış olan derecelerin en iyisini yapmıştır. 1970 yılında Uludağ'da yapılan Balkan Şampiyonası'nda, Kuzey Disiplini Gençler Kategorisi'nde Sankamış Bölgesi'nden Rıdvan Özbek, Balkan Şampiyonu oldu. 1975 yılında yapılan Balkan Kayak Şampiyonası'nda ise Genç ve Büyük Erkekler Kategorilerinde takımlarımız Balkan 3.sü oldular. 1981 Balkan şampiyonası'nda Türk Takımı



(Gençler) 4x10 km bayrak yarışında bronz madalya kazandı. Ülkemizde kayanın gelişebilmesi için Kayak Federasyonu tarafından her yıl kayak antrenörlüğü ve öğretmenliği kursları, minikler için kayak kampları açılmaktadır. Ülkemizde kayak sporunun geliştirilebilmesi için kayak yapılan illerde her yıl sömestr tatillerinde Gençlik ve Spor İl Müdürlükleri tarafından 7-15 yaş gruplarını kapsayan kayak kursları düzenlenmektedir. ■



**2016 Quality Management
Best Managed Central
Anatolia Region City Hotel**

NOVOTEL KAYSERİ

KAYSERİ'DEKİ EVİNİZ Your Home in Kayseri

Geniş, ferah ve modern 96 odası ile şehrin kalbinde konaklamak isteyen misafirlerini bekleyen Novotel Kayseri hem iş hem tatil amaçlı seyahatleriniz için en uygun tercih.

Türk ve Dünya mutfağının en leziz örneklerini bulabileceğiniz restaurantı, gün işi alan toplantı salonu, sağlık kulübü ve tüm misafirlerine ücretsiz internet bağlantısı ile Novotel Kayseri'de kendinizi iyi hissedeceksiniz.

With its' 96 modern and spacious rooms, Novotel Kayseri is the best choice for both leisure and business journeys located in the very centre of the city.

Novotel Kayseri offers Turkish and world cuisines in the restaurant, meeting rooms receiving day light, health club and free Wi-Fi. You will feel welcome in Novotel Kayseri.

Yeni Pervane Mahallesi, Kocasinan Bulvarı, Kayseri Sanayi Odası Yanı No: 161/1 38110 Kocasinan, Kayseri/Türkiye

Tel: +90 (352) 207 30 00 Fax: +90 (352) 207 30 10 E-mail: H6904@accor.com

novotel.com | accorhotels.com



ibis Kayseri



Ibis Kayseri, misafirlerimizin konaklama ihtiyacını karşılamak için uluslararası ibis standartlarında dizayn edilmiş, modern ve kullanışlı 160 odası, ibis oteller için özel olarak tasarlanan "sweetbed" konforlu yatakları, mini buzdolabı, Plazma TV, kasa, ücretsiz çay&kahve ve ücretsiz kablosuz internet hizmeti ile misafirlerine kusursuz bir hizmeti garanti ediyor.

Ibis Kayseri is in perfect accordance with international standards so to meet all the accommodation needs of our guests, and the hotel has 160 modern and comfortable rooms where you will find comfortable "sweetbed" beds specially designed for ibis hotels, a mini refrigerator, a high-definition plasma television, a safe box, complimentary tea & coffee service, and free wireless internet connection.

Yeni Pervane Mahallesi, Kocasinan Bulvarı, Kayseri Sanayi Odası Yanı No: 161/2 38110 Kocasinan, Kayseri/Türkiye

Tel: +90 (352) 207 30 30 Fax: +90 (352) 207 30 40 E-mail: H6905@accor.com

ibis.com | accorhotels.com

TRIPADVISOR'DAN ERCİYES KAYAK MERKEZİ'NE "MÜKEMMELLİK ÖDÜLÜ"

'EXCELLENCE AWARD'

to Erciyes Ski Center by tripadvisor



english

One of the most advanced and important ski centers of Turkey, Erciyes has been worthy of "Tripadvisor Excellence Certificate", which is given to significant tourism and holiday destinations all over the World. Having received the "Excellence Certificate" as a result of remarks left by visitors in 2016, Erciyes Ski Center has been found worthy of this award once again in 2017. Being the biggest travel site in the World with 49 web-sites in 28 different languages, about 96 million members, more than 500 million remarks and more than 390 millions of visitors each month, Tripadvisor gives this award to enterprises obtaining continuous high grade remarks from their visitors and demonstrating high rate of hospitality.

türkçe

Türkiye'nin en önemli kış turizm merkezlerinden Erciyes, dünya çapında önemli tatil ve seyahat destinasyonlarına verilen "Tripadvisor Mükemmellik Sertifikası" ödülüne layık görüldü. Ziyaretçilerin yapmış olduğu yorumlar neticesinde 2016 yılında da "Mükemmellik Sertifikası" ödülü alan Erciyes Kayak Merkezi 2017 yılında da konuklarının görüşleri ile bu ödülü almaya hak kazandı. 28 farklı dilde 49 web sitesi, yaklaşık 96 milyon üye, 500 milyonun üzerinde yorum ve aylık 390 milyonu aşan ziyaretçi sayısı ile dünyanın en büyük seyahat sitesi olan Tripadvisor, bu ödülü ziyaretçilerden sürekli olarak yüksek puanlı yorum alan ve üstün konukseverlik sergileyen kuruluşlara veriliyor.



MAGNA HOTELS'DE "ZİRVEDEKİ YERİNİZİ ALIN"



+90 534 030 19 09

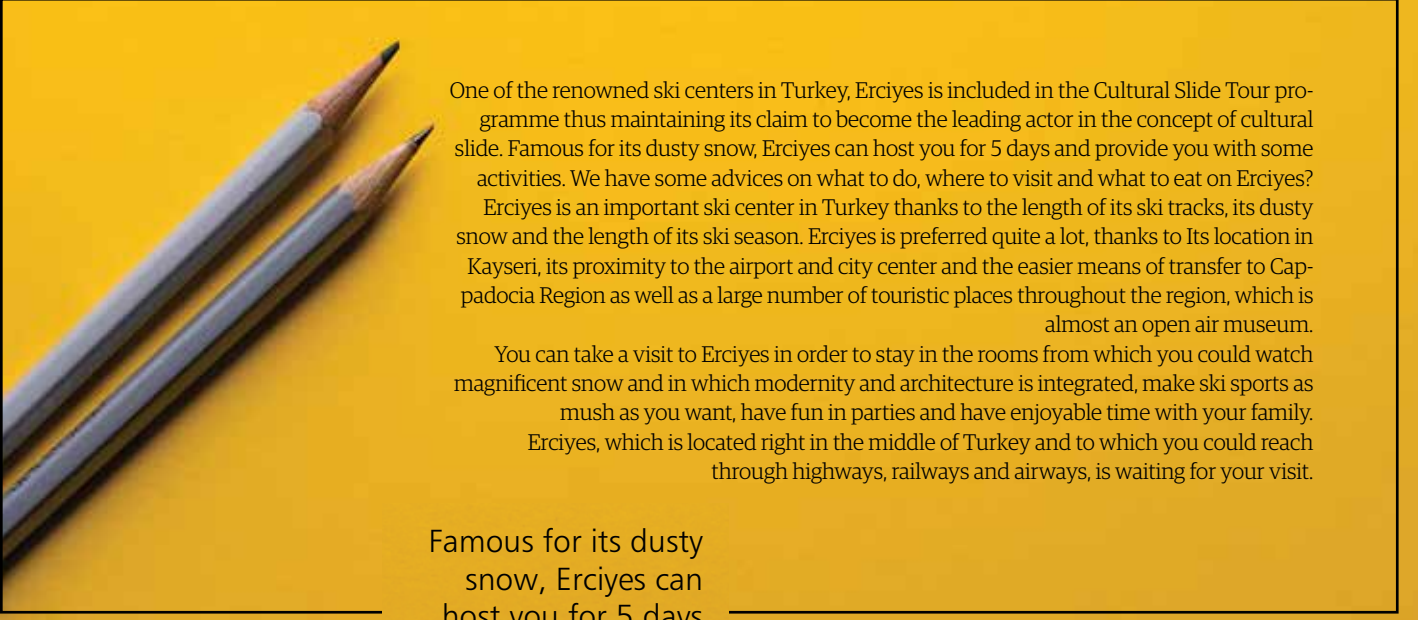
+90 352 333 30 14 (pbx)

www.magnahotels.com

• Erciyes' te 5 G n •

5 Days on Erciyes





One of the renowned ski centers in Turkey, Erciyes is included in the Cultural Slide Tour programme thus maintaining its claim to become the leading actor in the concept of cultural slide. Famous for its dusty snow, Erciyes can host you for 5 days and provide you with some activities. We have some advices on what to do, where to visit and what to eat on Erciyes?

Erciyes is an important ski center in Turkey thanks to the length of its ski tracks, its dusty snow and the length of its ski season. Erciyes is preferred quite a lot, thanks to Its location in Kayseri, its proximity to the airport and city center and the easier means of transfer to Capadocia Region as well as a large number of touristic places throughout the region, which is almost an open air museum.

You can take a visit to Erciyes in order to stay in the rooms from which you could watch magnificent snow and in which modernity and architecture is integrated, make ski sports as mush as you want, have fun in parties and have enjoyable time with your family.

Erciyes, which is located right in the middle of Turkey and to which you could reach through highways, railways and airways, is waiting for your visit.

Famous for its dusty snow, Erciyes can host you for 5 days and provide you with some activities. We have some advices on what to do, where to visit and what to eat on Erciyes?

Türkiye'nin sayılı kayak merkezlerinden biri olan Erciyes, kültür turu programında yer alarak kültür kayağı konseptinde öncü olma iddiasını sürdürüyor. Toz karı ile ünlü Erciyes'te 5 gün nasıl geçer sorunuza yanıt bulmanız için bazı önerilerimiz var. Erciyes'te neler yapılır, nereler gezilir, neler yenir? Erciyes, kayak pistlerinin uzunluğu, toz karı ve kayak sezonunun süresi ile Türkiye'de önemli bir kayak merkezidir. Kayseri'de bulunması, havaalanı ve şehir merkezine yakınlığı, Kapadokya bölgesine ile adeta açık hava müzesi konumunda olan Kayseri'nin bir çok bölgesine ulaşım kolaylığı ile tercih ediliyor. Muhteşem kar manzarasını izleyeceğiniz Erciyes'te modernlik ve mimarinin birleştiği odalarda konaklamak, doyusya kar sporları yapmak, partilerde eğlenmek ve ailecek keyifli zamanlar geçirmek için Erciyes'in yolunu tutabilirsiniz. Türkiye'nin ortasında karayolu, havayolu, demiryolu ile rahatlıkla ulaşabileceğiniz Erciyes sizi bekliyor.

DAY
GÜN 1

DAY
GÜN 2

DAY
GÜN 3

DAY
GÜN 4

DAY
GÜN 5

Toz karı ile ünlü Erciyes'te 5 gün nasıl geçer sorunuza yanıt bulmanız için bazı önerilerimiz var.

Erciyes'te neler yapılır, nereler gezilir, neler yenir?



DAY
CÜN 1

First of all, welcome to Erciyes, our tourism heaven. We will start the day by having breakfast in open air full of oxygen under the insatiable landscape of gorgeous Erciyes Mountain. This delicious and unique breakfast full of regional and natural tastes will be finalized with sausage for which Kayseri is famous thus letting you have a terrific start to the day.

Öncelikle kış turizm cennetimiz Erciyes'e hoş geldiniz. Heybetli Erciyes Dağı'mızın, doyumsuz manzarasında, bol oksijenli temiz havasında harika bir kahvaltı eşliğinde güne başlayacağız. Yöremize özgü lezzetlerle dolu, enfes ve eşsiz bir kahvaltı, Kayseri'nin en meşhuru sucukla tamamlanıp güne harika başlamanıza yardımcı olacak.

**Step on the ski track!**

At Erciyes Ski Center we can guarantee that you will enjoy winter sports. Like everyone who comes to Erciyes, you will be looking forward to stepping into the tracks. With powder snow you can try different winter sports all day in Erciyes, one of Turkey's and the world's best ski resorts. Our expert instructors can give you lessons to help you. Erciyes can be explored with snow engines. With our gondolas you can make a trip to the mountain peaks.

Kayak pistlerine adınızı atın!

Erciyes Kayak merkezinde kış sporlarına doyacağınızın garantisini verebiliriz. Erciyes'e gelen herkes gibi siz de pistlere adım atmak için can atacaksınız. Toz karı ile Türkiye'nin ve Dünyanın en iyi kayak merkezlerinden olan Erciyes'te gün boyu farklı kış sporlarını deneyebilirsiniz. Dilerseniz Uzman eğitmenlerimiz size yardımcı olmak için ders verebilir. Kar motorları ile Erciyes'i keşfe çıkabilir. Gondollarımızla dağın zirvelerine doğru bir yolculuk yapabilirsiniz.

**Eat After Skiing!**

Kayseri's traditional flavor is sausage bread. You will be attracted to it with the smell of fresh tomatoes and peppers on the jars waiting for those tired of skiing. You also have the chance to taste the food at your hotel restaurant. In the evenings entertainment and banquets are waiting for you.

Kayak Sonrasında Yemek!

Kayseri'nin geleneksel lezzeti sucuk ekmeği. Kayak yaptıktan yorulanları bekleyen mangallar üzerinde taptaze domateslerin ve biberlerin kokusu ile sizi kendine çekecek. Ayrıca otelinizin restoranında yemeklerin de tadına bakma şansınız var. Akşamları ise hem eğlence hem de ziyafet sizleri bekliyor.





Discover Kayseri!

After lunch, the tour starts. Our first stop will be **Gevher Nesibe Hospital**, the first medical center of Anatolia. The treatment units established by the I. Gıyaseddin Keyhüsrev in the name of Gevher Nesibe Sultan, 2nd Kılıçarslan's daughter, for the mental illnesses will attract your attention. We will continue our visit with the **Kayseri Selçuklu Civilization Museum**, where the works of the Seljuks are exhibited. We will closely observe the history of the first Seljuks of Anatolia in our visit to the museum which is supported by interactive applications which will be intertwined with the history in the museums.

Historical visits include **Zeynel Abidin's tomb** visit as followed by the **Köşk Medrese** where Eretna Bey and his wife Doğa Hatun are buried and next comes the **Hunat Mosque and Madrasah** visit, which were built by the wife of Alaeddin Keykubat' s wife Mahperi Hatun. The tour will be finalized with the visits to the **Ethnographic Museum and Güpgüpoğlu Mansion**.

Kayseri'yi keşfedin!

Öğle yemeği sonrasında turumuz başlıyor. İlk olarak durağımız, Anadolu'nun ilk tıp merkezi **Gevher Nesibe Şifahanesi** olacak. II. Kılıçarslan'ın kızı Gevher Nesibe Sultan adına kardeşi I. Gıyaseddin Keyhüsrev tarafından yaptırılan şifahane akıl hastaları için yapılan tedavi birimleri oldukça ilginizi çekecek. Şifahane tematik özelliklerle yapılmış ve bir kısmında da, geçmişimizin mabedi Anadolu' da sürdürdüğümüz yaşamın mimari Selçuklular'a ait eserlerin sergilendiği **Kayseri Selçuklu Uygarlığı Müzesi** ile ziyaretimiz devam edecek. Müzelerde tarih ile iç içe olacak, interaktif uygulamalarla da desteklenen müze ziyaretimizde Anadolu' nun ilk sahibi Selçuklu' nun geçmişine yakından tanık olacağız.

Tarihi ziyaretler devrin önemli ismi **Zeynel Abidin' in türbesinin** ziyareti, Eretna Beyi ve eşi Doğa Hatun' un kabrinin bulunduğu **Köşk Medrese** ile sürecek ve yine göz alıcı bir Selçuklu mirası Alaeddin Keykubat'ın eşi Mahperi Hatun' un yaptırdığı **Hunat Camii ve Medresesi** ile devam edecek. Tarihi gezinin finali ise, **Etnografya Müzesi - Güpgüpoğlu Konağı** ile olacak.



Have fun at After Ski Parties!

After finishing your trip, you will return to your hotel and join barbecue parties, concerts or after-ski fun awaiting you. You will have unforgettable nights with the view of the illuminated tracks.

After Ski Partilerde eğlenin!

Gezinizi bitirdikten sonra otelinize dönecek ve sizi bekleyen barbekü partileri, konserler ya da after-ski eğlencelerine katılacaksınız. Işıklılandırılan pistlerin görüntüsü ile unutulmaz geceler yaşayacaksınız.

DAY
GUN 2

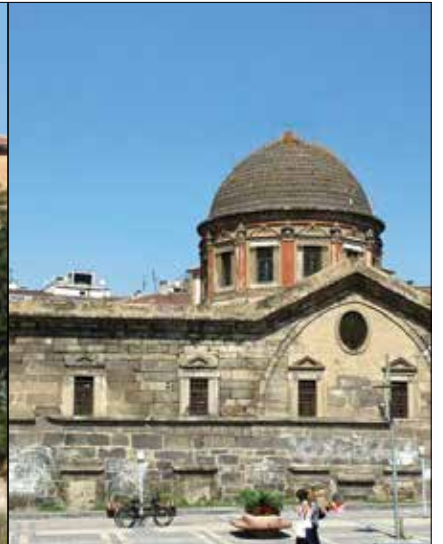
Our day will again start with an amazing breakfast on the skirts of Erciyes. Erciyes will be waiting for you just after the breakfast for winter sports and ski activities. The tour will start again after spending the morning with snow activities like snowboard, ski and sled.

Günümüz Erciyes eteklerinde yine harika bir kahvaltı ile başlayacak. Kış sporları yapmak, kayak aktiviteleri gerçekleştirmek isteyenler için kahvaltudan hemen sonra Erciyes sizi ağırlamayı bekliyor olacak. Öğleye kadar snowboard, kayak, kızak gibi kar faaliyetleri ile zaman geçirdikten sonra gezi başlıyor.



Rota Talas Ottoman Street is one of the points worth seeing thanks to its authentic structure, original view still retaining Kayseri's historical fabric. Having surplus amounts of space for taking photo, recording your memories, the street is a great place to wander around. The underground city located in Talas is a must see place. You really must see Yamandede Mosque - bazaar, Historical American College, stone houses and churches dating back to previous centuries. There are lots of places in which you could find unique tastes of Kayseri in Talas. However, we advice you to have coffee in Erguvan Café located in upper Talas, with fabulous Kayseri view. The Mother Miriam Church, one of the historical heritage items included in Kayseri Culture Road Project, is another point to visit on your way back to Erciyes.

Rota Talas Osmanlı Sokağı. Otantik dokusu, orijinal görünümüyle Kayseri'nin tarihi dokusunu sürdüren Osmanlı Sokağı görülmeye değer noktalardan bir tanesi. Fotoğraf çekip, anılarınızı kaydetmeniz için fazlaca alanı barındıran sokak, gezmek ve görmek için birebir. Yine Talas'ta bulunan Yer altı şehri görülmenden olmaz. Yamandede Camii- Çarşısı, Tarihi Amerikan Koleji, taş evleri, yüzyıllar öncesine ait kiliseleri mutlaka görmelisiniz. Talas turunuzda Kayseri'ye özgü yemekleri bulabileceğiniz bir çok mekan var. Ama Yukarı Talas'ta yer alan Erguvan Café'de Kayseri manzarası eşliğinde kahve içmenizi öneririz. Kayseri Kültür Yolu Projesi'ne dahil olan Meryem Ana Kilisesi ise dönüş yolunda gezi turumuzu sürdürecektir tarihi miraslardan.



DAY
GUN 3

Our day, to which we say hello with Kayseri's regional flavors, still goes on with an intensive itinerary. You'll have fun on Erciyes and be content with winter sports on the skirts of gorgeous Erciyes. After having your time with skiing and snowboarding, you are advised to take Snow Kiting on Erciyes. Those willing to have this incredible experience and adrenaline can find all types of equipment in our ski center.

Kayseri'nin yöresel lezzetleri ile günaydın dediğimiz günümüz yine dopdolu devam ediyor. Erciyes'in tadını çıkarıp, kış sporuna doymak isteyen herkesi Erciyes'in görkemi ile baş başa bırakıyoruz. Kayak ve Snowboard ile vakit geçirdikten sonra bir de Erciyes'te Snow Kite denemenizde fayda var. Bu unutulmaz deneyim ve adrenalini yaşamak isteyenler her türlü teçhizatı Kayak Merkezimizde bulabilir.



After saying goodbye to Erciyes for the time being, we will take a visit to Gesi which gave its name to the folk song Gesi Bağları. Having been the cradle for numerous civilizations throughout history, Gesi is also full of history just as all places of Kayseri.

The Armenian houses will take your attention with their unique building style. The dovecotes dating back to 19th century, which are almost like an open air museum, are one of the must-see points. As you have arrived in Gesi, you should also pay a visit to Sinan the Architect's house in Ağırnas neighborhood, who became renowned all over the world by his architectural works. You could also visit the underground city in Ağırnas which is known to date back to times before Christ before leaving Gesi.

Erciyes ile şimdilik vedalaştıktan sonra yolumuz ünlü Gesi Bağları türküsüne adını veren Gesi'ye ilerleyecek. Geçmişte bir çok medeniyetlere ev sahipliği yapan Gesi'de de Kayseri'nin her yerinde olduğu gibi dolu dolu tarih devam ediyor olacak.

Özel inşa edilmiş Ermeni evleri oldukça ilginizi çekecek. Adeta bir açık hava müzesini andıran, 19.yy'dan kalma Güvercinlikler de yine Gesi'de görülmesi gereken yerlerden.

Gesi'ye gelmişken Ağırnas Mahallesinde bulunan üllemize bıraktığı sayısız ölümsüz mimari eserlerle, dünyaya damgasını vuran büyük isim Mimar Sinan'ın yetiştiği evi ziyaret etmeden ayrılmak olmaz. Yine Ağırnas'ta bulunan milattan önce dönemlerden kaldığı bilinen Ağırnas Yer Altı Şehri de gezildikten sonra Gesi'den ayrılacağız.

DAY 4
GUN

Now, we are on the second last day of our 5 days tour. We know that you'll never want to leave Erciyes as the times for departure gets closer. Our day will again start with the delicious breakfast. Today, we will say hello to natural beauties in Erciyes. Being one of the point most visited by both domestic and foreign tourists, Gereme Ruins is waiting for your visit on the south skirts of Erciyes mountain. Then, there is Sultan Reefs which is a unique beauty that is declared as a Natural Protection Area on the left of Erciyes Mountain. Thanks to its biological variety, ecosystem richness, it includes almost 300 different bird species and 400 kinds of plants, Sultan Reef will captivate your soul as a wonderful place.

Erciyes'te 5 Gün adlı kültür turumuzun sondan bir önceki günündeyiz. Sona yaklaştıkça Erciyes'ten hiç ayrılmak istemeyeceksiniz, biliyoruz. Günümüz diğer sabahlarda olduğu gibi başlangıcını kahvaltı ile yaptı. Bugün Erciyes'te bulunan doğal güzelliklere merhaba diyeceğiz. Yerli ve yabancı turistler tarafından en çok ziyaret edilen noktalardan biri olan Gereme Harabeleri, Erciyes Dağı'nın güney eteklerinde ziyaretiniz için sizleri bekliyor. Sonrasında ise Erciyes Dağı'nın kuzeyinde bulunan Tabiat Koruma Alanı ilan edilen eşsiz güzellikte Sultan Sazlığı var. Biyolojik çeşitliliği, ekosistem zenginliği içerisinde 300 civan kuş türü, 400'e yakın bitki türü ile bir doğa harikası olan Sultan Sazlığı'nın doğal güzelliğinden büyüleneceksiniz.



We will set off for our visit to Kayseri neighborhood to breathe the historical fabric including unique old style courtyard once the Erciyes visit is over. We will have an irresistible lunch including all famous dishes of Kayseri in the restaurants located here, and continue to our trip with a visit to Kayseri High School, which witnessed history and was subject to movies, and which couldn't graduate any students in the years 1920-21 since it sent all of them to Sakarya Pitched Battle. We will visit the Kayseri High School National Fight for Freedom Museum which was established based on its honorable story in previous years.

Erciyes civarı gezi tamamlanır tamamlanmaz, tarihi avlulardan oluşan yine tarihi dokuları solumaya Kayseri Mahallemize doğru yola çıkıyoruz. Burada bulunan restoranlarda doyumsuz, meşhur Kayseri yemeklerinden oluşan bir öğle yemeği yiyip, tarihe tanıklık eden, filmlere Sakarya Meydan Muharebesi' ne gönderdiği talebeleri ile 1920-21 yıllarında mezun veremeyen Kayseri Lisesi' nin gezisi ile devam edeceğiz. Geçtiğimiz yıllarda bu gurur dolu hikayesinden yola çıkılarak oluşturan Kayseri Lisesi Milli Mücadele Müzesi'ni de gezeceğiz.



DAY
GÜN 5

We have come to the final day of our culture tour named 5 Days in Erciyes. Since it is going to be hard for us to say goodbye to gorgeous Erciyes and Kayseri, which is full of history, we will have farewell party in Nevşehir Cappadocia. Erciyes Dağı ile Aksaray' da bulunan Hasan Dağı' nın volkanik patlaması ile oluşmuş, Kayseri' ye yalnızca 70 km. uzaklıktaki, yer kabuğu harikası, benzersiz kayaç yapılar peribacaları ile buluşmak üzere yola çıkıyoruz. Oluşum şekilleri, eşsiz duruşu ve asırlar boyu medeniyetleri ağırlayan sınırlar gezilecek ve 5. Günümüz Nevşehir' de tamamlanmış olacak.

Erciyes'te 5 Gün adlı kültür turumuzun geldik son gününe. Hem heybetli Erciyesimiz ile hem tarih dolu Kayserimiz ile vedalaşmak zor olacak diye, kapanışı Nevşehir Kapadokya'da yapacağız. Erciyes Dağı ile Aksaray' da bulunan Hasan Dağı'nın volkanik patlaması ile oluşmuş, Kayseri' ye yalnızca 70 km. uzaklıktaki, yer kabuğu harikası, benzersiz kayaç yapılar Peribacaları ile buluşmak üzere yola çıkıyoruz. Oluşum şekilleri, eşsiz duruşu ve asırlar boyu medeniyetleri ağırlayan sınırlar gezilecek ve 5. Günümüz Nevşehir' de tamamlanmış olacak.



Comfortable room at the end of the night!

We set off towards Kayseri and Erciyes once again after our trip to Cappadocia. Fabulous dishes will be waiting for you if you reach to Erciyes at evening times. Then, talks and parties are made in front of the fireplace. At the end of the night, you will have the privilege of staying in spacious and quiet places. After a good nights sleep, you can begin the next day with a new excitement and enthusiasm. But, you shouldn't forget that it is impossible to enjoy Erciyes in 3-5 days.

Gecenin Sonu Konforlu Odalar!

Kapadokya gezimiz sonrasında yeniden Kayseri ve Erciyes'e doğru yola çıkıyoruz. Erciyes'e akşam saatlerinde ulaştıysanız otelinizde sizi enfes yemekler bekliyor. Sonrasında şömine başında muhabbet ve partiler. Gecenin sonunda Geniş ve sessiz mekanlarda konaklamanın ayrıcalığını yaşarsınız. İyi bir uykudan sonra bir sonraki güne yine aynı hevesle ve heyecanla başlayabilirsiniz. Ama unutmamalısınız ki Erciyes'in tadı 3-5 günde çıkmaz.

ERCIYES - KAPADOKYA Kùltür Kayağı Turu

ERCIYES - CAPPADOCIA Cultural Skiing Tour

Hosting about 3 million tourists each year, Cappadocia and Erciyes Mountain are started to be included in the same package under the title of "Cultural Slide". Under the tour packages prepared under the concept of "Cultural Slide" developed by Erciyes A.Ş., tourists spend the weekend in the unique periphery of Cappadocia, while skiing on top of 3,917 meters altitude Erciyes Mountain during the week.

Under "Cultural Slide" tour package travel lovers first have fun over the dust snow on Erciyes, which is the most ideal type of snow for skiers, then have an incredible travel experience visiting respectively Avanos, Paşabağ, Göreme, Uç Hisar, Güvercinlik Valley, Üç Güzeller and Ürgüp in Cappadocia. While witnessing the historic remains of Cappadocia, which are included in the UNESCO World Cultural Heritage list, they enjoy the opportunity to see this unique geography from the sky with the pleasure of ballooning. Erciyes Ski Center offers world-class ski slopes and technical facilities to make snowboarding or Alpine skiing. Erciyes, with the world's most convenient snow-kite tracks, also attracts extremists from all over the world. The Cultural Slide is waiting for its travel enthusiasts at very reasonable prices.

Erciyes Ski Center, the nearest one to a city in Turkey and close to Cappadocia, especially appeals to university students. The 1 hour flight distance to Istanbul makes Erciyes Ski Center very attractive for domestic and foreign tourists. On the other hand, Erciyes Ski Center is located 25 minutes from Kayseri Airport, 20 minutes from Kayseri city center and 45 minutes from Cappadocia.

Highlighting that they want to provide their visitors the chance to experience four seasons tourism in Kayseri Murat Cahid Cıngı, Chairman of the Board of Directors of Kayseri Erciyes A.Ş, stated that 170 million Euros of funds have been transferred to the projects conducted so far. He also said that they continue to work for geothermal tourism and they will make Erciyes a tourism center that will serve every month of the year. Cıngı added, "The Erciyes Tourism Master Plan was established on a three-legged tourism potential that includes Erciyes, Kayseri and Cappadocia, and the star of Erciyes shines a little more every year, and our neighboring Cappadocia is a unique tourism paradise. Therefore, there is a destination under the name of 'cultural slide' including Kayseri and Cappadocia. So, the increase of bed capacity in Erciyes is critical for the development of tourism in the region.



Yılda 3 milyon turistin ziyaret ettiği Kapadokya ile Erciyes Dağı "Kültür Kayağı" konseptiyle aynı turizm paketinde yer almaya başladı. Erciyes A.Ş. tarafından geliştirilen "Kültür Kayağı" konseptiyle hazırlanan paket turlarla, turistler, hafta sonunu Kapadokya'nın benzersiz coğrafyasında geçirme imkânı bulurken, hafta içi ise 3 bin 917 metre yüksekliğe sahip Erciyes Dağı'nda kayak yapabiliyor.

Seyahat severler, "Kültür Kayağı" konseptiyle önce Erciyes'te kayakçılar için en ideal kar çeşidi olan toz karın keyfini çıkartıp ardından Kapadokya'da; **Avanos, Paşabağ, Göreme, Uç Hisar, Güvercinlik Vadisi, Üç Güzeller ve Ürgüp**'ü gezerek unutulmaz bir seyahat deneyimi yaşıyor. **UNESCO Dünya Kültür Mirası Listesi**'nde bulunan Kapadokya'da tarihin kalıntılarına tanıklık ederken, balon keyfiyle bu eşsiz coğrafyayı gökyüzünden görebilme fırsatı buluyorlar. Dünya standartlarındaki pistleri ve teknik imkânlarıyla Erciyes Kayak Merkezi, seyahatseverlere ister snowboard, ister Alp disiplini kayak yapma imkânı sunuyor. Erciyes, dünyanın en elverişli snow-kite pistlerine sahip olmasıyla da tüm dünyadan ekstremcileri çekiyor. Kültür Kayağı, çok uygun fiyatlarla seyahat tutkunlarını bekliyor.

Erciyes Kayak Merkezi, Türkiye'nin en yakın kayak merkezi konumuyla ve Kapadokya'ya olan yakınlığıyla, özellikle üniversite öğrencileri tarafından yoğun ilgi görüyor. İstanbul'a olan 1 saatlik uçuş mesafesi Erciyes Kayak Merkezi'ni yerli ve yabancı turistler açısından oldukça cazip kılıyor. Diğer yandan Erciyes Kayak Merkezi, **Kayseri Hava Limanı'na 25 dakika, Kayseri şehir merkezi'ne 20 dakika ve Kapadokya'ya 45 dakika** uzaklıkta bulunuyor. Kayseri'de dört mevsim turizmi yaşatmak istediklerinin altını çizen Kayseri Erciyes A.Ş. Yönetim Kurulu Başkanı Murat Cahid Cıngı, bugüne kadar gerçekleştirilen projelere 170 milyon euroluk kaynak aktarıldığını kaydetti. Ayrıca jeotermal turizmi için çalışmalarının devam ettiğini söyleyen Cıngı, Erciyes'i yılın her ayı hizmet verecek bir turizm merkezi haline getireceklerini ilettili. Cıngı, **"Erciyes Turizm Master Planı"** Erciyes, Kayseri ve Kapadokya'yı içine alan üç ayaklı bir turizm potansiyeli üzerine kuruldu. Erciyes'in yıldızı her yıl biraz daha parlıyor. Kapı komşumuz Kapadokya da kendine özgü bir turizm cenneti. Dolayısıyla Erciyes'te, Kayseri ve Kapadokya'yı içine alan, 'Kültür Kayağı' adı altında bir destinasyon var. İşte bu nedenle Erciyes'te yatak kapasitesinin artması bölge turizminin gelişmesi bakımından kritik önem taşıyor" diye konuştu.

Erciyes

The First Choice For Snowkite

Nowadays, when the snow is reaching to a good level, the winter sports lovers are starting to move. **Winter sports lovers, this guide is special for you.**

Kar yağışının kendini iyiden iyiye hissettirdiği şu günlerde kış sporu tutkunlarının içi kıpır kıpır olmaya başladı. **Kış sporlarını sevenler, karlı hava tutkunları bu rehber size özel.**



THERE ARE SO MANY sports ranging from snow kiting to heli-skiing, from skiing to rafting in the open air that could burn your blood in the cold weather... There is no need to go outside the borders of Turkey to do these things.

SNOWKİTE'TAN heliski'ye, kayaktan kar rafting'i'ne açık havada yapılacak, buz gibi soğukta kanı kaynatacak o kadar çok spor var ki... Üstelik bunları yapmak için Türkiye sınırları dışına çıkmak bile gerekmiyor.

**SNOW
KITE**

Would you like to climb mountains with the help of a kite without having to use a lift and even hang in the air and then go back to the land wherever you want to go in the mountains?

If you want to make an adrenaline-laden vacation plan for the winter holiday, you'll love this sport very much.

Lift kullanmaya gerek kalmadan bir uçurtma yardımı ile dağlara tırmanabilmek ve hatta havada askıda kalarak uçabilmek, sonra tekrar kara konup kayarak dağda istediğiniz yerlerde gezinebilmek ister misiniz?

Kış tatilin de adrenalin yüklü bir tatil planı yapmak istiyorsanız, bu sporu çok seveceksiniz.

WHAT IS SNOWKITE? SNOWKİTE NEDİR?

Snowkite, also referred to as "fly while skiing", is seen as the next step in snowboarding

"Kayak yaparken uçmak" olarak da tanımlanan snowkite, snowboard'un bir sonraki aşaması olarak görülüyor

Snowkite is a sport like flying while skiing ...

We can describe this sport, which is striking and exciting, in short, like this ... If you are someone who is after Adrenalin, it is almost impossible not to love this sport. Snowkite, an extreme sport that announces its name as a brand new wind sport all over the world and turns all the rules upside down. It is a brand new invention that uses a kite attached to a rope of 25 meters, with a harness attached to the belly (Harness) and a control bar, allowing you to walk on the snowboard with your foot. You can experience moments when you are on the peaks of cold and windy snow, and you will fold your quest for adrenaline in the presence of super-scenes. Snowkiters take off with snowboards on their feet, a kite that they hook up with ropes. Snowkite, also referred to as "fly while skiing", is seen as the next step in snowboarding.

■ Snowkite sporu; kayak yaparken uçmak gibi...
Çarpıcı ve heyecanlı olan bu sporu kısaca böyle tarif edebiliriz işte... Adrenalin peşinde koşan biriyse, bu sporu sevmemeniz neredeyse imkansız. Tüm dünyada yepyeni bir rüzgar sporu olarak adını duyuran ve tüm kuralları altüst eden bir Extreme spor olan snowkite ortalama 25 metre iplerin ucundaki bir uçurtmayı, belinize bağlı kemerle (Harness) ve kontrol barı sayesinde kullanıp, ayağınıza da snowboard tahtası ile karnı üzerinde ilerlemenizi sağlayan yepyeni bir icat. Karlar içinde soğuk ve rüzgarla mücadeleden doruklarında, süper manzaralar eşliğinde adrenalin arayışını katlayacağınız anlar yaşayabilirsiniz. Snowkite yapanlar, ayaklarında snowboard'lar, halatlarla bağlandıkları bir uçurtmayla havalanıyor. "Kayak yaparken uçmak" olarak da tanımlanan snowkite, snowboard'un bir sonraki aşaması olarak görülüyor.

SNOWKITE PRICES SNOWKİTE FİYATLARI

As for the cost of this sport, if you already have ski and board equipment, you will only need to buy kite and trapeze. There are many places in Erciyes Ski Center where you can either buy or rent them.

■ Bu işin maliyetine gelince de eğer kayak ve board ekipmanlarınız varsa, almanız gereken sadece kite ve trapez. Bunlar da **Erciyes Kayak Merkezi**'nde bir çok noktada var. İster satın alabilir, ister kiralayabilirsiniz.

WHERE TO SNOWKITE IN TURKEY?

SNOWKİTE TÜRKİYE'DE NERELERDE YAPILIR?



Erciyes, declared as registered snowkite region in the Master Plan

Türkiye'de en uygun bölgeler arasında bulunan Erciyes Master Plan da tescilli snowkite bölgesi ilan edildi

It is not so important how and where the wind blows for Snowkite, which can be done in all areas where there is enough snow and wind and where there are relatively few obstacles. Even the slopes down to the breezes are suitable. Erciyes Ski Center is one of the most important ski centers in the world. It is 3916 meters high and 25 km away from Kayseri city center. Since the slope of the track changes from 10 percent to 20 percent, Erciyes Ski Center offers suitable ground for both snowboarding and snowkiting. The season opens in December and ends in April.

■ Yeterli miktarda kar ve rüzgarın bulunduğu, nispeten engellerin olmadığı açık tüm alanlarda yapılabilen Snowkite için rüzgarın nasıl ve nereden estiği o kadar önemli değil. Hatta yamaç aşağı esen bölgeler dahi uygun. Erciyes Kayak Merkezi, dünyanın en önemli snowkite merkezlerinden. 3916 metre yüksekliğinde ve Kayseri şehir merkezine 25 km mesafede. Pist eğimleri yüzde 10 ila yüzde 20 arasında değiştiğinden Erciyes Kayak Merkezi hem snowboard hem de snowkite için uygun zemin sunuyor. Sezon Aralık ayında açılıyor, Nisan'da son buluyor.



Since the slope of the track changes from 10 percent to 20 percent, Erciyes Ski Center offers suitable ground for both snowboarding and snowkiting.

Pist eğimleri yüzde 10 ila yüzde 20 arasında değiştiğinden Erciyes Kayak Merkezi hem snowboard hem de snowkite için uygun zemin sunuyor.

WHAT TO DRESS WHEN SNOWKİTING

SNOWKİTE YAPARKEN NE GİYİNİLİR?

When it comes to clothing, it is necessary to avoid very thick clothes. It is possible to sweat quite a lot because you are constantly moving. Breathing clothes, thin gloves are important. To remove the ring of your trapeze, to which you attach the kite; double zippered jackets may be preferred.

■ Kıyafette ise çok kalın kıyafetlerden kaçınmak lazım. Devamlı hareket halinde olduğunuz için oldukça ter atmanız mümkün. Nefes alan kıyafetler, ince eldivenler önemli. Uçurtmayı bağladığınız trapezinizin halkasını dışarı çıkarabilmek için; çift fermuarlı ceketler tercih edilebilir.



ERCIYES TO HOST ANOTHER GIANT EVENT AFTER THE SNOWBOARD WORLD CUP

SNOWKITE WORLD CUP,
BETWEEN 22-25 MARCH 2018,
AT ERCİYES WITH FINAL STAGE!

SNOWKITE DÜNYA KUPASI,
22-25 MART 2018 TARİHLERİ ARASINDA,
FİNAL ETABI İLE ERCİYES'TE GERÇEKLEŞİYOR!

SNOWBOARD DÜNYA KUPASI'NDAN
SONRA, BİR DEV
ORGANİZASYON DAHA
ERCİYES'E GELİYOR



Becoming a center of attraction with a high potential for winter sports in Turkey, Erciyes has come to be mentioned along with the names of the most prestigious winter sports centers in the World thanks to the sportive life style activities it has been hosting on the national and international scales for the last three years.

In addition to hosting the most important figures of snowboard sport in the World in Snowboard European Cup and Snowboard World Cup, Erciyes was introduced to millions of people through live broadcasts by global channels in terms of its excellent ski-tracks, nature and winter conditions in high standards.

Another World Cup to be held in Erciyes after the Snowboard World Cup to take place this year on March 3rd 2018.

One of the most popular and rapidly spreading sports, kiteboard can be made both on sea and mountains.

The sea version can be named as kite surfing, once you join together kiteboard's kite with snowboard and ski equipment, you can have an action experience on top of the mountains.

International Kiteboard Federation (IKA) is organizing snowkite world cup series for the first time this year.

Snowkite World Cup series will be launched in Reschensee on 26-28 January to be followed by the next event in Roccaraso on 14-18 Feb. The final stage of Snowkite World Cup will take place in Erciyes with a giant organization to take place on 22-25 March. All eyes will be on Erciyes throughout the final leg in which world renowned valuable sportsmen will compete against each other for the World Championship.

The world champions will be identified in the cross country formula GPS final leg to be held in Erciyes in all disciplines including cross racing (route race), long distance and 80 km durability race.

A volcanic mountain, Erciyes will be hosting this magnificent final since its one of the most convenient locations for snow-kite as there is not much forestry, as well as its geographical structure and steady wind flow.

There will be concerts and DJ performances throughout the event leaving the sportive life addicts from all over the world the chance to experience and unforgettable festival coreography.

Türkiye'nin hızla yükselen ve cazibe noktası haline gelen kış sporları merkezi Erciyes, son 3 yıldır gerçekleştirdiği ulusal ve uluslararası sportif yaşam stili etkinliklerine dünyadaki en prestijli kış sporları merkezleri ile birlikte anılmaya başladı.

Son 3 yılda gerçekleşen Snowboard Avrupa Kupası ve Snowboard Dünya Kupa'ları, snowboard sporunun en önemli yıldızlarını Erciyes'te ağırlarken; global kanallardan yapılan canlı yayınlar ile milyonlarca izleyici, Erciyes'in mükemmel pistleri, doğası ve sunduğu yüksek standartlardaki kış kondisyonları ile buluştu.

Bu sene 03 Mart 2018 tarihinde gerçekleşecek Snowboard Dünya Kupası'ndan sonra bir dünya kupası daha Erciyes'e geliyor.

Son yılların en popüler ve hızla yükselen sporu kiteboard; hem denizde hem de dağlarda yapılabilir.

Deniz versiyonu uçurtma sörfü olarak adlandırılan kiteboardun uçurtması; snowboard ve kayak ekipmanları ile birleştiğinde, dağların zirvesinde aksiyon deneyimi yaşıyor.

Uluslararası Kiteboard Federasyonu (IKA) bu yıl ilk kez snowkite adına; dünya kupası serileri düzenliyor.

Snowkite Dünya Kupası serisi 26-28 Ocak'da Reschensee'den başlayıp, 14-18 Şubat'ta Roccaraso'da devam edecek. Snowkite Dünya Kupası final etabı ise 22-25 Mart tarihleri arasında Erciyes'te yapılacak dev organizasyon ile son bulacak. Dünyaca bilinirlik sahibi birbirinden değerli sporcular arasında Dünya Şampiyonlarının seçileceği etap boyunca tüm gözler Erciyes'te olacak.

Erciyes'te yapılacak final etabında yarışmanın tüm disiplinleri olan cross racing (rota yarışı), long distance (uzun mesafe yarışı) ve 80 km'lik dayanıklılık etabı cross country formula GPS ile Dünya Şampiyonları belli olacak.

Volkanik bir dağ olan Erciyes, çok fazla ağaç alana sahip olmaması, coğrafi yapısı ve düzenli rüzgar akışı sebebi ile dünyadaki en iyi snowkite lokasyonlarından bir tanesi olarak bu muhteşem finale ev sahipliği yapacak.

Organizasyon boyunca konserler ve DJ performansları ile tüm dünya genelinden sportif yaşam stili tutkunları, unutulmaz bir festival kurgusu deneyimleyecek.



2017
Good Design Award

Design Turkey 2017'den Turkuaz Seramik'e ödöl

Turkuaz Seramik has received an award from Design Turkey 2017

Suyun mavi berrak renginden ilham alarak tasarlanan
Blue Lavabo, "İyi Tasarım" ödölüne layık görüldü.

*Blue Washbasin, inspired by the blue color of the water, has
been honoured with "Good Design Award"*

İnce kenarları ve
piramitik formuyla
"Blue lavabo", suyun dolap
ile temasını engelleyen
damlalıklar ile uzun ömürlü
bir kullanım imkânı sağlıyor.

*Blue Washbasin with its slim edges and
pyramidic form, ensures furniture a
much longer life with its droppers that
protect furniture from water.*



444 23 34

www.turkuazseramik.com.tr

* CeraStyle Turkuaz Seramik A.Ş.'nin
Tescilli Markasıdır.

Turkuaz®
SERAMİK

CeraStyle®
SAĞLAM KİMLİK

DISCOVER
THE DIFFERENCE

FARKI
KEŞFEDİN



Kayseri Park

"Alışveriş ve Yaşam Merkezi"

[/kayseripark.com.tr](https://www.kayseripark.com.tr) [/kayseri_park](https://www.instagram.com/kayseri_park) [/kayseriparkavm](https://www.facebook.com/kayseriparkavm) [/kayseri_park](https://www.youtube.com/kayseri_park)

Winter Photography

Kış Fotoğrafçılığı



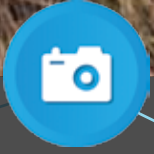
Taking pictures in winter is very difficult for both photographers and equipment, but it also allows you to take different and creative photos.

The most important effect of photography in winter is the photographer himself. Concentration in cold weather is very important. Because you have to be prepared both physically and mentally, if you are not ready your photos will be commonplace because this situation is a big obstacle to using your equipment and ideas. You can not move comfortably, you do not care about your ideas and your creativity, and you want to finish the shooting session quickly. This will seriously affect your performance. There are 2 important things you need to do in winter photography. The first is to prepare the photographer himself and the second is to prepare the equipment.



Kış aylarında fotoğraf çekmek hem fotoğrafçılar için hem de ekipman için oldukça zordur fakat farklı ve yaratıcı fotoğraflar çekebilmenizi de sağlar.

Kış aylarında fotoğraf çekmenin en önemli etkeni fotoğrafçının kendisidir. Soğuk havada konsantre olmak çok önemlidir. Çünkü hem beden hem de zihin olarak hazır olmanız gerekir, eğer hazır değilseniz fotoğraflarınızı sıradan olur çünkü bu durum ekipmanınızı ve fikirlerinizi kullanmanıza büyük bir engeldir. Üşürken rahat hareket edemez, fikirlerinizi ve yaratıcılığınızı pek önemsemez ve çabucak çekim seansını bitirip gitmek istersiniz. Bu da performansınızı ciddi şekilde etkiler. Kış fotoğrafçılığında yapmanız gereken 2 önemli şey vardır. Birincisi fotoğrafçının kendisini hazırlaması ikincisi ise ekipmanını hazırlamasıdır.



What a Photographer Needs To Do

Fotoğrafçının Yapması Gerekenler

You can wear your clothes layer by layer, this will prevent you from moving comfortably. For this reason, we recommend that you read the following items:

Dilerseniz kat kat giyinebilirsiniz fakat bu rahat hareket etmenizi engelleyecektir. Bu nedenle aşağıdaki maddeleri okumanızı tavsiye ediyoruz.



BE WELL PLANNED Know where you will go and under what conditions you will shoot.

KEEP YOUR FEET AND NECK WARM The most important places for body heat are feet and neck. If you can keep these 2 areas warm, you are affected by the minimum level of cold air. You can use thermal socks or 2-layer socks for feet. Of course, it does not just work with socks. It must be a quality boat. You should especially prefer a waterproof boat. You can use a scarf or collar for your neck. You can choose the thermal necklies, which are popular in recent times.

KEEP YOUR HANDS WARM It is very important that you use the gloves in the equipment, especially when you press the keys on your camera. Choose gloves that are as thin and warm as possible for this.

USE A RAINCOAT It is very important that the garments on your clothes do not get water during rainy weather. "Will I get wet or drink water?" you will feel comfortable as you will not be thinking.

GET YOUR THERMOS In addition, you can have a hot drink. The simplest thing you can do at home is to put your tea, coffee or soup into a thermos.



PLANLI OLUN Nereye gideceğinizi, hangi şartlar altında çekim yapacağınızı iyi bilin.

AYAKLARINIZI VE BOYNUNUZU SICAK TUTUN Vücut ısısı için en önemli yerler ayaklar ve boyaundur. Eğer bu 2 bölgeyi sıcak tutabilirsiniz soğuk havadan minimum seviyede etkilenirsiniz. Ayaklar için termal çorap veya 2 katlı çorapları kullanabilirsiniz. Tabi sadece çorap ile iş bitmiyor. Kaliteli bir botunuz da olmalı. Özellikle su geçirilmeyen bir bot tercih etmelisiniz. Boyun için atkı veya boyunluk kullanabilirsiniz. Son zamanlarda popüler olan termal boyunlukları tercih edebilirsiniz.

ELLERİNİZİ SICAK TUTUN Kullanacağınızı eldivenlerin ekipman kullanımına, özellikle fotoğraf makinenizin üzerindeki tuşlara basarken sorun çıkartmayacak cinsten olması çok önemlidir. Bunun için olabildiğince ince ve sıcak tutan eldivenleri tercih ediniz.

YAĞMURLUK KULLANIN Yağışlı havalarda üzerinizdeki giysilerin su geçirmiyor olması da çok önemlidir. "Islanacak mıyım veya içime su girer mi?" düşüncesi olmayacağından kafa olarak rahat olursunuz.

TERMOSUNUZ OLSUN Bunların yanında yanınızda sıcak içecek bulundurabilirsiniz. En basitinden evinizde yapabileceğiniz çay, kahve veya çorbayı termos içerisine koyarak yanınıza alabilirsiniz.



Things To Do About Equipment

 **ARRANGEMENT OF EQUIPMENT** Place your equipment properly and remember where you put it. Since you do not want to waste time changing the lens, battery or filter in cold weather, it will be quite useful to you to be regular. You can provide this setup with a quality and extra-large bag or vest.

EXTRA BATTERY Battery life is minimized at low temperatures. So do not be surprised if your charge is quickly over. For this reason you should definitely carry additional batteries. This applies both to your camera and to the batteries you use for your flashes.

PROTECT FROM WATER Keep umbrellas or pouches on your side to protect your camera from water during rainy weather. If you do not have a waterproof camera, you have to protect your camera and your lens. Nobody wants your machine to turn into a window accessory.

ATTENTION TO HEAT CHANGES Protect your camera and especially your lens against sudden temperature changes. Condensation after heat condensation is quite harmful to your lens and your machine.

WHITE BALANCE Adjust the white balance when taking a snow picture.

CORRECT LIGHT If you are shooting abundantly, choose to shoot early in the morning or after lunch because the light is very important. The times when the right light is on are early morning or late afternoon.

FORMAT Choose to shoot in RAW format.

EKİPMANLARIN DÜZENİ Ekipmanlarınızı düzgün yerleştirin ve neyi nereye koyduğunuzu hatırlayın. Soğuk havada lens, pil veya filtre değiştirmek için zaman kaybetmek istemeyeceğinizden düzenli olmanız işinize oldukça yarayacaktır. Kaliteli ve bölmesi fazla olan bir çanta veya yelek ile bu düzeni sağlayabilirsiniz.

EKSTRA PİL Düşük sıcaklıklarda pil ömrü minimum olur. Yani şarjınız çabuk bitersen buna şaşırmayın. Bu nedenle yanınızda mutlaka ek pil taşıyın. Bu hem fotoğraf makinanız hem de flashlarınız için kullandığınız piller için geçerlidir.

SUDAN KORUNUN Yağışlı havalarda fotoğraf makinanızı sudan korumak için yanınızda şemsiye veya poşet bulundurun. Su geçirmeyen bir fotoğraf makinanız yoksa fotoğraf makinanızı ve lensinizi korumak zorundasınız. Kimse makinanızın bir vitrin aksesuarına dönüşmesini istemez.

ISI DEĞİŞİMLERİNE DİKKAT Ani sıcaklık değişimlerine karşı makinanızı ve özellikle lensinizi koruyun. Isı değişimlerinde yoğunlaşma sonucu oluşan su lens ve makinanız için oldukça zararlıdır.

BEYAZ DENGESİ Kar resmi çekerken mutlaka beyaz dengesini ayarlayın. Aksi halde gri tonlarında fotoğraflar ortaya çıkabilir.

DOĞRU IŞIK Karın bol olduğu bir çekim yaparsanız ışık çok önemli olduğundan sabah erken saatlerde veya öğleden sonra çekim yapmayı tercih edin. En doğru ışığın olduğu zamanlar sabah erken saatler veya öğleden sonralardır.

FORMAT Raw formatında çekim yapmayı tercih edin.

Airbus

Kafe & Restorant



**Yeni Konsept ve
Yeni Lezzetleri ile
Keyifli Anlar**

www.airbusrestaurant.com

Rezervasyon ☎ 503 40 59 Çaybağları / Talas



airbuskaferestorant



airbusuçakkaferestaurant

Prinoth

Alpina SNOWMOBILES



İTER TR PAZARLAMA VE DİŞ TİC. LTD. ŞTİ

Ferhatpasa Mah. Gazıpasa Cad. No: 79

34888 Atasehir | İstanbul | Turkey

Tel. +90 216 444 68 37 Fax +90 216 471 30 00

Mobile: +90 532 250 43 28

"Prinoth ve Alpina Türkiye Distribütörü."

ŞEHRİN EN KRAL EN KARİZMATİK Et Restaurantı



*The most charismatic
meat restaurant.*



rezervasyon **444 6 504** www.kasap-a.com
☑️ kasaparestant

TALAS GİRİŞİ KAYSERİ

Security at Erciyes

Erciyes'te Güvenlik



Priority is on Human Security at Erciyes

Erciyes'te Öncelik İnsan Güvenliği

Board Chairman and Director of Erciyes Inc. PhD. Murat Cahid Cıngı stated that they are the only mountain management company in Turkey and they work with professional teams as they represent a big investment.

Erciyes A.Ş. Yönetim Kurulu Başkanı ve Genel Müdürü Dr. Murat Cahid Cıngı, Türkiye'deki tek dağ yönetim şirketi olduklarını ve büyük bir yatırımını yönettikleri için de profesyonel ekiplerle çalıştıklarını söyledi.

■ **MENTIONING** that they provide courses for their personnel both on the national and international scales, Cıngı said: "In our mountains, our priority is human security. We have teams for this. Our track safety team participates in the search and rescue activities and also makes first aid. Our biggest fortune is our facilities on Mount Erciyes. Similarly, we use the most advanced technology in the world. Our cable cars, our gondolas, are equipped with high-level security facilities. However, even if it is highly impossible that a person gets stuck on the rope, we provide live rescue training for such kind of events, as well. This training was done by Erciyes Inc. We gave it to many ski resorts. We care not only in Erciyes, but in all the mountains. In the meantime, we work with our sacred gendarmes who take life saving risks in the mountain. Our gendarmes not only ensure the security and order around the place, but also help us when there are emergencies in this area."

■ **PERSONELE** yurt içi ve yurtdışından eğitimler aldıklarını dile getiren Cıngı, şunları kaydetti: "Dağlarımızda önceliğimiz insan güvenliği. Buna yönelik de ekiplerimiz var. Pist güvenlik ekibimiz, hem pistlerde kayak yaparak pist düzenini kontrol etmekte hem arama kurtarma faaliyetine iştirak etmekte hem de ilk yardım yapmaktadır. Erciyes Dağı'ndaki en büyük şansımız tesislerimiz. Çünkü dünyadaki en üst düzey teknolojiyi kullanıyoruz. Teleferiklerimiz, gondollarımız üst düzey güvenlik imkanlarıyla teçhiz edilmiş durumda. Fakat milyonda bir ihtimal dahi olsa halatta kalma vuku bulduğunda halatlı sistemlerden canlı kurtarma eğitimi sürekli veriyoruz. Bu eğitimi Erciyes A.Ş. olarak birçok kayak merkezine verdik. Sadece Erciyes'teki değil bütün dağlardaki güvenliği önemsiyoruz. Bu arada dağda hayati risklere girerek, fedakarca görev yapan jandarmamızla birlikte çalışıyoruz. Jandarmamız buradaki asayiş ve güvenliğini sağlamakla birlikte vuku bulacak bir sıkıntıta yardıma koşuyor" dedi.



BOUTIQUE HOTEL

RESTAURANTS

ORGANIZATIONS

SPA & SPORTS

HEALTH & BEAUTY

www.fier.com.tr

info@fier.com.tr



0352 333 36 36

0352 333 34 37

Mimarsinan Mah. Bozantı Cad.
No:184 Kocasinan / KAYSERİ



ERCİYES DAĞININ KEYİFLİ ATMOSFERİ HILTON KAYSERİ'DE



Dünya çapında kış sporları merkezi haline gelen Erciyes Dağı'nın keyifli atmosferini, Hilton Kalitesi ile yaşayın.

Erken rezervasyon ve avantajlı kayak paketleri için 0352 207 50 00 nolu telefonu arayabilir veya kayseri.reservation@hilton.com e-posta adresiyle iletişime geçebilirsiniz.

Kayseri Hilton

Cumhuriyet Meydanı | No:1 | 38010 | Kayseri | Türkiye

T: +90 352 207 50 00

kayseri.reservation@hilton.com

BING CLIM UPTO ERCIYES



ERCIYES'E TIRMANMAK

▲ Erciyes Mountain is the highest of the Central Anatolia region with a height of 3,917m and the fifth highest mountain of Turkey. To the east of the mountain is the Koç Mountain (2,628 m), to the north Beyyudu (2,423m), and Barut (Lifos - 2.509m) and Oğlakıran (2.909m) mountains.

▲ Erciyes Dağı 3.917m'lik yüksekliği ile İç Anadolu bölgesinin birinci, Türkiye'nin 5. yüksek dağı durumundadır. Dağın doğusunda Koç Dağı (2.628m), kuzeyinde Beyyudu (2.423m) ile Barut Dağı (Lifos - 2.509m) ve Oğlakıran (2.909m) gibi tepeler mevcuttur.





On July 29, 1837, the first climber reached to the summit of Mount Erciyes, the British climber and geologist W. J. Hamilton. Secondly, on August 16, 1848, Russian researcher Tchihat Cheff climbed to the summit and then the British scientist H. F. Tozer on August 1, 1879. The first Turkish climbing took place on August 28, 1924 by "Miralay Cemil Cahit Toydemir".

The first climb up to the main peak of Erciyes mountain was made between 4-9 February 1974. Alaattin Karaca and Kemal Kantarcı Doruk reached to the peak point under the leadership of Sönmez Targan during the winter climbing of Erciyes Mountain organized by the Turkish Mountaineering Federation.

Erciyes Dağı'nın zirvesine ilk tırmanan 29 Temmuz 1837`de, İngiliz dağcı ve jeolog W. J. Hamilton olmuştur. İkinci olarak 16 Ağustos 1848`de Rus araştırmacı Tchihat Cheff, daha sonrada 1 Ağustos 1879`da İngiliz bilim adamı H. F. Tozer Erciyes`in zirvesine tırmanmışlardır. İlk Türk tırmanışı ise 28 Ağustos 1924 tarihinde "Miralay Cemil Cahit Toydemir" tarafından gerçekleştirilmiştir.

Erciyes dağının ana doruğuna ilk kış çıkışı 4-9 Şubat 1974 tarihleri arasında yapılmıştır. Türkiye Dağcılık Federasyonu tarafından düzenlenen Erciyes Dağı kış tırmanışı sırasında Sönmez Targan başkanlığında Alaattin Karaca ve Kemal Kantarcı doruk noktasına ulaşmışlardır.



CLIMBING TO ERCIYES MOUNTAIN

For climbing Erciyes mountain, two main directions are used. The eastern and northern western slopes of the mountain. The climb up to the Erciyes mountain from the eastern side begins with the "Tekir" highland and the climb from the northwest slope begins with the "Sütdonduran" highland. The best time to climb the Erciyes mountain is June, July, August and September.

ERCİYES DAĞI'NA TIRMANIŞ

Erciyes dağına tırmanış için, başlıca iki yön kullanılır. Dağın doğu ve kuzey batı yamaçları. Erciyes dağına doğu yüzden tırmanışa "Tekir" yaylası, kuzeybatı yamaçtan yapılan tırmanışa ise "Sütdonduran" yaylasından başlanılır. Erciyes dağına tırmanış için en uygun zaman Haziran, Temmuz, Ağustos ve Eylül aylarıdır.

CLIMBING FROM TEKİR HIGHLAND



Following the road leading to Develi district from Kayseri city center, first reach to Hisarcık town and then Tekir highland which is used as winter sports center at the same time. Kayseri is approximately 25 km from Tekir Plateau. It is also possible to reach there with the shuttles from Kayseri as possible by private car. The road is open for summer and winter traffic.

The climb starts from the Tekir plateau, which also hosts the hotels. This is followed by a 3 or 4 hour walk along the ridge on the left side to the Üçker Basin. It is possible to reach the summit in two ways after the Üçker Basin. The Kuzuyatağı back, which lies to the south of the Üçker Basin, is continued through the Devil's Rift located right to the west of the Basin. It is climbed up to 3000 meters following the Üçker Çanak. From there, two ways are followed to the peak.

It is advisable for the first time climbers to prefer the Kuzuyatağı back. On the other hand, there is a high risk of avalanche during the winter season when the shorter route "Devil's Rift" is preferred. In the spring months, it is necessary to use helmets due to stone falls (especially in May and June).

The climber climbing from these roads first reaches the Hörgüç rock. From here we can reach East Peak Point, then the Main Peak Point.



TEKİR YAYLASINDAN TIRMANIŞ

Kayseri şehir merkezinden Develi ilçesine giden yol takip edilerek önce Hisarcık kasabasına sonra da aynı zamanda kış sporları merkezi olarak kullanılan Tekir yaylasına ulaşılır. Kayseri Tekir Yaylası arası yaklaşık 25 km'lik bir mesafedir. Özel otomobil ile ulaşmak mümkün olduğu gibi Kayseri'den kalkan servislerle de ulaşmak mümkündür. Yol yaz-kış trafiğe açıktır.

Tırmanış yolculuğuna otellerinde bulunduğu Tekir yaylasından başlanır. Bu mevkiden sol tarafta görülen sırt boyunca ilerlenerek 3 veya 4 saatlik bir yürüyüş sonrasında Üçker çanağına varılır. Üçker çanağından sonra zirveye iki yolla ulaşmak mümkündür. Üçker çanağının güneyinde yer alan Kuzuyatağı sırtı ve çanağın hemen batısında yer alan Şeytan Deresi yoluyla devam edilir. Üçker çanağında yaklaşık 3000 metreye kadar tırmanılır. Buradan sonra iki yol takip edilerek doruk çıkışı yapılır.

Dağa ilk kez çıkış yapanların Kuzuyatağı sırtını tercih etmeleri tavsiye olunur. Buna karşın daha kısa bir yol olan "Şeytan Deresi" boğaz geçişi sırasında ise kış mevsiminde yüksek seviyede çığ tehlikesi riski vardır. Bahar aylarında ise taş düşmeleri yüzünden (bilhassa Mayıs, Haziran aylarında) kask kullanılması gerekmektedir.

Bu yollardan tırmanış yapan dağcı önce Hörgüçkaya'ya varır. Buradan önce Doğu Doruk Noktası'na, sonrada Ana Doruk Noktası'na ulaşılır.



CLIMBING FROM THE NORTH WEST



In order to climb Mount Erciyes by the north-west, first reach the Sütöndüran highland with 2,800 meters of altitude over the Hacilar village. Hacilar - Sütöndüran plateau is about 20 km and there is a road connection. This distance can be taken on foot in 5-6 hours. Climbing over the glacier continues to the East Peak point (3891 m). Then, climbers cross a junction between the East Peak Point and the Main Peak Point and come under the Main Peak Point (3917 m). The climbing of the Erciyes Mountain is completed here with a rope climbing (about 12 m).

If the glacier surface is soft snow for the return, the return is done from the same place. If not, the descend will be made from the western face of the mountain, reaching the Sütöndüran plateau.



fotoğraflar | BEKİR DEMİR AĞ
source | kaynak | www.kayseriden.biz





KUZEY BATIDAN TIRMANIŞ

Erciyes Dağı'na kuzey batı tarafından tırmanmak için ilk önce Hacılar ilçesi üzerinden 2.800 metre rakıma sahip Sütöndüran yaylasına varılır. Hacılar - Sütöndüran yaylası yaklaşık 20 km olup, yol bağlantısı vardır. Bu mesafe yaya olarak 5-6 saatte alınabilmektedir. Buzul üzerinden tırmanışa devam edilerek önce doğu zirvesine ulaşılır (3891 m). Sonra Doğu Doruk Noktası ile Ana Doruk Noktası arasındaki bir boyun geçilerek Ana Doruk Noktası'nın (3917 m) altına gelinir. Burada ipli kaya tırmanışı (yaklaşık 12 m) yapılarak Erciyes Dağı tırmanışı tamamlanır.

Dönüş için buzulun sathı yumuşak kar ise iniş aynı yerden yapılır. Değilse, dağın batı yüzünden inilerek, Sütöndüran yaylasına ulaşılır.





7 den 70'e Kayak Keyfi



mağaza ve
kiralama

Kayak, snowboard ve snowkite için farklı edilebilir dünya markalarının ekipman ve aksesuarlarını işletmelerimizden temin edebilirsiniz.
Skiing, snowboarding, snowkite, ski clothing, accessories and mountaineering equipments from the best known international brands (Head, Atomic, Garmot etc.) are available in our stores.



tamir ve
bakım

Kayak ve snowboard ekipmanlarının kalite ve güvenli kullanımı için özel bakım ve onarım ekipmanları, modern ekipmanlarımızla hizmetlerimizi en üst düzeyde sunuyoruz. Skiing, snowboarding, snowkite, ski clothing, accessories and mountaineering equipments from the best known international brands (Head, Atomic, Garmot etc.) are available in our stores.



snow
kite



engelli
ekipman

Kış Turizminin Eşsiz Güzelliği



www.arlbergsport.com

► ERCIYES ARLBERG SPORT
Erciyes Kayak Merkezi No:39 Kayseri
+90 352 342 21 22 arlbergsport@hotmail.com

► ARLBERG GENÇLİK SPOR KULÜBÜ
Erciyes Kayak Merkezi No:39 Kayseri
+90 352 342 21 22 arlbergsport@hotmail.com

► ARLBERG SPORT MERKEZ SATIŞ MAĞAZASI
Serçeönü Mah. Sivas Cad. Birkın Sok. No:23/F Kayseri
+90 352 222 47 16 arlbergsport@hotmail.com

Ace Otel

Erciyes Kayak Merkezi
Tekir Kapı Melikgazi / KAYSERİ
(0352) 342 20 53



Erciyes ve Kapadokya'yı Bize Sorun...

Bizimle Dünya Sizin...

ally-go
tour

0352 240 37 37 Tuna Cad.
0532 511 81 32 KAYSERİ
alicegrup.com - turizm@alicegrup.com

TOKYO
SYDNEY
ROME

OTEL

yurtiçi - yurtdışı
TURLAR

**UÇAK
BİLETİ**

CATERING

ORGANİZASYON

**VİZE
İŞLEMLERİ**

baskial.com

TÜRK HAVA YOLLARI ANADOLU Pegasus Onur Air Atlasglobal SunExpress Setur gezinomi JOLLY PRONTOTOUR

Mimarsinan Mah. Tuna Cad. Damla Apt. No: 33/B KOCASINAN / KAYSERİ ☎+90 352 240 37 37 📠+90 352 224 06 76

TÜRSAB

✉turizm@alicegrup.com www.allygotour.com

aliceGRUP

NIGHT SKI AT ERCIYES

● ERCİYES'TE GECE KAYAĞI BİR BAŞKA

W

The skiers get warm around the burning barrel fire on the white cover and drink the Erciyes special "HOT ŞİRA"

e all know how busy and crowded the ski resorts are, especially on the days when the winter season is most beautiful. The majority of skiers devote themselves to skiing during the day and evening fun at night. Some of them have the freedom to go to the restaurants and entertainment places at night and enjoy skiing in the evening on the quieter tracks to have some fun.

Night ski service offered at many top ski resorts of the world and to

holiday and ski lovers at Erciyes Ski Center. It is possible to ski in the evenings and at nights with special illumination of 1.70 km long Tekir track. During the winter season, there are many skiers who show up every night at the end of each week, during the semester break every night. The cable car that is open at night in Erciyes leads to the top of the mountain in the darkness of the night and makes winter vacation privileged to ski under the breathtaking view of the stars shining in the sky. At the end of the night skiing, the skiers get warm around the burning barrel fire on the white cover and drink the Erciyes special "Hot Şıra". There are some things you need to look out for in order to enjoy night skiing. After the sun set,

the temperatures may fall rapidly to minus degrees, so be careful to choose your clothes accordingly and tightly. Choose airy clothes that will fit comfortably, keep your body tight, do not sweat. Do not forget to buy your ski hats, gloves, warm-up socks.

Since there is no sunshine to protect your eyes, glazed glasses that will give clear vision will be the best option for skiing. Try to use a light-toned goggle that will not hurt the overall visibility of your eyes. If you've just started to ski, think of making it during the nightfall. Bear in mind that after the temperature has dropped, the snow will start to slightly freeze and if novice you will have to pay more attention the slippery tracks. ■

english ●



Beyaz örtü üzerinde yanan varil ateşi çevresinde ısınırken, kendilerine Erciyes A.Ş. tarafından hazırlanan Erciyes spesiyali "SICAK ŞIRA" ikram ediliyor

H

epimiz, kayak merkezlerinde özellikle de kış mevsiminin en güzel olduğu günlerde pistlerin ne kadar yoğun ve kalabalık olduğunu biliyoruz. Kayak severlerin çoğunluğu gün boyunca kayak yapıp akşamları ise gece eğlenmelerine ayırıyor. Kimileri ise gece restoranlara ve eğlence mekanlarına gidip eğlenmek yerine, daha sakın pistlerde akşamları da kayak yapmanın özgürlüğünü yaşıyor.

türkçe ●

Dünyanın birçok üst seviye kayak merkezinde sunulan gece kayağı hizmeti, Erciyes Kayak Merkezi'nde de tatilci ve kayak severlerin hizmetine sunuluyor. 1,6 km uzunluğundaki Tekir

pistinin özel olarak aydınlatılması ile akşamları da kayak yapabilme fırsatı sunuluyor. Kış sezonu boyunca her hafta sonu, sömestr tatili boyunca ise her akşam düzenlenen gece kayağına birçok kayakçı rağbet gösteriyor. Erciyes'te gece açık olan teleferiklerle gecenin karanlığında dağın tepesine doğru yol almak, gökyüzünde ışıltı ışıltı parlayan yıldızların nefes kesen manzarası altında kayak yapmak kış tatilini ayrıcalıklı kılıyor.

Gece kayağı sonunda kayakçılar beyaz örtü üzerinde yanan varil ateşi çevresinde ısınırken, kendilerine Erciyes A.Ş. tarafından hazırlanan Erciyes spesiyali "Sıcak Şıra" ikram ediliyor. Gece kayaklarının tadını çıkarmak için ise dikkat etmeniz gereken bazı hususlar var. Güneş battıktan sonra, sıcaklıklar hızlı düşüp eksi derecelere inebilir, onun için kıyafetinizi seçerken

gündüzünden daha farklı ve sıkı olmasına dikkat edin. Rahat kayabileceğiniz, vücudunuzu sıkı tutan, terletmeyen, hava geçirince kıyafetleri tercih edin. Bunun yanında kayak şapkası, eldiven, sıcak tutacak çorapları yanınıza almayı ihmal etmeyin.

Gözlerinizi korumak için güneş ışığı olmadığından, görüş mesafenizi net gösterecek camlı gözlükler kayak için en iyi seçenek olacaktır. Gözlerinizin genel görünüşünüze zarar vermeyecek hafif bir renk tonlu gözlük kullanmaya çalışın. Kayağa yeni başladıysanız gece kayağını yapma konusunu bir kez daha düşünün. Sıcaklık düştükten sonra kar hafifçe donmaya başlayıp daha kaygan pistler olduğundan acemilerin çok daha fazla dikkat etmesi gerektiğini akıldan çıkarmayın. ■

Erciyes' Indisputable Contribution To Kayseri Economy

ATAKAN ALTUĞ

**"Erciyes'in
Kayseri
ekonomisine
katkısı
tartışılmaz"**

Atakan Altuğ

Radisson
Blu Hotel
Kayseri
Genel
Müdürü

Radisson
Blu Hotel
Kayseri
Chief
Executive

interview röportaj

Highlighting the importance of Erciyes Ski Center's substantial contribution to Kayseri economy, Radisson Blu Hotel Chief Executive Atakan Altuğ, *"As Radisson Blu, we have made a serious introduction to Erciyes AŞ. We're starting to get the outcomes of it. Of course, we will get even more in the coming years."*

We have made a long interview with the Chief Executive of Radisson Blu Kayseri on Kayseri, Erciyes and Radisson Blu. *Here are some excerpts:*



● HOW CAN YOU DESCRIBE YOURSELF MR. ATAKAN?

My name is Atakan Altuğ. I have started my career in London; I had my marketing master's there while working at some various hotels. Then, I finished my school and came back to İstanbul after 4-5 years of stay. I worked at some positions like operation manager and chief executive there and then I applied for a position here at Radisson Blu Hotel and I started here.

● HOW DO YOU THINK ERCİYES SKI CENTER PROVIDES SUPPORT TO KAYSERİ ECONOMY IN TERMS OF TOURISM AND HOTEL BUSINESS?

Thanks to the Master Plan of Kayseri Metropolitan Municipality, Erciyes Ski Center

has some of the most renowned facilities throughout Turkey. Given this, it has a substantial support for Kayseri in every field. I can give a great example for this; when I started working here last winter, I saw our visitors skiing on Erciyes when I visit the place, when they have a health problem. I see them at the hospital on the mountain. Then, I see our visitors eating at a restaurant there. Afterwards, I meet them sipping their coffees at a cafe. That is, the center provides contribution to the city in each aspect. Each tourist is a contribution to our economy. Here, we can observe the efficiency and influence of Erciyes Mountain. The mountain brings income not only to us, but also to other hotels.

● HOW CAN YOU EVALUATE KAYSERİ'S TOURISM POTENTIAL?

I think it's promising. We, as Radisson Blu, have launched a tourism introduction action. We have started to collect its fruits; no doubt we will go on doing this in upcoming years. We have a great mountain like Erciyes that we share with Erciyes A.Ş. This is a great blessing for us. For this reason, people will always be visiting here. However, we should maintain our services without compromising from quality on the contrary; we should attain sustainable improvement in our actions. Things will be even better, but it is a matter of time. For instance, Erciyes AŞ has launched a serious introduction action. And they have gained a great impetus. I hope this will get

even stronger.

● WHAT IS THE RATE OF FOREIGN VISITORS TO DOMESTIC ONES WHEN IT COMES TO ACCOMODATION?

We principally have visitors from domestic origins. We receive intensive reservations specifically from neighboring cities. Then comes Ankara, Adana, İskenderun, Eskişehir. We take substantial number of bookings from these cities. We have visitors from İstanbul, as well. İstanbul is one of the cities we take most number of bookings. Russians started to visit our city. Thanks to Erciyes AŞ, they paved the door and we immediately started to receive visitors and reservations. No matter it is our hotel or other hotels, we just need foreign tourists. They would visit the city. Foreign tourists will bring substantial income to the

city. Because, they have higher possibilities to make expenses.

● WHAT IS THE CURRENT CAPACITY OF RADİSSON BLU AND WHAT FACILITIES DO YOU HAVE? IN ADDITION, WHAT ARE YOUR PREPARATIONS FOR THE WINTER SEASON?

As Radisson, we have 244 rooms in total. There are 8

meeting rooms and a large ballroom, an a la carte restaurant, a bar, an SPA, a Turkish bath, a sauna, a steam room and a swimming pool. We are constantly monitoring national and international fairs. Here, we introduce Kayseri and Erciyes and our hotel. At the same time, my teammates are touring the city of Kayseri, telling Erciyes. So we always introduce our hotel on every platform. We have 244 rooms and they're always full. Everyone might get what we mean by this.

● DO YOU HAVE ALTERNATIVE WINTER PACKS TO YOUR CUSTOMERS?

Especially in the winter we make snow packages. The Radisson Blu ski package also provides the comfort of a five-star hotel while having breakfast, a round trip transfer to the Erciyes Ski Center, and a very attractive, cost-effective work with a daily Ski Pass. We provide our guests who want to rent ski equipment, sledding, snowmobiles or ski lessons to provide these needs at very reasonable prices through specialist centers where they can deal with in Erciyes. In addition, we have cultural packages between Cappadocia and Erciyes.



R

ADİSSON BLU HOTEL MÜDÜRÜ ATAKAN ALTUĞ, Erciyes Kayak Merkezinin Kayseri ekonomisine ciddi anlamda katkısı olduğunu ifade ederek, *"Radisson Blu olarak Erciyes AŞ ile ciddi bir tanıtım atağına geçmiş bulunuyoruz. Bunun karşılığını almaya başladık. İleriki yıllarda elbette daha da fazla alacağız"* dedi. Radisson Blu Kayseri Genel Müdürü Atakan Altuğ ile Kayseri, Erciyes ve Radisson Blu hakkında uzun bir söyleşi yaptık. *İşte size o söyleşiden satır başları:*

● **ATAKAN BEY SİZİ BİRAZ TANIYABİLİR MİYİZ?**

İsmim Atakan Altuğ. Kariyerime Londra'da başladım pazarlama masturını yaparken orada çeşitli otellerde çalıştım. Daha sonra okulu tamamlayıp 4-5 yıl kaldıktan sonra İstanbul'a geldim. Operasyon müdürlüğü ve genel müdürlük görevimi orda icra ettikten sonra Radisson Blu Hotel'de bir pozisyon açıldı ve burada göreve başladım.

● **ERCİYES KAYAK MERKEZİ'NİN KAYSERİ EKONOMİSİ, TURİZM VE OTELCİLİK SEKTÖRÜNE DE KATKISI NASIL?**

Erciyes Kayak Merkezimiz Kayseri Büyükşehir Belediyesinin Master Planı ile Türkiye'nin sayılı tesislerine sahip. Hal böyle olunca Kayseri'ye de her türlü katkısı var. Buna en güzel örneği şöyle vereyim; Ben geçtiğimiz kış burada görev almaya başladığımda gündüz Erciyes çıkıyorum misafirlerim kayak yapıyor, herhangi bir sağlık sorunu olduğunda özel hastanede görüyorum. Bakıyorum sonra bir restoranda yemek yiyor. Daha sonra bakıyorum ki bir kafede oturmuş kahvesini yudumluyor. Yani şehre de bu anlamda katkısı oluyor. Gelen her turist ekonominin çarkına bir katkıdır. Burada Erciyes Dağı'nın önceliği ve etkisi söz konusu. Bundan biz de istifade ediyoruz, bizim gibi diğer oteller de.

● **KAYSERİ'NİN TURİZM POTANSİYELİNİ NASIL GÖRÜYORSUNUZ?**

Yani umut vaat ediyor. Biz burada Radisson Blu olarak Erciyes AŞ ile ciddi bir tanıtım atağına geçmiş bulunuyoruz. Bunun karşılığını almaya başladık ve ileriki yıllarda da elbette alacağız. Erciyes AŞ ile birlikte Erciyes gibi bir dağımız var. Bu bizim için büyük bir nimet. İnsanlar her zaman buraya gelecek. Ama kaliteyi bozmamak ve her zaman hizmeti artırmak önemli. Daha da iyi olacak ama bu bir süreç meselesi. Mesela Erciyes AŞ ciddi reklam faaliyetlerine başladı. Ve bununla birlikte büyük bir ivme yakaladılar. İnşallah bu ivme artarak devam edecektir.

● **KONAKLAMALARA BAKILDIĞINDA YERLİ-YABANCI ORANI NEDİR?**

Yurt içi özellikle. Komşu illerden rezervasyon yoğun alıyoruz. Sonra Ankara, Adana, İskenderun, Eskişehir. Buralardan çok ciddi rezervasyon alıyoruz. Keza yine İstanbul. İstanbul en çok rezervasyon aldığımız illerden. Ruslar'ı gelmeye başladı. Sağolsun Erciyes AŞ bize kapıyı açtı biz de hemen misafirlerimizden rezervasyonları almaya başladık. Bizim otelimiz yada diğer oteller fark etmez yeterki yabancı turist gelsin. Şehrimize gelsinler. Yabancı turistin şehre katkısı büyük olur. Çünkü yabancı turistlerin harcama olanakları daha fazladır.

● **RADİSSON BLU'NUN KAPASİTESİ, İMKÂNLARI NELERDİR? AYRICA KIŞA HAZIRLIK OLARAK NE YAPIYORSUNUZ?**

Radisson olarak toplamda 244 odamız var. 8 toplantı salonu ve bir büyük balo salonu, alakart restoranı, ban olan, SPA'sı olan, hamam, sauna, buhar odası ve yüzme havuzu olan bir tesis. Ulusal ve uluslararası fuarları sürekli takip ediyoruz. Buralarda Kayseri ve Erciyes'i ve otelimizi tanıtıyoruz. Aynı zaman işte ekip arkadaşlarımız şehir şehir geziyorlar Kayseri'yi, Erciyes'i anlatıyorlar. Yani biz her zaman her platformda da söylüyoruz. Bizim 244 odamız var ve doluyor. Buradan da herkese bir yol açılıyor.

● **MÜŞTERİLERİNİZE SUNDUĞUNUZ ALTERNATİF KIŞ PAKETLERİ VAR MI?**

Özellikle kışın kar paketleri yapıyoruz. Radisson Blu kayak paketi de beş yıldızlı bir otelin konaklama konforunu sağlarken, kahvaltı, Erciyes Kayak Merkezi'ne gidiş dönüş transfer ve günlük Ski Pass içeren çok cazip fiyatlı çalışmalarımız var. Kayak malzemesi, kızak, kar motosikleti kiralamak isteyen veya kayak dersi almak isteyen misafirlerimize de Erciyes'te anlaşmalı olduğu uzman merkezler aracılığıyla, çok uygun fiyatlara bu ihtiyaçlarının temin edilmesini sağlıyoruz. Ayrıca, Kapadokya ile Erciyes arası kültür paketlerimiz var.

ÖZELLİKLE KIŞIN KAR PAKETLERİ YAPIYORUZ. RADİSSON BLU KAYAK PAKETİ DE BEŞ YILDIZLI BİR OTELİN KONAKLAMA KONFORUNU SAĞLARKEN, KAHVALTI, ERCİYES KAYAK MERKEZİ'NE GİDİŞ DÖNÜŞ TRANSFER VE GÜNLÜK SKI PASS İÇEREN ÇOK CAZİP FİYATLI ÇALIŞMALARIMIZ VAR.

Radisson
BLU

EUROPEAN SNOW VOLLEYBALL CUP AT ERCIYES FOR THE 2ND TIME

TURKEY
MET WITH
'SNOW VOLLEYBALL'
FOR THE FIRST
TIME IN 2017
AT ERCIYES

AVRUPA KAR VOLEYBOLU
KUPASI ERÇİYES'TE
2^{NCİ} KEZ YAPILIYOR

TÜRKİYE
'KAR VOLEYBOLU
İLE İLK KEZ
2017'DE
ERÇİYES'TE
TANIŞTI





■ Erciyes, a "Global Winter Sports Center" with world-class facilities and ski-tracks, is very much interested in hosting international sporting events and increasing the popularity among the ski centers around the world. Introducing so many novelties and new trends in the country, Erciyes Winter Sports center introduced snow volleyball to Turkey by hosting the European Cup as well as bringing another novelty to the history of Turkey in 2017. The European Cup was organized under the cooperation among the International Volleyball Federation (FIVB), the European Volleyball Confederation (CEV), Turkey Volleyball Federation and Kayseri Erciyes A.Ş. in 2017. The organization was held in Turkey during the winter season with the participation of 23 teams from countries such as Romania and Slovakia with a total of 46 athletes (10 women). Exciting and entertaining high activity was broadcasted by TRT Sports and reached to millions of people all over the world. The European Cup event has become a delightful activity for guests as it is colored with extra fun and shows as well as sports activities. Local and foreign competitors found a chance to meet Turkish cuisine with local flavors of Kayseri.

EUROPEAN SNOW VOLLEYBALL CUP at ERCIYES'S for the SECOND TIME

'Snow Volleyball', which was first started to be played in 2008, has been taken into national and international categorization since 2015 by European Volleyball Confederation (CEV) for the first time. Snow volleyball will be held for the third time in the world and for the second time again in Erciyes Ski Center in Turkey through the European Volleyball Championship to take place on 12-14 January 2018. Italy, Austria, Slovenia, Switzerland teams, as well as teams from our country will take part in the European Cup that will become a stage for the competition among international professional athletes.

■ Dünya standartlarındaki tesisleri ve pistleriyle "Global Kış Sporları Merkezi" konumuna gelen Erciyes uluslararası spor etkinliklerine ev sahipliği yapıp, dünyadaki kayak merkezleri arasında popülaritesini artırmaya çok büyük önem veriyor. Kış sporlarındaki yeni trendleri ülkemize getirerek ilklere imza atan Erciyes, 2017'de Türkiye tarihinde ilk olarak son dönemlerin gözdesi olan Avrupa Kar Voleybolu Kupası'na ev sahipliği yaparak ülkemizi kar voleybolu ile tanıştırdı. Avrupa Kupası, Uluslararası Voleybol Federasyonu (FIVB), Avrupa Voleybol Konfederasyonu (CEV), Türkiye Voleybol Federasyonu ve Kayseri Erciyes A.Ş. iş birliği ile organize edildi. 2017 kış sezonunda Erciyes'te düzenlenen organizasyona Türkiye, Romanya ve Slovakya gibi ülkelere 23 takım ve 13 erkek 10 kadın olmak üzere toplam 46 sporcu katılarak kıyasıya mücadele etti. Heyecanlı ve eğlencesi yüksek etkinlik TRT Spor kanalından naklen yayınlanarak tüm dünyada milyonlarca insana ulaştırıldı. Avrupa Kupası etkinliği sporun yanı sıra ekstra eğlenceler ve şovlarla renklenirken, misafirler için keyifli bir aktiviteye dönüştü. Dağa gelen yerli yabancı oyuncular ve ziyaretçiler, Kayseri'nin mahalli lezzetleriyle de Türk mutfağı ile tanışma fırsatı buldu.

AVRUPA KAR VOLEYBOLU KUPASI ERCİYES'TE İKİNCİ KEZ YAPILIYOR

Dünyada ilk olarak 2008'den itibaren oynanmaya başlanan 'Kar Voleybolu', Avrupa Voleybol Konfederasyonu (CEV) tarafından ilk defa 2015 yılından itibaren ulusal ve uluslararası kategoriye alındı. Dünya'da bu yıl üçüncüsü düzenlenecek Avrupa Kar Voleybolu Kupası 12-14 Ocak 2018 tarihlerinde Türkiye'de ikinci kez yine Erciyes Kayak Merkezi'nde gerçekleştirilecek. İtalya, Avusturya, Slovenya, İsviçre gibi ülkelerin yanı sıra ülkemizden de takımların katılımıyla gerçekleşecek Avrupa Turu uluslararası profesyonel sporcuların kıyasıya mücadelesine sahne olacak.

ERCİYES'İ OMMER'LE KEŞFEDİN

DISCOVER ERCİYES WITH OMMER

Kış tatiliniz için konforlu bir konaklama,
Kayseri'nin dillere destan lezzetleri, ücretsiz Erciyes transferi
ve çok daha fazlası Ommer Kayak Paketi avantajlarıyla sizlerle...

*Comfortable accommodation for your winter vacation,
magnificent delicacies of Kayseri, free transport to Erciyes
and so much more brought to you with
the advantages of Ommer Ski Package...*



OMMER

HOTEL • CONVENTION • SPA

Selimiye Mah. No: 425 38070 Melikgazi, Kayseri / Türkiye T: +90 352 315 00 00 www.ommerhotel.com



OmmerHotel



ommer_hotel



ommerhotel

“DIGITAL INDUSTRY”

Kayseri Mimarsinan Organize Sanayi Bölgesi

DİJİTAL SANAYİ



ELEKTRİK SCADA

Bölge genelinde 2 Ana Dağıtım Merkezi toplam 27 Dağıtım Merkezi ve 5 Trafo binası Elektrik Scada Sistemi ile online izlenmekte ve kontrol edilmektedir. Sayaçlar otomatik olarak okunmakta ve web sitesi üzerinden izlenmektedir.



SU SCADA

Bölgemiz genelinde bulunan su pompaları, terfi istasyonları ve su depoları, Su Scada sistemi ile online izlenebilmekte ve kontrol edilebilmektedir. Bu sayede gereksiz enerji ve su kullanımının önüne geçilmiştir.



ARITMA TESİSİ

Günlük 6.000 m³ / gün kapasiteli arıtma tesisinin ilk etabı olan 2.000m³ / gün kısmı tamamlanmıştır. Online izlenmekte ve kontrol edilebilmektedir. 5 Yıl Süre ile çevre izin belgesi alınmıştır.



MOBESE SİSTEMİ

Bölgemiz genelinde 3 giriş-çıkış ve 10 kavşak noktasına 46 adet 3 MegaPixel gece görüşlü kamera takılarak sanayicilerimizin hizmetine sunulmuştur.



MOBİL UYGULAMA

Bölgemiz Mobil Uygulama ve Entegrasyonu sistemi yapılarak duyuru, iletişim, adres tarif sistemi ve bölge müdürlüğü'ne ulaşım kolaylığı sağlanmıştır.



IOS ve ANDROID



Ramada Resort Erciyes General Manager Elif İnelman:

ERCIYES, A NATURAL TREASURE

Ramada Resort Erciyes
Genel Müdürü Elif İnelman:
Erciyes Doğal Bir Hazine



● english RAMADA RESORT ERCİYES General Manager Elif İnelman said that Kayseri and Erciyes Mountain are a very important destination for those who love winter sports in our country and abroad. We had an interview with Elif İnelman in this issue of our magazine. *Here are some notes from this conversation:*

● türkçe RAMADA RESORT ERCİYES Genel Müdürü Elif İnelman, Kayseri'nin Erciyes dağı ile ülkemizde ve yurt dışında kış sporlarını sevenler için çok önemli bir destinasyon olduğunu söyledi. Dergimizin bu sayısında Elif İnelman ile bir söyleşi yaptık. *İşte bu söyleşiden bazı notlar:*

Could you first introduce yourself, Mrs. Elif?

I was born in Istanbul in 1971 and I can describe myself as a person who devoted her life to the field and came up through the ranks throughout 28 years with faith and sincerity.

I worked in various departments in 5 star hotels in Antalya and Istanbul. Working in Cappadocia DoubleTreeby Hilton and finally Kayseri Ramada Resort Erciyes has been a very different and very pleasant working environment for me.

What is the importance of Erciyes Ski Center in terms of tourism?

Kayseri and Erciyes Mountain is a very important destination for nature and winter sports lovers in the country. One of the most important aspects of the region is the fact that the region, which offers transportation, services and comfort to its guests who want to ski, it has convenient ski tracks for any kind of winter sports. I think that we should be able to direct the investments to the region and to be able to introduce our region to the people in the best possible way and to offer every kind of guest here a pleasant stay. We have so many facilities not just appealing to domestic tourists but also foreign ones.

Can you give us some information about Ramada Resort Erciyes?

The decision for the construction of our hotel was taken in short time by the management of Marmara Group for the goal of introducing Erciyes as a different tourism destination to the whole world and this responsibility is incumbent upon everyone who lives in Kayseri. The project was prepared in 2014 and accomplished in a very short time. Ramada Resort Erciyes has introduced a novelty in Turkey, by bringing the "Mountain Hotel" concept and special ar-

chitecture to our region, the first and only international chain in the region.

What services do you have for your customers at your hotel?

Our hotel serves as bed & breakfast and a la carte for guests who want to have a bed & breakfast. Decorative natural wood and natural stone are used and suitable for the winter season with fireplaces and natural chinks and hospitality appropriate to our customs as well as the perfect service to our guests with the carefully selected lines of a world brand.

Apart from all the facilities of winter sports, our hotel has a spa area where both our families and female guests can use comfortably, an indoor pool, a Turkish bath, a sauna steam room and fitness areas, a

play room where our children can spend time during their holidays and many fun activities for our guests, reading and TV room and cafe. We aim to give the best service to our guests with our rooms with mountain and lake views and our 2 king suites.

APART FROM ALL THE FACILITIES OF WINTER SPORTS, OUR HOTEL HAS A SPA AREA WHERE BOTH OUR FAMILIES AND FEMALE GUESTS CAN USE COMFORTABLY, AN INDOOR POOL, A TURKISH BATH, A SAUNA STEAM ROOM AND FITNESS AREAS, A PLAY ROOM WHERE OUR CHILDREN CAN SPEND TIME DURING THEIR HOLIDAYS AND MANY FUN ACTIVITIES FOR OUR GUESTS, READING AND TV ROOM AND CAFE. WE AIM TO GIVE THE BEST SERVICE TO OUR GUESTS WITH OUR ROOMS WITH MOUNTAIN AND LAKE VIEWS AND OUR 2 KING SUITES.



create a multi-market mix and to develop a strategy by making utmost use of all qualities of Kayseri including its cuisine, culture, hospitality and winter sports and incoming demands in the best way and I think that this is our biggest task as tourism managers.



Elif Hanım ilk olarak sizi tanıyabilir miyiz?

1971 İstanbul doğumluyum ve gönlünü bu sektöre vermiş deyim yerinde ise bu işe mutfağından başlamış ve 28 yıl da inanç ve samimiyet ile yöneticiliğe gelmiş bir turizmciyim.

Antalya ve İstanbul'da 5 yıldızlı otellerde çeşitli departmanlarda görev aldım. Kapadokya DoubleTreeby Hilton ve son olarak da Kayseri Ramada Resort Erciyes de olmak benim için çok değişik ve çok keyifli bir çalışma ortamı oldu.

Erciyes Kayak Merkezinin Turizm açısından önemi nedir?

Kayseri ve Erciyes Dağı Ülkemiz için doğa ve kış sporlarını seven kişiler için gerçekten çok önemli bir destinasyon. Bölge birçok bakımdan ki en önemlilerinden biri ulaşım, hizmet alınabilecek konfor ve kayak yapmak isteyen misafirlerimiz için uygun pistlerin bulunması bölgeyi birçok yönden ön plana çıkartıyor. Burada bize düşen ihtiyaç duyulan yatırımlara yön verebilmek ve bölgemizi en iyi şekilde kişilere tanıtabilmek ve buraya gelen her türlü misafire keyifli bir konaklama imkanını sunabilmek olmalı diye düşünüyorum. Özellikle yurt içinden tercih edilmenin yanı sıra yurt dışında da önemli bir tercih sebebi olabilecek birçok imkâna sahibiz.

Ramada Resort Erciyes hakkında biraz bilgi vermişsiniz?

Erciyes'i farklı bir turizm destinasyonu olarak tüm dünyaya tanıtmak amacı ile Kayseri de yaşayan herkese büyük sorumluluklar düşmekte fikrini savunan Marmara Group yönetiminin almış olduğu karar sonucu 2014 yılında projesi hazırlanmış ve çok kısa bir sürede hayata geçirilmiştir. Ramada Resort Erciyes, Türkiye'de bir ilki gerçekleştirerek "Dağ Oteli" konsepti ve özel mimarisi ile Bölgedeki ilk ve tek

uluslararası zincir olan Otelimizi bölgeye kazandırmıştır.

Gelen müşterilerinize Otelinizde ne gibi hizmetleriniz var?

Otelimiz oda & kahvaltı ve isteyen misafirlerimiz için yarım pansiyon ve alacarte olarak hizmet vermektedir. Dekoratif doğal ahşap ve doğal taş kullanılmış ve kış sezonuna uygun şömine ve doğal sobalar ve kendi örf ve adetlerimize uygun misafirperverliğimiz ile aynı zamanda bir dünya markasının özenle seçilmiş çizgileri ile misafirlerimize kusursuz hizmeti sunmaktadır. Otelimizde kış sporlarının tüm imkânları haricinde hem ailelerimiz hem de bayan misafirlerimizin rahatça kullanabilecekleri spa bölümümüz, kapalı havuzumuz, Türk Hamamı, sauna buhar odası ve fitness

alanlarımız, çocuklarımızın tatil boyunca sıkılmadan vakit geçirebilecekleri oyun odası, tatilde çocuk kalmaktan mutlu olan misafirlerimiz için birçok eğlenceli aktivite odası, okuma ve TV odası ve coffelerimiz bulunmaktadır. Dağ ve Göl manzaralı odalarımız ve 2 kral dairemizle misafirlerimize en iyi hizmeti vermeyi amaçlıyoruz.

Kayseri turizmni geliştirme adına neler yapılmalıdır?

Kayseri Ülkemizin en kalabalık illerinden biri ve tarih ile günümüzün modern çizgilerinin harmanlandığı ve bölge olarak Kapadokya, Erciyes gibi doğal hazinelere

sahip bir kültür şehri. Hedefimiz öncelikle payımıza düşeni en iyi şekilde yönetmek olmalı. Pazarlama faaliyetlerimizde, çoklu Pazar karması oluşturmaya özen göstermeli ve Kayserinin mutfağından kültürüne misafirperverliğinden kış sporlarına kadar olan her imkânının en iyi şekilde değerlendirerek bir bütün halinde sunmak ve gelen talepleri en iyi şekilde değerlendirerek bir strateji geliştirmek çok önemli ve bu konuda en büyük görev biz turizmciilerin diye düşünüyorum.



GURURLUYUZ...

YENİ HİZMET BİNAMIZ

EN İYİ MİMARİ TASARIM DALINDA

TÜRKİYE 1.Sİ OLDU

We are proud.... Our New Service Building Has taken the Top Degree in Architectural Design



sign of the city awards



(0352) 222 45 28
www.kayserito.org.tr

ERCIYES INTERNATIONAL SNOW FESTIVAL FOR THE DISABLED

HAS BECOME A CUSTOM

Erciyes Uluslararası Engelliler Kar Festivali geleneksel hale geldi



Hosting national and international events, Kayseri Erciyes A.Ş is also making improvements in terms of social responsibility projects. The 'Erciyes Snow Festival for the Disabled', organized annually by the Erciyes Winter and Nature Sports Club for the Disabled in order to ensure that the disabled people feel themselves more comfortable in social arena by undertaking responsibilities in social, sportive and cultural activities.

The 7th of the festival has been held this year, which was first introduced in the year of 2011. Hearing, seeing and physically handicapped people are gathered from domestic and international origins through the activity held each year under the slogan of 'No obstacles for Erciyes'. Organized in order to eliminate social prejudices and to give the chance to express themselves in society for the disabled, the first festival in Turkey for the disabled has an important place in that it creates a point of view among the disabled as well as in society.

"NO OBSTACLES FOR ERCİYES"

Erciyes A.Ş. indicates that there are no obstacles in Erciyes through the activity it organizes regularly each year since its foundation by gathering the disabled. Our visitors, staying on the mountain throughout the festival both have fun through participating in competitions, sportive activities, concerts and other activities and also spend enjoyable time by skating. Erciyes International Snow Festival for the Disabled, becoming a bigger event each year, is on its way to become a huge platform for the disabled.

ERCIYES WINTER AND NATURAL SPORTS CLUB ASSOCIATION FOR THE DISABLED

Maintaining its actions under the framework of Kayseri Erciyes A.Ş., Erciyes Winter and Natural Sports Club Association for the Disabled has been providing possibilities for the disabled to social by organizing social responsibility projects. Gathering thousands of disabled people each year, the club ensures that the disabled people spend enjoyable time together with other from domestic and international origins.



Ulusal ve Uluslararası organizasyonlara ev sahipliği yapan Kayseri Erciyes A.Ş sosyal sorumluluk projeleri ile de önemli işlere imza atıyor. Bünyesinde bulunan Erciyes Engelliler Kış ve Doğa Sporları Kulübü tarafından, engelli ferdlerin sosyal alanda kendilerini daha rahat hissedebilmeleri, sosyal, sportif ve kültürel etkinliklerde rol üstlenmelerini teşvik etmek amacıyla her yıl düzenli olarak gerçekleştirdiği 'Erciyes Engelliler Uluslararası Kar Festivali'ni geleneksel hale getirdi.

Ilki 2011 yılında düzenlenen festivalin yedincisi 2017 yılında gerçekleştirildi. 'Erciyes için engel yok' sloganıyla her yıl düzenlenen faaliyete Türkiye genelinden ve yurt dışından görme, işitme, ve bedensel engellileri bir araya getiriliyor.

Toplumda oluşmuş önyargıların kırılması'nın sağlanması ve engelli bireylerin farklı etkinliklerle kendilerini ifade edebilmeleri amacıyla organize edilen Türkiye'nin ilk engelliler festivali hem toplumda hem de engelli bireylerin arasında bir bakış açısı oluşturması açısından önemli bir yer ediniyor.

"ERCİYES İÇİN ENGEL YOK"

Erciyes A.Ş. kurulduğu ilk yıldan itibaren her yıl düzenli olarak gerçekleştirdiği bu aktivite ile engelli bireyleri bir araya getirerek Erciyes'te engel olmadığını gösteriyor. Festival boyunca dağda konaklayan misafirler etkinlik boyunca yarışmalar, sportif aktiviteler, konserler ve çeşitli faaliyetlere katılarak hem eğleniyor hem de kızak kayarak doyusuya vakit geçiriyor.

Her yıl daha da büyüyerek ilerleyen Erciyes Uluslararası Engelliler Kar Festivali bir platform olma yolunda hızla ilerliyor.

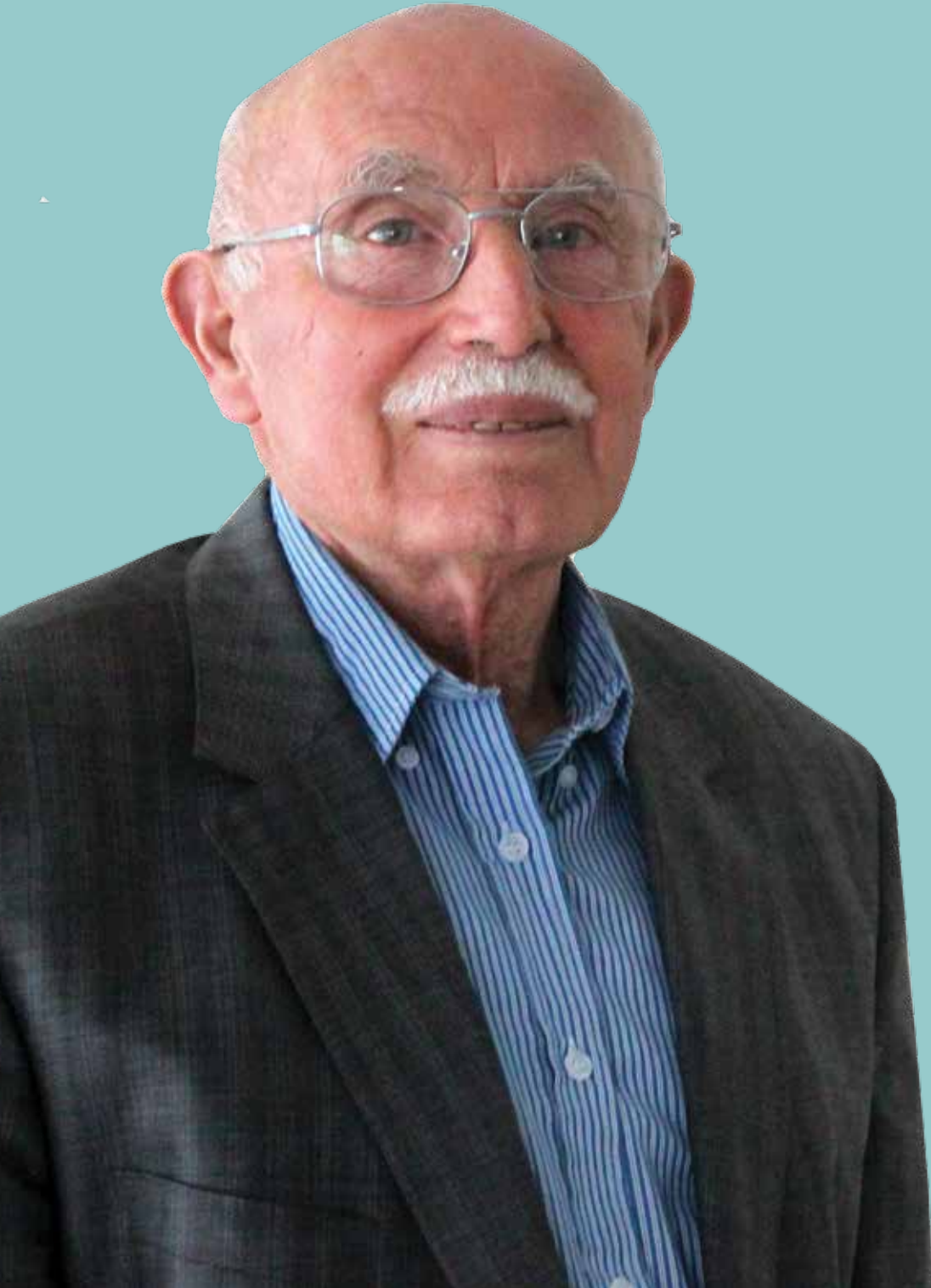
ERCİYES ENGELLİLER KİŞ VE DOĞA SPORLARI KULÜBÜ DERNEĞİ

Kayseri Erciyes A.Ş. bünyesinde çalışmalarını sürdüren Erciyes Engelliler Kış ve Doğa Sporları Kulübü, sosyal sorumluluk projeleri düzenleyerek engelli bireylerin sosyalleşmesine imkân tanıyor.

Her yıl binlerce engelli bir araya getiren kulüp tüm Türkiye'den ve yurtdışından engelli bireyleri bir araya getirerek unutulmaz vakit geçirmelerini sağlıyor.

HE IS THE ONE WHO INTRODUCED SKIING TO KAYSERİ

KAYSERİ'Yİ KAYAKLA O TANIŞTIRDI



MEHMET TAFLI

"Every child born in Hisarcık used to ski"

This is Mehmet Taflı. I was born in 1942 in Kayseri Hisarcık. I started skiing in primary school years. However, it was a rudimentary hobby that we maintained with wooden sandals and handmade equipment. Once we saw a hill of 20-30 meters high, we started to ski there. We lacked equipment then. We tried to ski in harsh conditions. As we were born in Hisarcık, most of us started skiing after a certain age. As Hisarcık was on the outskirts of Erciyes as well as its proximity to Erciyes, we were more into skiing sport. Ankara Education Institute Physical Education Department used to have their winter sports camps on Erciyes. And we always went to see Professional skiers altogether. While other youngsters used to be interested in football, we were deep into skiing.

"I have established the first Skiing Expertise Club in Kayseri"

People used to be curious to learn about skiing in Kayseri, and especially in Hisarcık each boy was interested in skiing. And I wanted to help skiing get away from being a matter of amateur interests, I established 'Ski Expertise Club'. We first encouraged young people in Hisarcık, but we couldn't start our actions because of hardships. Skiing has been a family hobby for long years, we couldn't take it outside. No one could find necessary equipment. I used to buy equipment whether they were expensive or cheap. Because, I started to take part in competitions by using them. We strived under such conditions.

"We maintained skiing no matter how hardships and lack of equipment we had"

Noone would ever visit Erciyes for skiing; there were no road or traces. There was only a facility then. It would never work, but if

did you would reach up to 3000 meters. We couldn't use it, so we used to climb ourselves. We even didn't have a snow grinding machine. We used to grind the tracks with our feet and skis, and then we skied on the path we prepared. Our club raised sportsman for competitions in such conditions.

"The sportsmen we raised always turned with lots of medals and cups from competitions"

My house was like a station for both mountaineers and skiers. We used to host our visitors. There was no other initiative on skiing except ours in Kayseri Erciyes. We ran the club for some more and then provincial office of skiing was established, and I have maintained this position for 30 years. I have always continued to support for the skiing club. We raised sportsmen as club and provincial office, and continuously received degrees. Our sportsmen like Fehmi Polat, Adem Emin and Hakkı Menmiş always collected all medals and cups from competitions they attended.

"My dreams have come true today"

I have put lots of effort for Erciyes to develop. I strived for it! However, I couldn't attain anything. They prevented me! Our politicians of the time were not interested in such affairs. I had nobody for support. Erciyes' most bright period was during the office of Mehmet Özhasseki, Metropolitan Mayor of the time and now the Minister of Environment and Urbanisation. Some facilities were established that we couldn't event dream of. I would like to thank to our current Metropolitan mayor, Mustafa Çelik, for his support in these investments

and his effort in sustaining such actions. May Allah be content about them. By their efforts, we had the most advanced ski center of Turkey. Erciyes has come to take the leading role in skiing. Have been to all ski center in Turkey. I have never seen such a place with a well planned construction. Now, I take pride in Erciyes. I am 77 years old and full of peace. I have put lots of effort, but I couldn't and now I see that my dreams come true. I am thankful to the Metropolitan Municipality. I am grateful! Erciyes A.Ş. has been accomplishing so many things in the field of winter sports and tourism. I follow their actions, they prepare and promote everything in the best way. They put any kind of effort to raise ski sportsmen. They give all their support to ski clubs and all facilities to young people. These are certainly nothing to underestimate. I would never imagine that today there would such facilities, hotels, buildings in Erciyes, and lots of people to cooperate to eliminate issues and problems.

"Skiing was an addiction for me"

We used to climb up to Erciyes to ski notwithstanding harsh conditions of the time. Now, I can imagine how much fun we had! Ho I sacrificed so much effort! I can't get it now, but skiing was an addiction for us. In spite of everything, we took steps on our way to our goals. But now, things are not like that, our youngsters don't want to put effort in anything.

"Skiing should be instructed to children starting from the age of 6"

Skiing is an enjoyable sport full of fun. Conditions are more convenient when compared with the past. Tracks are being grinded; there are different tracks and lifts. Facilities are more widespread. Equipment is more abundant and cheaper. It's not a difficult sport, but you should first get the method. Now, we have instructors, they can teach you the method in just one hour. I recommend our families to start ski instruction for their kids at the age of 6.



"HİSARCİK'TA DOĞAN HER ÇOCUK KAYAK YAPARDI"

Ben Mehmet Taflı. 1942 Kayseri Hisarcık doğumluyum. Kayağa ilkokulda başladım. Fakat ilkel bir yöntem ile takunyalarla ve kendi elimizde yaptığımız malzemelerle yaptığımız bir uğraştı. Nerede 20-30 metrelik yükseklikte yokuş gördük mü kaymaya heveslenirdik. O zamanlar malzeme sıkıntımız vardı. Zor şartlarda kayak yapmaya çalışırdık. Biz Hisarcık doğumlu olduğumuz için genellikle bölgede doğan her çocuk belli bir yaştan sonra kayak yapardı. Hisarcık'ın, Erciyes eteğinde bulunması ve yakın olması, bizi kayak sporuna daha çok merak salmamıza vesile oldu. Ankara Eğitim Enstitüsü Beden Eğitimi Bölümü kış sporları için Erciyes'e kampa gelirdi. Bizde çocuklarla birlikte profesyonel kayakçılar geldi diye onları görmeye giderdik. Gençler futbolculara hayranlık duyarken bizde kayakçılara ilgi duyardık.

"KAYSERİ'DE İLK KAYAK İHTİSAS KULÜBÜNÜ KURDUM"

Kayseri genelinde kayak hep merak edilirdi, Hisarcık'ta ise her erkek çocuğu kayağa ilgi duyardı. Bende kayağı ilkel durumdan kurtarmak için Kayseri'de ilk 'Kayak İhtisas Kulübünü' kurdum. Hisarcık'ta gençleri önce kayağa teşvik ettik ama şartlardan dolayı başaramadık. Kayak uzun yıllar boyunca ailemiz içinde kaldı, bir türlü dışarıya taşıyamadık. Hiç kimse malzeme bulamıyordu. Ben malzeme buldum mu ucuz pahalı demeden alıyordum. Çünkü aldığım malzemelerle müsabakalara katılırdık. Bu şartlarda çabaladık, gayret gösterdik.

"HER TÜRLÜ İMKANSIZLIK VE ZORLUĞA RAĞMEN KAYAK SPORUNU SÜRDÜRDÜK"

Erciyes'e kimse kayağa gelmezdi, yol yok, iz yoktu. O zamanlar sadece bir tesis vardı. 3000 metreye çıkardı, oda çalışmazdı. Ondan da yararlanı-

mazdık, hep yaya çıkıp inerdik. Kar ezme makinamız bile yoktu. Pistleri ayağımızla, kayaklarla ezer daha sonra karları ezdiğimiz yerde de kayak yapardık. Bu şartlarda kulübümüz yarışlara sporcu yetiştirirdi.

"YETİŞTİRDİĞİMİZ SPORCULAR YARIŞLARA GİTTİKLERİNDE KUCAK DOLUSU MADALYA VE KUPA İLE DÖNERLERDİ"

Dağcılar için de kayakçılar için de benim evim istasyon gibiydi. Misafir ederdik gelenleri. Kayseri Erciyes'te kayak ile ilgili bizim kulüp dışında başka bir girişim yoktu. O zamanlar kulübü bir süre devam ettirdikten sonra kayak il temsilciliği kuruldu, 30 yıl bu görevi yürüttüm. Bu süre zarfında kayak kulübümüzü hep desteklemeye devam ettim. Kulüp ve il temsilciliği olarak kayak sporcuları yetiştirir, sürekli dereceler elde ederdik. Fehmi Polat, Adem Emin, Hakkı Menmiş gibi sporcularımız yarışmalara gittiler mi kucak dolusu madalya ve kupa alır gelirdi.

"BUGÜN HAYALİM GERÇEK OLDU"

Ben Erciyes'in gelişmesi için çok çaba sarf ettim. Uğraştım! Fakat hiçbir yol alamadım. Engellediler! Bizim o zamanki parlamenterlerimiz bu konuya pek sıcak bakmıyorlardı. Sahip çıkan kimse yoktu. Erciyes'in en parlak dönemi o zaman ki Belediye Başkanımız şimdiki Çevre ve Şehircilik Bakanımız Sn. Mehmet Özhasseki, zamanında oldu. Hayal edemeyeceğimiz tesisler kuruldu. Şimdi ki Kayseri Büyükşehir Belediye Başkanımız Mustafa Çelik'e te yapılan bu yatırımları destekleri ve gayretleriyle başarılı bir şekilde sürdürdüğü için teşekkür ediyorum. Allah razı olsun onlardan. Sayelerinde Türkiye'nin en gelişmiş kayak merkezi kurulmuş oldu. Erciyes bir numara konuma geldi. Bütün kayak merkezle-

tim. Bu kadar planlı inşa edilen bir yer görmedim. Şimdi Erciyes ile gurur duyuyorum. 77 yaşındayım çok huzurluyum. Çok uğraştım olmadı ama bugün hayalim gerçek oldu. Kayseri Büyükşehir Belediyesiye teşekkür ediyorum. Minnettarım! Erciyes A.Ş. kış sporları ve kış turizminde önemli işlere imza atıyor. Sürekli takip ediyorum, her şeyi en iyi şekilde hazırlayıp tanıtıyorlar. Kayak sporcusu yetiştirmek için her türlü çabayı gösteriyorlar. Kayak kulüplerine bütün desteklerini verip, gençlere tüm imkânları sağlıyorlar. Kesinlikle bunlar küçümsenecek olaylar değil. Bugün Erciyes'te böyle tesislerin yapılabileceğini, binaların, otellerin olacağını, buraların sorunları ile ilgilenecek kişilerin çıkacağını hayal bile etmiyordum.

"KAYAK BENİM İÇİN BİR TUTKU YDU"

O zamanki zorlu şartlara rağmen kayak için Erciyes'e çıkardık. Şimdi düşünüyorum da nasıl bir zevkmiş! Bu kadar zahmete nasıl katlanmışım! Hayret ediyorum şu anda ama bizim için kayak bir tutku idi. Her şeye rağmen hedefimizin peşinde gittik. Ama şimdi öyle değil, gençlerimiz hiç zahmete katlanmıyor.

"KAYAK ÇOCUKLARA 6 YAŞINDAN İTİBAREN ÖĞRETİLMELİ"

Kayak çok keyifli ve zevkli bir spor. Eskisine göre şartlar artık daha kolay. Pistler eziliyor, bir birinden farklı pistler var, teleferikler var. İmkânlar daha çok. Malzeme bol ve ucuz. Zor bir spor değil ama tekniğini almak gerekir. Şimdi artık öğretmenlerimiz var, bir saate kayak tekniğini öğretiyorlar. Ailelere tavsiyem her çocuğu, kız erkek demeden altı yaşından itibaren kayağa başlatmalı.





“Türkiye’nin Özü, Sözü, Eri Kayseri”

Türkey’s Heart Beats in Kayseri,
the country’s straightforward essence.

KAYSERİ'NİN ZİRVECİLERİ

THE SUMMITEERS OF KAYSERİ



A MUST HAVE EXPERIENCE FOR EVERYONE!

HERKESİN HAYATINDA MUTLAKA DENEMESİ GEREKEN BİR TECRÜBE!

Ali Karakulak

There is nothing like having an enjoyable tent night at the Çobanini Camp site with an altitude of 2.900 meters, and experiencing the joy

of great sunrise and Erciyes after starting your climb at the early hours. I could say that it is a must have experience for everyone. We provide nature lovers from

all ages to take an excursion and spend time with nature at the weekends during the summer under the organization of Erciyes A.Ş.

2.900 metre 'de Çobanini Kamp alanında keyifli bir çadır gecesi geçirip, erken saatlerde tırmanışa geçip güneşin doğuşunu Erciyes'in zirvelerinde

seyrederek manzaranın keyfini çıkarmak gibisi yok. Herkesin hayatında mutlaka denemesi gereken bir tecrübe diyebilirim. Yaz mevsiminde her hafta sonu Erciyes

A.Ş. bünyesinde gerçekleştirdiğimiz zirve tırmanışları ile her yaştan doğasevere hem yürüyüş, hem de doğa ile baş başa vakit geçirme tecrübesi kazandırıyoruz.



FOUR SEASONS ARE EXPERIENCED AT ERCİYES

“ERCİYES DÖRT MEVSİMİN YAŞANDIĞI BİR DAĞ”

İsmail Yılmaz

I have been climbing since 1994, fortunately I didn't have any serious incident. Erciyes is both extremely difficult and easy. It is easy in that you can easily get close to the

mountain. You can experience four seasons on a single day on Erciyes. Sometimes you might see rock falling down from Erciyes, then weather becomes so nice, and then

you might see blizzard and snow fall. It is a perfect mountain opening your eyes wide. A mountaineer can climb to any mountain once he peaked on Erciyes.

1994 yılından bu yana tırmanış gerçekleştiriyorum şimdiye kadar ciddi bir kaza ile karşılaşmadım. Erciyes hem çok kolay hem de çok zor

dağlardan biri. Kolaylığı dağa yaklaşmak çok kolay. Erciyes'te bir günde dört mevsimi yaşarsın. Erciyes'ten taş gelir, hava şartları iyi olur, kar yağar, tipi olur bunlar

aynı anda yaşarsınız. İnsanın gözünü fal taşı gibi açan mükemmel bir dağ. Erciyes'e tırmanan bir dağcı bütün dağlara rahatlıkla çıkabilir.



ERCİYES HAS A KIND OF ATTRACTION

“ERCİYES’İN BİR ÇEKİCİLİĞİ VAR”

Mustafa Şafak

I have climbed up to most of the highest mountains in Turkey, but there is no mountain like Erciyes. I

told to myself that I would never take a climb to Erciyes anymore, but I did this a number of times since then. I have

climbed to the peak more than 100 times. Reaching to the peak gives a real great joy to you.

Türkiye'de birçok yüksek dağa tırmandım ama Erciyes Dağı'mız gibisi yok. Erciyes'e ilk tırman-

dığımda bir daha bu dağa çıkmam diyordum ama buna rağmen defalarca çıkmaya devam ettim. Şimdiye kadar

100'ün üzerinde zirve tırmanışı gerçekleştirdim. Zirve yapmak insana çok keyif veriyor.



“Türkiye’nin Üretim Üssü Kayseri”

“Kayseri, Turkey’s Manufacturing Base”

Kalitenin yükselişine tanıklık edin...



 **NLCYAPI**
HASNALÇACI



Gevher Nesibe Mah. Tekin Sok. Hukuk Plaza 6/4 Kocasinan / KAYSERİ



+90 352 22 22 373



info@nlcyapi.com



http://www.nlcapi.com



yeni
projelerimiz



ERCİYES

KAYAK HARİTASI / SKI MAP



www.kayserierciyes.com.tr



ERCİYES

3.917 Mt.



ES



WINTER



forumkayseri.com



facebook.com/ForumKayseriAlisverisMerkezi



twitter.com/ForumKayseri_



instagram.com/forumkayseriyasam

Kayseri'nin kalbi, alışverişin zirvesi!

Dünyaca ünlü
markaları ve restoranları,
alışveriş ve
eğlencenin zirvesi
Forum Kayseri'de keşfet!



FORUMKAYSERİ

UYKU PERİSİ BELLONA

MEVSİMLER DEĞİŞİR
UYKU KALİTESİ DEĞİŞMEZ!



Bellona Fourseasons Yatak; bir yüzeyi serinlik etkisi veren pamuk, diğer yüzeyi sıcaklık etkisi veren yün pedlerle dört mevsim uyku kalitesini dengelemeye yardımcı oluyor. Üstelik bir tarafı sert, diğer tarafı yumuşak özelliğiyle Fourseasons, farklı uyku ihtiyaçlarını da mükemmel bir şekilde karşılıyor.